







Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.  
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.  
Hielmst. 1443 8° (LN 706)









Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.  
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.  
Hielmst. 1443 8° (LN 706)





Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.  
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.  
Hielmst. 1443 8° (LN 706)





Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.  
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.  
Hielmst. 1443 8° (LN 706)



supplered efter ex i VBO

DA

N<sup>o</sup> 1443. BOX

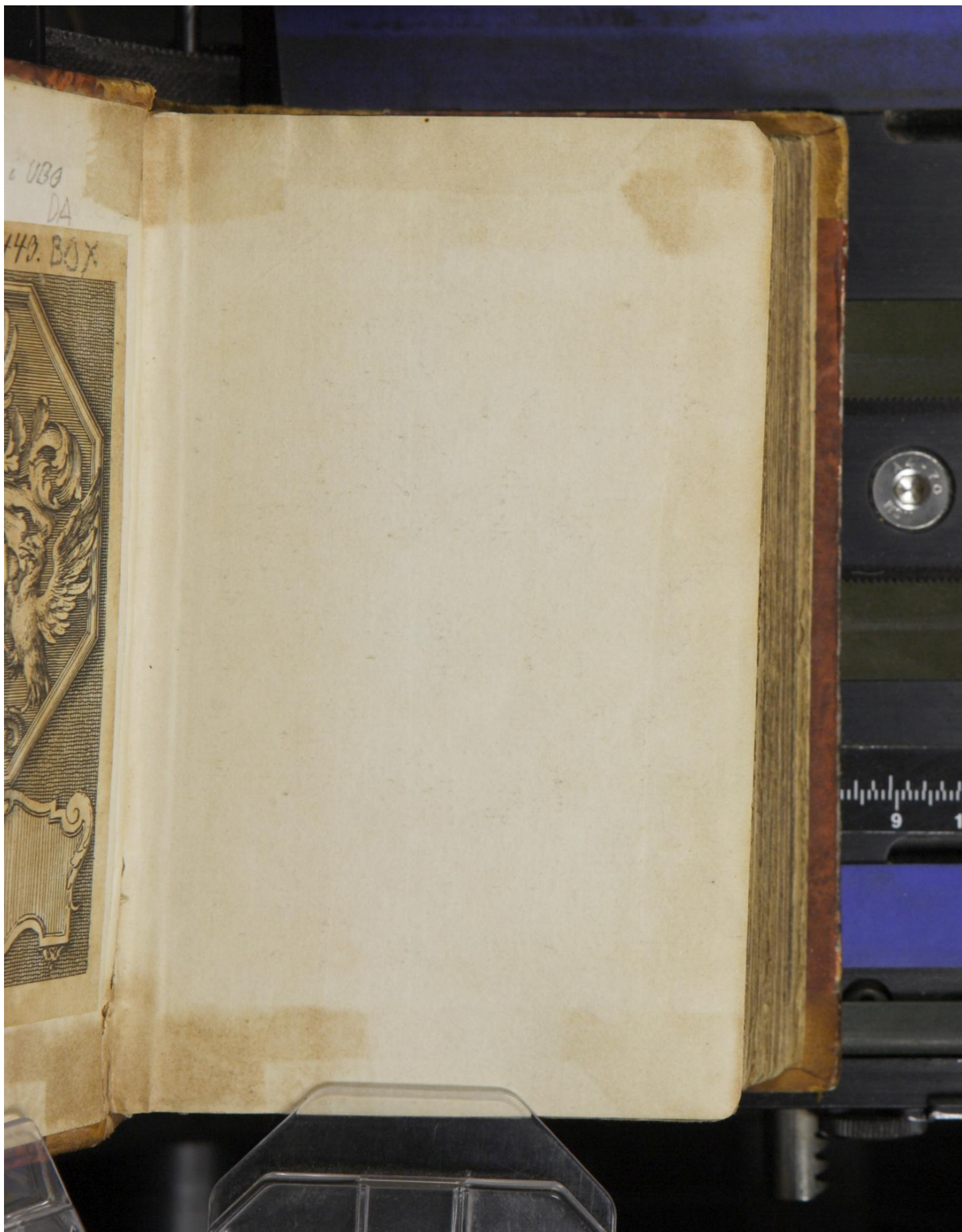


*Meisterhans*

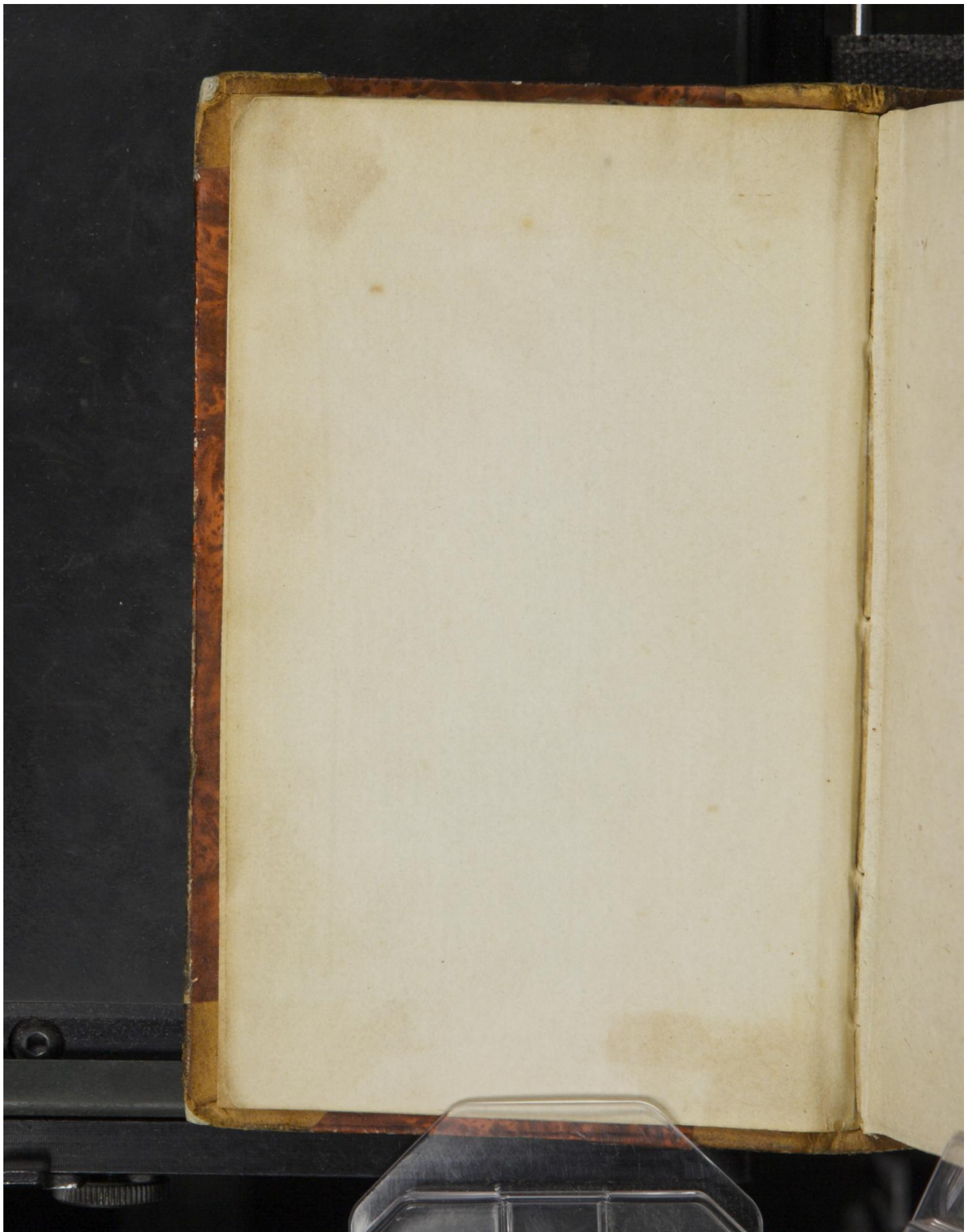


= LN 706

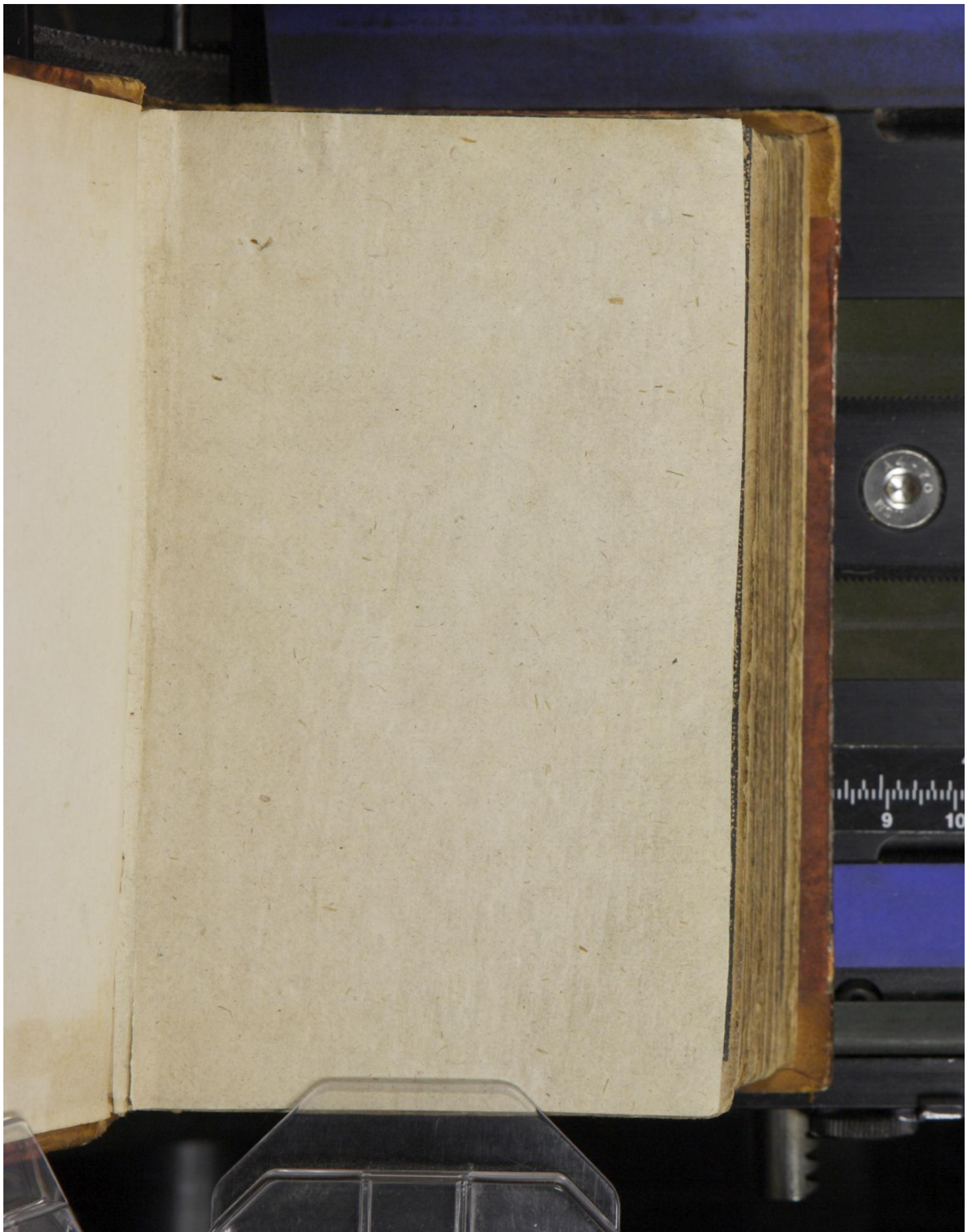




Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.  
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.  
Hielmst. 1443 8° (LN 706)







Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.  
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.  
Hielmst. 1443 8° (LN 706)



Min bønn bog  
nr. 1577  
og nu af et altså  
langt bønn bogen





## Fortalen.

veret vden menniskelig Skrobelighed oc breck / hand haffuer oc vnder tiden sølt sit Hiertis blødhed / fryet / forstreckelse / vtaalmodighed / Hand er oc vel vnder tiden bleffuen hastelige betagen met vrede oc ond vilie / som saadant lattelike kand hende i blant oss Menniske. Derfaare kunde wi io saa vel met Guds hielp / giøre en krafftig oc behagelig Bøn / der vdi Himmelen bliffuer hørt / som Elias haffuer giort.

Til det tredie / giffuer Apostelen tilkiende / huad Elias haffuer bedet / oc bekommet / som er / at det skulde icke regne / i halffier

HAFNIENSIS



## Fortalen.

de Aars tid / oc der den tid vaar  
forløben / haffuer hand bedet  
om igien / at det skulde regne / oc  
Gud bønherde hannem begge  
gange.

Nen at Elias haffuer bedet  
at Regnen skulde forholdis /  
haffuer denne Aarsage. Elias  
hand saa / at den Wgudelige  
Konge Achab gjorde det som  
HÆXRen ilde behagede / hand  
tiente Baal / oc bad til hannem /  
hand oprensdde hannem it Alte-  
re / oc fortørnede HÆXRen / me-  
re end alle Israels Konger / der  
haffde veret for hannem / etc.  
Saadant fortrod Propheten  
offuermaade / at Kongen met



## Fortalen.

sine Vndersaatte affuigede/ fra  
den rene Lærdom/ oc rette Guds  
tjeniste/ oc haffde henuent sig til  
all Synd oc Last / Derfor bad  
hand/ at Gud icke vilde lade fal-  
de en drobe Vand aff Himme-  
len paa Jorden / vdi halffierde  
Aar / paa det der kunde bliffue  
en stor Tyrcke oc Dyr tid i Lan-  
det/ til en straff offuer det Wgu-  
delige væsen / at Gud der met  
kunde heffne sig paa de affuige-  
de. I saadan Bøn haffuer Gud  
hørt Propheten / Meget mere  
bønhrer hand off / naar wi  
bede for hinanden til Liffuet eff-  
ter hans villie. Dette Exempel  
skulde met rette giøre off flitige



## Fortalen.

oc vindstibelige til at bede/ at wi  
trøstelige oc met trofaste Hier-  
ter / skulle bede aluerlige for vor  
egen oc andre Menniskis nød oc  
trang. Derfor haffuer ieg i den-  
ne sidste farlige tid / i huilcken  
Bønen er saa saare fornøden/  
som hun her til nogen tid haff-  
uer veret/ sammensæt denne lille  
Bønebog/ for den gantske Chri-  
stenheds atskillige nød/ de enfol-  
dige til gode/ i huilcken Bog her  
er forordineret oc vddelt / nogle  
viffe Bøner/ til huer besynderlig  
dag om Vgen / met huilcke huer  
from Christen / den gantske B-  
ge igiennem/ kand i Bøner saa-  
reholde den Almæctige Gud/ all



### Fortalen.

sin oc sin Næstis trang / nød oc  
fare / Der hos oc christelige tack-  
sigelser / met Morgen oc Aften-  
signelser.

Her offuer haffuer ieg oc syn-  
derlige beslitet mig / saa meget  
mueligt kunde vere / at ieg haff-  
uer vddraget oc vdploket Ord-  
dene aff den hellige Scrifft / paa  
det wi kunde vennis der til / oc  
giøre oss samme ord almindeli-  
ge oc brugelige. Saa kunde wi  
en heller aff oss selff finde eller  
optencke bedre eller krafftigere  
Ord / icke heller bedre Form eller  
Vijs at bede met / end de Ord oc  
den Form er / huilcken de hellige  
Propheter / Apostler oc Guds



Fortalen.

Mend / aff den helliglands  
indgiffuelse/haffue brugt. Gud  
giffue at wi oc kunde sige den-  
nem/ met lige saadant hiertelag  
suck oc aluerlighed / som de den-  
nem sagt haffue.

Der hos er min vnderdanni-  
ge Bøn til E : N : at i vilde lade  
saadant mit Arbeide vel be-  
falde / huor paa ieg oc intet tui-  
ler / effterdi ieg vil her met tiene  
den Christen Kircke. Heltfor-  
di at E : N : haffuer Guds ord/  
oc den rene Lærdom fæer/oc hen-  
ger hart oc flitelige hos eders  
Bøner/effter de hellige Viduers  
art/oc effter den velbyrdige Her-  
ris / Her Volff Schlicken/



Sortalen.

Gressue til Passaw / Herre til  
Weissenkircken / Elnbogen / oc  
Salchenaw etc. E : N : elskeli-  
ge Ectehosbondis / oc min Her-  
ris / lofflige oc salige Ihukom-  
melsis Christelige Exempel /  
huilcken der først haffuer ford-  
ret hid / oc ladet predicke det hel-  
lige Euangelium reent oc purt /  
oc haffuer besluter stadelige sit  
Leffnet / met en salig Ende / vdi  
den samme Lærdoms bekiendel-  
se / oc en aluerlig Guds paakal-  
delse. Her met befaler ieg E : N :  
met en ydmig Bøn / i den Aller-  
hønestis bestyttelse oc bestermel-  
se / at hand vil altid oppeholde  
E : N : i den begynte Euangelis-



## Fortalen.

ke sandhed/met languarig sund-  
hed/ oc gudsfryctigt Regimente/  
Oc der til eder velsigne oc be-  
nedide/met all Lycke oc Velsart  
til Liff oc Gial/Amen. Giff  
uet til Falchenaw/ den 17. A-  
prilis. Anno Christi/ 1567.

E: N: vnderdannige  
Tienere i Guds Ord.

M: Johan Haberman  
Egranus/ Sogneher-  
re til Falchenaw.





Register paa disse effter-  
følgendis Bøner / paa alle da-  
ge at bede i Vgen / Iblant huilcke  
somme kunde bedis oc lasis For-  
middag / somme Efftermiddag / oc  
paa alle Morgen oc Aftensignels-  
ser / med Fader vor / Troen  
oc de Ti Guds  
Bud.

## Søndag.

1. Morgensignelse.
2. Tacksigelse for alle Creaturs  
skabelse.
3. En Bøn om Syndernis forla-  
delse.
4. Om den christelige Kirckis op-  
peholdelse.
5. For Guds hellige Ords Pres-  
dicere.



## Register.

6. For Guds Ords Tilhørere.
7. Imod falsk Lærdom oc Seerter.
8. Afftensignelse.

## Maandag.

1. Morgensignelse.
2. Tacksigelse for vor Freløsing.
3. Om en ret Tro oc Guds kundskaff.
4. Om Guds Rige.
5. For Verdslig Offrighed.
6. For Vndersaatte.
7. Imod den gantse Christenheds Fiender.
8. Afftensignelse.

## Tisdag.



## Register.

1. Morgensignelse.
2. Tacksigelse for vor Helliggjørelse.
3. En Bøn om it stadigt Haab.
4. Om en Christelig Ydmyghed.
5. For alle Christelige Ectesolck.
6. For all Christelig Vngdom.
7. Imod Euangelij Siender.
8. Aftensignelse.

## Onsdag.

1. Morgensignelse.
2. Tacksigelse for Christi kundskaff.
3. En Bøn om en retskaffen Rierlighed.
4. Om Jordens Fruct oc Grode.



## Register.

5. For alle Dødsyndere oc Syn-  
derinder.
6. For alle Siuge oc Suage.
7. Imod all Dieffuelsens anfect-  
ning oc Fristelser.
8. Aftensignelse.

## Torsdag.

1. Morgensignelse.
2. Tactsigelse for vort Liffs oppes-  
holdelse.
3. En Bøn om Enighed vdi  
Troen.
4. Om timelig Fred.
5. For alle vantro oc forförde  
Menniske.
6. For alle dennem oss giøre til go-  
de.
7. Imod all denne Verdens An-  
fectning oc Modgang.



## Register.

### 8. Aftensignelse.

## Fredag.

1. Morgensignelse.
2. Tacksigelse for Christi Dine.
3. En Bøn om en retskaffen Penitence oc Omuendelse til Gud.
4. Om Taalmodighed i Kaarss oc Modgangs tid.
5. For siuglige Quindsolck.
6. For alle Fanger.
7. Imod Riids oc Blods Fristelser oc onde tilleggelser.
8. Aftensignelse.

## Løffuerdag.

1. Morgensignelse.



## Register.

2. Tacksigelse for Guds Barm-  
hiertighed.
3. En Bøn om it salige Endes-  
ligt.
4. Om vort daglige Brød.
5. For alle bekymrede / bedrøffue-  
de oc anfectede Menniske.
6. For Encker oc, Faderløse  
Born.
7. Imod all Fortuilelse oc Helff-  
uedis angest.
8. Aftensignelse.





Psalm. xlix.

Kalde paa mig i nød/  
Jeg vil hielpe dig/  
Oc du skalt ærefuldgjøre mig.

Matth xxi.

Alt det i bede i eders Bøn/  
troer ickon/ saa skulle i saa det.

Psalm. cxlv.

**HERR** er nær hos  
alle dem som paakalde han-  
nem / alle dem som paakalde  
hannem aluerlige.



Johan : xvi.



Her til haffue i ick bedet  
Faderen i mit Naffn. Veder  
saa skulle i saa / at eders  
Glæde skal vere fuld-  
kommen.





Naar du vilt  
gaa til Kircken/da bed  
de sig saa:

**A**lmec-  
htige GUD/  
Himmelske  
Fader / paa din store  
Gudhed vil ieg nu gaa i  
dit Hus / oc tilbede mod  
dit hellige Tempel i din  
fryct. Herre ledsage mig  
i din Retfærdighed/ skicke  
din ven her for mig. Før



Christelige Bøner.

mig paa dine Budords  
stj/ Thi du est min Gud/  
oc min Saligheds Her-  
re / Jeg haaffuer lyst til  
din Bolig / oc er gierne i  
din helgens Menighed /  
huilcken dig loffuer oc be-  
fiender. Kommer hid oc la-  
der oss tilbede / oc nedfal-  
de saar HERren / der oss  
haaffuer skabt/ Thi hand  
er vor Gud / oc wi hans  
fodis Folk / oc hans  
Hiordis saar. Ophøyer



Christelige Bøner.

**H**Erren vor Gud / beder  
til hannem / hos hans  
Godskammel / thi hand  
er hellig. Jeg beder til  
dig / i den behagelige tid.  
**O** Gud formedelst din  
store Godhed bønhor  
mig / met din trofaste  
hielp / Amen.

**E**n Bøn til Gud / om  
Aand oc Naade / til  
at bede ret.

**O** Euige barmherti-  
ge Gud / effterdi wi



Christelige Bøner.

icke vide / eller kunde be-  
griffue / Huad / oc huor-  
lunde wi skulle bede / Men  
du fant offuerflødelige  
gøre / offuer alt det wi  
kunde forstaa eller bede.  
Bdgnd offuer oss / effter  
din foriættelse / den rette  
naadis oc Bøns aand /  
huilken der traader frem  
for oss hos dig / met wsi-  
gelig suck / paa det at wi  
kunde paafalde dig met  
Hierte oc Mund aluerli-



Christelige Bøner

ge / oc tilførk dig det Loff-  
offer som dig er best beha-  
geligt. Herre lad mine  
Læber op / at min Mund  
kand forkynde din Loff.  
Lad min Bøn icke vere  
en vnyttig Mundplad-  
der oc løss tale / paa det ieg  
icke kommer til dig met  
min Mund / oc ærer dig  
alene met Læberne / oc  
Hiertet at vere langt fra  
dig / Thi saadan Bøn  
bliffuer til Synd. Men



Christelige Bøner.

forlen mig der til Naade at ieg dig / som alle retskaffene Tilbedere / kand paafalde i Aanden oc i Sandhed. Oc alt huad ieg beder aff dig / met en sterck Tro oc viss fortrostning / kand haabe vden alt tuil / aff din milde Godhed at bekomme / oc icke sætte dig her vdi tid / stund eller maade til at hielppe oc bønhøre. Men at ieg altid vndergissuer



Chriftelige Bøner.

mig i mit hiertis ydmyg-  
hed / din Naadige vilie /  
der altid oc allestede best  
er / vdi all Laalmodig-  
hed / oc at ieg intet aff dig  
begerer / vden alene det  
som din Guddommeli-  
ge vilie / din Loff oc ære /  
der til min Siæls salig-  
hed er anrørendis. Giff  
loff oc der til Naade / at  
vi icke liue for dig met  
vor Bøn / oc icke stole paa  
vor Retfærdighed / men



Christelige Bøner.

paa din store Barm-  
hertighed / oc paafalde  
dig i din kiere Søns Je-  
su Christi navn / ved  
hvilken wi haffue Fred  
oc fri Lynde at traade  
frem saar din Naade-  
stoel/ocfalde dig met al  
tryghed / som dine kiere  
Børn / vor allerkieriste  
Fader. Styrcke oss/ at wi  
icke bliffue affstreckede fra  
vor Bøn / for vor egen  
Buerdigheds skyld.



Christelige Bøner.

Saa hielp nu o gode  
Gud / at wi paa alle ste-  
der opløffte hellige Hen-  
der / vden brede oc tuilac-  
tighed / oc flitelige holde  
ved vor Bøn / paa det at  
wi funde saa / for din  
naadige foriættelse skyld /  
allehaande baade ti-  
melige oc aandeli-  
ge Gaffuer /  
Amen.





Om Søndagen.

I.

Morgensignelse.

**D**ære Himmel-  
ste Fader / Euige  
Gud / velsignet  
vere din guddommelige  
Krafft oc Almectighed /  
Loffuet vere din grundlø-  
se Godhed oc Barmhjer-  
tighed / Priset vere din  
euige Wijsdom oc Sand-  
hed / at du mig i denne  
farlige Nat / haffuer be-  
teckt met din Haand / oc



Morgensignelse.

vnder dine Vingers  
Skjgge haffuer ladet  
mig tryggelige oc rolige  
soffue / oc mig gantste  
Faderlige beuaret oc be-  
stermet / fra den onde  
Fiende / oc fra alt hans  
hiemelige list oc suig.  
Derfaare loffuer ieg dig  
for din Godhed / oc for  
dine vnderlige Giernin-  
ger du gjør mod Men-  
niskens Børn / oc ieg vil  
prise dig iblant din Me-



Om Søndagen

nighed. Din Loff skal  
alleuegne vere i min  
Mund / min Siæl skal  
altid rose dig HErre / oc  
alt huad i mig er skal  
prise dit hellige Naffn /  
Jeg vil oc aldrig forget-  
te / alt det gode der du  
mig hassuer beuist. Saa  
lad dig nu befalde dette  
Loffoffer aff min mund /  
huilket ieg fører til dig /  
aarle om Morgen / i  
mit Hiertis enfaaldig-



Morgensignelse.

skal  
min  
l skal  
re / oc  
r skal  
caffin /  
forget  
der du  
t. Gaa  
re dette  
mund /  
til dig  
genen / i  
faaldig

hed. Jeg raaber til dig  
aff mit gantske Hierte oc  
Sind / at du oc wilt be-  
uare mig i denne Dag /  
fra all Liffs oc Siæls fa-  
re / oc gissue dine hellige  
Engle befalning offuer  
mig / at de beuare mig  
paa alle mine Veye. Aff-  
uerie den onde Fiende / oc  
all denne Verdens for-  
argelse / der til styr oc re-  
ger du mit Riød oc Blod /  
at ieg icke der aff bliffuer



Om Søndagen

forrasket/ en handler no-  
get grossuelige imod dig/  
oc fortørne dig met mine  
Synder. Reger du mig  
met din helligAand at  
ieg intet tager mig saare/  
taler eller tencfer/ vden a-  
lene huad dig behager oc  
fand tiene til din ære / oc  
Guddommelige Maie-  
stet. See min Gud/ ieg  
offuergissuer oc offerer  
mig selff gantste i dag i  
din vilie/ met Liff oc siæl/



Morgensignelse.

met all formue oc krafft/  
induortis oc vduortis /  
lad mig vere din Eyedom  
at ieg intet veed eller for-  
staar vden dig. Herre hör  
betimelige oc Harle min  
Køst/ Harle vil ieg sticke  
mig til dig/ oc mercke der  
paa/ Harle vil ieg loffue  
dig / oc icke lade aff om  
Affenen/ ved Jesu Chri-  
stum vor HErre/ Amen.

Her paa læss Fader vor / Tro-  
en/ oc de ti Bud.



# Tacksigelse for alle Crea- turs Skabelse.

**D** Ommechtige Gud /  
Himmelske Fa-  
der / du som icke  
est skabt eller født / men  
est i Euighed / for alle tin-  
gestis begyndelse / ieg til-  
beder dig / ieg ærer / loff-  
uer oc priser dig / oc tac-  
ker dig aff mit gantske  
Hiertis grund / ved JE-  
sum Christum din fædere  
Søn / for alle dine vel-





for alle Creaturs skabelse.

gierninger / oc besynder-  
lige / at du haffuer skabt  
Himmel oc Jord / Soel  
oc Maane / oc alle Crea-  
tur / der til alt det som leff-  
uer oc er til / ved din Al-  
mectighed oc Guddom-  
melige Ord / oc det alt-  
sammen ved din Wijs-  
dom regerer oc oppehol-  
der. Jeg tacker dig ocsaa /  
at du aff din Godhed oc  
Barmhiertighed haff-  
uer vndergissuet den



Om Søndagen/ Tacksigelse

gantste Jordens frek/ oc  
alle Creatur/ til at tiene  
det Menniskelige fion/ oc  
dem til gode altingest vð-  
delt. Men i besynderlig-  
hed loffuer ieg dig min  
Skabere oc HErre/ at du  
oc haffuer skabt oc giort  
mig dit Creatur til it for-  
nuftigt Menniske/ effter  
dit eget Billede/ oc haff-  
uer giffuet mig Liff oc  
Siæl oc alle Lemmer /  
Fornuft / Forstand/ oc



for alle Creaturs skabelse.

alle Sind / oc endnu alt  
dette naadelige beuarer.  
Stor oc vnderlig er din  
Godhed mod mig / du  
haffuer oppeholdet oc næ-  
ret mig / der ieg endnu  
vaar besluttet oc indeluct  
i min Moders Liff / du  
haffuer oc vnderlige hjol-  
pet mig der vdaß oc be-  
uaret mig / at ieg icke er  
født Blind / Døu eller  
Stum / Lam / eller i an-  
dre maade vanfør. Stor



Om Søndagen / Tacksigelse

oc manfaaldig er din  
Barmhiertighed mod  
mig / at du icke haffuer  
giort mig til it Nød eller  
best / huilket der er vden  
all Siæl oc Forstand.  
Huo fand nocksom vdsi-  
ge H&Xrens store gier-  
ninger / oc prise alt hans  
Henders lofflige Arbej-  
de? Huo fand fortelle all  
hans Loff? Der er ingen  
der fand fuldkommelige  
vdsige alle hans velgier-



for alle Creaturs skabelse.

ninger. Oc om ieg arme  
Syndere icke fand loffue  
dig saa meget och saa hø-  
yelige/ som du est værdig  
til oc ieg er skyldig til/ saa  
vil ieg derfaare icke tie /  
men vden affladelse rose  
oc prise dit hellige Naamn  
saa meget som ieg fand  
oc mig mueligt er / der  
hos saa meget som du  
giffuer Naade til. Jeg  
vil loffue oc prise din Ret-  
færdighed/ din Naade /



Om Søndagen/ Tacksigelse

Oc store Barmhiertig-  
hed/ saa lenge ieg leffuer/  
oc all den stund der er en  
leffuendis Ande i mig/  
da vil ieg aldrig forgæt-  
te/ huad gode du haaffuer  
beuist mig. Min Tunge  
der du haaffuer skabt mig/  
skal vere fuld aff din ære/  
oc stedse sige : Jeg tacker  
HERRen i sin Hellig-  
dom / Jeg loffuer han-  
nem i sin mactis befestel-  
se / Jeg priser hannem i



for alle Creaturs skabelse.

sine Gierninger / ieg be-  
rømmer hannem i sin  
store Herlighed / Alting  
huad der haffuer Aan-  
de / tacke HERREN /  
Alleluia.

III.

En Bøn om Synder-  
nis forladelse.

**A**nmhiertige  
Gud / euige Fa-  
der / mine Syn-  
der ere store / mine Mis-



Om Søndagen/ en Bøn

gierninger ere mangfol-  
dige / mine offuertrædel-  
ser ere wtallige / saa  
mange som Sands-  
forn ere paa Haffuet /  
saa mange ere oc mine  
Synder/ thi at all min  
diæt oc tract/ fra min for-  
ste Bngdoms tid / er ic  
kon tilneget til det som  
ont er. Ah HErre/Huo  
kand mercke huor offte  
hand snubler? See/Zeg  
bekfiender mine Misgier-



Om Syndernis forladelse.

ninger / oc mine Syn-  
der ere stedse faar dig.  
Mod dig alene haffuer  
jeg syndet / oc giort ont  
for dit Ansiet / paa det  
du skalt beholde Rættene  
i dine Ord / oc bliffue reen  
naar du dømmis. Jeg  
beder dog din wifigelige  
Mildhed / gack icke i Ræt-  
te met din Tienere / thi  
faar dig er ingen leffuen-  
dis Menniske retfærdig.  
Naar du H. Erre vilt til-



Om Søndagen/ en Bøn

regne Synden/ HERRER/  
Huo fand da bliffue be-  
standig? Fordi see/ intet  
Menniske fand suare dig  
it for tusinde. Thi at all  
vor Retsfærdighed er saar  
dig/ lige som it besmittet  
Klæde. Derfaare forbar-  
me dig nu offuer mig eff-  
ter din Godhed / oc vd-  
slæt mine Synder effter  
din store Barmhiertig-  
hed/ Toe mig vel aff mi-  
ne Misgierninger/ oc ren-



om Syndernis forladelse.

se mig fra alle mine syn-  
der/for dit Ratts skyld/  
HErre ver mig naadig /  
læge oc hele min Siæl /  
thi ieg haffuer syndet i-  
mod dig. Tenc HErre  
paa din Barmhiertig-  
hed/oc paa din Godhed/  
huilcken der haffuer ve-  
ret fra Verdens begyn-  
delse/ Tenc icke paa mi-  
ne vngdoms Synder oc  
offuertrædelser/ Men be-  
tenc mig effter din store



Om Søndagen/ en Døn

Barmhiertighed / for  
din Godhed skyld / Be-  
tencf oc saa at wi ere fiød/  
it Veyr / der snart hen-  
far/oc icke kommer igien/  
oc lad aff fra din vrede oc  
grumhed offuer oss. O  
gode Gud/ ieg bekiender  
io at mine Gierninger  
eller fortieniste/ icke fand  
vdslette mine Synder/  
eller forhuerffue din  
Naade/Men vor HERR-  
is Ihesu Christi/ det w-



om Synderis forladelse.

skyldige oc wbesmittede  
Lams pine oc død / er en  
ret betaling for alle vo-  
re Synder oc Misgier-  
ninger / oc hans Blod  
som er vdgiffuet til alle  
vore Synders forladel-  
se / er vor Siæls afftoel-  
se oc Renselse. Paa saa-  
dan en Fortrøstning oc  
Haab / rober ieg til dig /  
at du aff Naade / wilt for-  
lade dit Folkis offuer-  
trædelse / beteckne oc skiule



Om Søndagen / en Bøn

Synden / oc icke tilregne  
oss vore Misgierninger.  
Løff oc met min hemelig  
Feil oc Brect / paa det at  
min bedressuede Siæl /  
oc mine Been / der meget  
forstreckede ere / kunde i-  
gien bliffue frydede oc trø-  
stede. Thi Barmhiertig-  
hed oc Syndsens forla-  
delse hører dig til / Hos  
dig er Naade oc megen  
forløsning. O HERR  
hør min Røst / min sucf



om Syndernis forladelse.

oc Bøn / oc bøye dine  
Dern til min begering /  
oc foracte icke mit Hiertis  
graad / for Jesu Christi  
din fiære Sønns skyld /  
Amen.

IIII.

Om den christelige Kir-  
ckis oppeholdelse.

**A**ll Naadis  
Gud oc Barm-  
hiertigheds Fa-  
der / som samler oc oppe-



Om Søndagen/ om den

holder dig/ en hellig Me-  
nighed oc Kircke her paa  
Gorden/ ved dit Ord / oc  
helligAand : Jeg beder  
dig / at du wilt stedse oc  
stadelige oppeholde din  
lille Hiord / dit arme  
Folck / der dit Ord ved  
din Naade haffuer a-  
nammet / oc det ærer oc  
forfremmer/ hos den ret-  
te/ bekynnte / rene oc Sa-  
liggiørendis Lærdom /  
oc ved de Hønuærdige



Christelige Kirckis oppehold.

Sacramenters rette  
brug/ imod alle Helffue-  
dis porte/imod alle Dieff-  
uelsens brusen oc storm/  
imod alle den arge Ver-  
dens Ondskaff oc Tiran-  
ni. Oppeholt oc beuare  
dit lille Skib / oc dine  
Christne / mit paa det  
brusendis Haff / vnder  
alle huere luinder oc  
Vandbølger / at det icke  
siunker eller vndergaar/  
Lad din Kircke staa fast



Om Søndagen/ om den

oc wrbyggelig / paa den  
Grundsten hun er bygt  
paa. **D G V D** Zebaoth/  
vent dig dog/ beskue aff  
Himmelen/ oc see til/ oc  
hiemsøg dit Vintre/røtte  
det oc holt det ved mact/  
huilket din høyre haand  
haffuer plantet / huilket  
du haffuer oc dig stade-  
lige vdualt/ paa det at  
det funde vore oc vdbre-  
dis/oc at Grenene oc im-  
per funde bliffue store oc



Christelige Kirckis oppehold :

mangfoldige / Beuocte  
det met din Skiold. Tag  
oss dine Faar/i din beskyt-  
telse / at ingen riffuer oss  
aff dine hender. Beuar  
oss fra alle dennem som  
staa effter at vdslette den  
rette Lærdom/oc at opret-  
te deris skendelige Affgu-  
deri. Lad dit salige Ord  
det klare oc womstiffiteli-  
ge Liuss / der nu skinner  
for oss/ icke bliffue vnder-  
tryet eller vdslyct / men



Om Søndagen / om den

gior oss hielp oc bi-  
stand / ved din store vdr-  
racte Arm / oc opholt din  
Kircke oc Menighed / i-  
blant saa mange anstød /  
paa det at du oc iblant  
oss her paa Jorden / kand  
haffue it Folk / der dig be-  
kiender / ærer oc tilbeder /  
oc tiener dit hellige naffn.  
Ah HÆRre / lad oss icke  
vndgielde vore Synder /  
du haffuer io tilforn til-  
giffuet dit Folk deris



Christelige Kirckis oppchold.

Misgierninger / oc skilt  
alle deris Synder / du  
haffuer io tilforn bortta-  
get all din brede oc vente  
dig fra din bredis grum-  
hed. Trøste oss Gud vor  
Saliggjorere / oc lad aff  
fra din wigunst offuer oss/  
Beskytte din Christenhed  
din Kircke oc Folck / hvil-  
cken der forlader sig paa  
dig / gior saadant for dit  
Naffns skyld / at det icke  
skal bliffue vankelliget /



Om Søndagen / for Guds

Ja gjør det for Jesu Chri-  
sti din fiære Sønns vor e-  
niste Trøst oc Frelseris  
skyld / Amen.

V.

En Bøn / for Guds hel-  
lige Ords predickere.

**A**lmechtige Euiige  
Gud fiære Fa-  
der / der oss ved  
din fiære Søn Ihesum  
Christum hassuer befalet  
at bede dig om Arbejde.



hellige ords Predicere.

re i din Hest / oc haffuer  
tilsagt oss / at du naadelig  
gen wilt bønhøre oss. Jeg  
beder dig / for den samme  
din fiære Sønns skyld / at  
du wilt giffue din elskelige  
Christenhed / retskaffene  
Tienere oc Predicere i dit  
hellige Ord / met stort tal  
oc skare. Send oss den  
nem som ere vise oc lærde  
i den hellige Scrift / be  
gaffue dennem met din  
helliga Ånd / huilcke du



Om Søndagen / for Guds

off tilsticker. Opfyldt den-  
nem met dit Ords sande  
mening oc Forstand / at  
de kunde vise oss den rette  
vey til det euige Liff / oc vd-  
legge Scrifften wforfal-  
sket / der til met atuare oss  
for all vrang Tro / oc  
Mennissens tant / oc for  
all Siælens forgiffte paa  
det wi kunde bliffue be-  
holdne vdi den rene Lær-  
dom oc Tro. Thi huor-  
lunde kunde wi ellers tro



hellige Ords Predicere.

om det wi icke haffde  
hørt : Huorlunde skulle  
wi oc høre vden Predicke-  
re? Huorlunde skulle de oc  
predicke vden de bleffue  
vdsende? Derfaare o hier  
te allerfærifte Fader / sæt  
i din Menighed / lærde  
Bisper / christelige Sog-  
neherrer / rene Predicere /  
tro Hiurder / fromme Læ-  
rere oc Siælesorgere / hvil-  
cke der trolige funde føde  
din Menighed / ved din



Om Søndagen / for Guds

hellig Aand / huilcken Me-  
nighed din tiære Søn /  
met sit egit Blod haffuer  
forhuersffuet / oc at de vd-  
rede oc forkynde / met  
negen nytte oc fruct / de  
hellige Euangelium / dit  
dyre oc værdige Ord / dit  
Guddommelige Naffn  
til ære / oc treste de bløde  
Samuittigheder / imod  
all Dieffuelens oc denne  
onde Verdens Frelser.  
Giff oss oc saa dennem



hellige Ords Predickere.

som mechtige ere til at for-  
mane ved den salige Lær-  
dom / oc til at straffe den-  
nem som der imod sig /  
paa det de kunde veldeli-  
ge giøre deris vederparte  
Modstand / oc dennem i-  
giendrissue oc offueruin-  
de / oc i saa maade forsto-  
re oc ødelegge Dieffue-  
lens Rige. Giff oss saa  
saadanne Lærere / der i  
alle maade gaa for deris  
Hiord oc Guds Menig-



Om Søndagen/ for Guds

hed / met gode Exempel/  
oc Gudfryctige leffnet / at  
all Forargelse kand bliff-  
ue tilbage / oc at ingen  
formedelt nogens wgu-  
delige Leffnet skulde bliff-  
ue affholdet fra Troen.  
O Barmhiertige Gud /  
stik oss icke i Landet / dit  
Ords hunger / mangel  
eller brøst / at de rene Pre-  
dicke icke bliffue oss fra  
roffuede. Lad oss icke vnd-  
gielde vor store Mack.



/ for Guds

Exempel  
leffnet / at  
and bliff  
at ingen  
ns wgu  
alde bliff  
Troen  
e Gud  
det / di  
mangel  
ne Pre  
off fra  
ke vnd  
Stack

hellige Ords Predickere.

nemmelighed / beuar oss  
ficere Fader / for de onde  
Arbeidere / for de wtro Le-  
iesuenne / oc for alle dem  
der komme lobendis aff  
dennem selff / oc icke bliff-  
ue vdsende aff dig /  
ved Ihesum & Hri-  
stum vor HEr-  
re / Amen.





Om Søndagen/for Guds

VI.

For Guds Ords Til-  
hørere.

**G**ode Barm-  
hertige oc Mil-  
de Gud/du haff-  
uer giffuet oss dit hellige  
Ord oc Euangelium/  
purt oc klart/aff din Gud-  
dommelige færlighed/  
hvilket der er vor Siæls  
Aandelige spise / oc en  
Guddommelig krafft/til  
at Saliggjøre alle den-



Ords Tilhørere.

nem / som tro der paa / li-  
ge som din fiære Son  
selff siger : Salige ere de  
som høre Guds Ord / oc  
beuare det. Oc huo som  
holder mit Ord / hand  
skal icke see Døden Euin-  
delige. Derfaare saa be-  
der ieg dig / for alle dine  
hellige Euangelij Tilhø-  
rere / Obne vore Hierter  
oc Øyen / at wi nyttelige  
oc met fruct høre dine ord  
oc met gantske flid oc al-



Om Søndagen / for Guds

uerlighed / giffue der act  
paa / at lære oc begribe /  
huad oss kand vere fornø-  
den til vor Troes bestyr-  
ckelse / oc vort Leffnets for-  
bedring. Lad dit Ord bo-  
riglige iblant oss vdi all  
Vijsdom. Giff din Naad-  
de oc Krafft til Euangelij  
Predicken / at wi den  
samme Lærdom anam-  
me / icke som Menniskens  
lærdom / men som Guds  
Ord / oc at wi der effter



Ords Tilhørere.

som Guds Børn kunde  
verdelige lessue / dit helli-  
ge Naffn til ære. Lad din  
Guddommelige ords  
Gæd rodfestis vdi vore  
Hjerter / oc giøre megen  
fruct / Affuerg oc styr  
Dieffuelen / at hand icke  
rissuer det vd aff vore  
Hjerter / oc at wi icke bliff-  
ue forglemmelige Tilhø-  
rere / vden all Tro oc  
Fruct. Oc at wi icke vdi  
Krixtelse / i Kaarss / Kat-



Om Søndagen / for Guds

rigdom / eller Modgangs  
tid affalde / som hine  
vantro oc iustadige gio-  
re / huilcke der tro til en  
tid / oc i forfølgelse falde  
de der fra. Der til hielp  
oss oc videre / at dit hellige  
Ord den Guddommelt-  
ge Sæd icke skulde bliffue  
hos oss / vnder Corrig-  
Rigdom eller dette Liffs  
vellyst. Beuare oss du  
fromme Gud / at wi icke  
bliffue funden iblant den



Ords Tilhørere

hob / som dit Ord forac-  
ter oc bespaatter / huilcke  
der vandre effter deris e-  
gen lyst / vdi all sekerhed /  
oc høre Ordet met forher-  
dede Hjerter / oc forstocke-  
de Sind / til deris egen  
Forderffuelse oc Dom. O  
himmelske Fader forle-  
ne oss din Naade / at wi  
maa høre all Salig / nyt-  
telig lærdom oc straff / al-  
le tro Formaninger til  
vor forbedring / met



Om Søndagen/ for Guds

Hiertens lyst oc glæde /  
met ret nidfiærhed oc act-  
somhed / oc det i it gaat  
Hierte beuare / oc giøre  
fruct der aff i Taalmo-  
dighed / paa det at wi  
funde afflegge all wren-  
lighed oc all ondskaff / oc  
anamme Ordet met fact-  
modighed / der vdi oss er  
plantet / huilket der fand  
giøre vore Siæle salige /  
paa det at wi icke alene  
skulle vere Ordens høre.



Ords Tilherere.

re / men oc saa giøre der  
effter / oc bliffue der i be-  
standige indtil enden /  
ved Jhesum & Hristum  
din fiære Søn vor HEr-  
re / Amen.

VII.

Imod falsk Lærdom /  
oc Secter.

**B**armhiertige  
gode Gud / som  
oss trolige haff-  
uer atualet / at wi skulle



Om Søndagen / Imod

vocte oss vel for de falske  
Propheter / der komme  
til oss i Faareklæder / oc  
induaartis ere de gluben-  
de Bliffue. Oc effterdi  
disse sidste dage (i huilcke  
wi nu leffue) skulle kom-  
me grumme tider / i huil-  
cke Sathan skal omstiff-  
te sig til en Liusens En-  
gel / oc de falske Lærere oc  
bedragelige Arbeidere /  
foruandle sig til Christi  
Apostler / huilcke der føre



falst Lærdom oc Sæcter.

aleniste it Gudfrægtige  
væsens sken / men fræst-  
ten fornechte de / aff hvil-  
cke der oc kommer it stort  
affald fra den rene Lær-  
dom / oc det Syndsens  
Menniske / oc det forderst-  
uelsen Barn / hvilcket  
der er den rette Modstan-  
dere / skal bliffue obenba-  
ret. Saa hielp nu ewige  
Gud / at wi kunde hæffue  
Sandhed fæer / oc der  
hos fly oc sken alle Løgn.



Om Søndagen / Imod

Lactige Aander / all krafft-  
tig vildfarelse / oc all falsk-  
skien / Paa det at wi icke  
affuiige fra den rette Tro /  
eller lade nogen rycke off  
fra vort Maal / men at  
wi kunde bliffue bestan-  
dige hos dit Ord / indtil  
enden / oc lade ingen for-  
føre oss i nogen maade /  
huereken ved løgnactige  
krafft tegen / oc vnderlige  
gierninger / ey heller ved  
nogen anden forførelse



falst Lærdom oc Secter.

til wretsfærdighed / at wi  
icke lade oss vege eller bø-  
ne for allehaande Lær-  
doms veyr ved Mennis-  
kens skalkhed oc bedrege-  
ri / ved huilcken de hand-  
le met oss / oc tencke oss at  
fornægte. Beuar o fiere  
Gud/dine vdualde i den-  
ne forargelige Verden /  
at de icke bliffue forført i  
vildfarelse/forkaarte disse  
onde Dage i denne farli-  
ge tid / Omstød met din



Om Søndagen / Imod

Munds Kande / det van-  
artige / oc onde Barn /  
som alting forfører. Gior  
hannem en ende / ved  
din tiære Søn & Hristi  
obenbarelse. Beuar oss  
oc for alle Rættære oc suer-  
mere / For de grumme  
Bissue der icke spare din  
Hiord / for de Mend der  
vrangelige tale / oc drage  
Disciple til sig / for de  
Menniske der haffue  
parterede oc atskilde Hier-



falsk Lærdom oc Secter.

ter oc Sind / som begyn-  
de splitactighed oc forar-  
gelse / For det Vrut som  
fienden saaer / for alle  
Sicke myrdere oc Tiuff-  
ue. Lad oss høre din rosi-  
alene / oc den samme eff-  
tersølge aff Hiertet i en  
sand Tro / oc enfaaldig  
Lyndighed / paa det dit ord  
maa vere vor eniste Ma-  
lesnor / effter huilket wi  
kunde dømme all Lærdom /  
oc fly for den fremmede /



Om Søndagen/

oc haffue ingen lyst til w-  
retsfærdighed. Det forle-  
ne du oss o euige Fader/  
ved Jesum Christum  
din fiære Son vor Her-  
re/Amen.

VIII.

Afftensegnelse/om Søn-  
dagen.

**D** Euige Gud /  
Barmhiertige  
Fader / Jeg op-  
løfter mine Hender til



Afftensignelse.

dig / som it Afftenoffer /  
oc siger dig aff Hiertet /  
loff / prijs / oc tack / at du  
mig i denne Dag / oc min  
gantse Liffs tid / fra alt  
ont / oc wlycke / ved dine  
hellige Englis beskyttelse /  
imod den onde Fiende /  
naadeligen hassuer be-  
stermet. Jeg beder dig /  
at du wilt forlade mig al-  
le mine Synder / huor  
jeg hassuer gjort wret / i  
denne dag / oc nu i denne



Om Sendagen/

tilkommendis Wat staa  
mig bi/ oc giffue dine hel-  
lige Engle befalning off-  
uer mig/ at de i en Ring  
belære sig omkring mig/  
oc sla en Bognborg om  
mig / paa det ieg kunde  
ondfly den onde Fiendis  
falske snarer oc argelist.  
Lad mig dit arme Crea-  
tur / vere din Godhed oc  
Barmhiertighed besa-  
let / Beskyt mig med din  
vdsctracte Arm / Thi tea



Affteensignelse.

begerer det aff Hiertet /  
at du bliffuer hos mig i  
denne Nat / der til vaa-  
ger oc altid min Aand  
i mig til dig. Jeg toffuer  
effter din Godhed / oc  
min Siæl haaber paa  
dig leffuendis Gud / thi  
du est min tilfluct / oc  
min tro Frelsere. See  
HEXre / huad heller wi  
soffue eller vaaage / saa  
høre wi dig til / huad hel-  
ler wi leffue eller dø / saa



Om Søndagen /

est du io visselige vor  
Gud / der oss haffuer  
skabt. Derfaare raaber  
ieg til dig / lad icke din  
Naade vere langt fra  
mig. Besterne mig min  
Gud som en Dyestien /  
Besterne mig med din  
skiold. Beholt mig at ieg  
maa ligge rolige / oc soff-  
ue stille / oc sund igien op-  
uaagne / skiul mig i din  
Tabernackel oc Bolig / i  
den onde tid / skiul mig



Affteensignelse.

hemelige i din befestelse /  
ophøye mig paa en Klip-  
pe / Saa vil ieg intet fryc-  
te. Oc om ieg skønt van-  
drede i en mørck Dal / vil  
ieg dog icke redis for no-  
gen wlycke / thi du est hos  
mig / din Kiep oc Staff  
trøster mig. Forlen mig  
din Naade / at mit Lege-  
me fand soffue / men lad  
min Siæl altid vaage  
til dig / oc at ieg fand  
haffue dia stedse vdi mit



Om Søndagen /

Hierte / oc at du aldrig  
kommer aff mit Sind  
oc Hu. Beuar mig fra  
onde oc skendelige Drøm-  
me oc tung Søffn / fra  
wrolig Væet / oc winyttig  
Sorge / fra onde oc sua-  
re Tænder / oc fra all  
Siæls oc Liffs fare. See  
min Gud / vdi din naa-  
dige beskyttelse befaler ieg  
mit Liff oc Siæl / min  
Elect oc gode Venner.  
Du trofaste Gud oc Fa-



Afftensignelse.

der/ du haffuer skabt oss/  
wi ere dine Henders gier-  
ninger/ oc din fødte faar/  
Vdbred dine Hender off-  
uer oss/ oc beteck oss i den-  
ne Nat met din God-  
hed / omsagne oss met  
din Naade paa alle Si-  
der. See H Erre ieg raa-  
ber til dig om Dagen/ oc  
du suarer mig / ieg tier  
oc icke stille om Nat-  
ten / oc du hønhører  
mia / ved Jesum Chri-



Om Maandagen/

stum vor H E R R E /  
Amen.

Om Maandagen.

I.

Morgensignelse.

**G** E S priser dig  
min Himmelske  
Fader / dit helli-  
ge Naamn vil ieg altid op-  
høne / din Loff skal stedse  
oc altid vere i min mund.  
Min Siel skal berøm-  
me sig i dig / at du mig



Morgensignelse.

ved din store Naade oc  
Barmhiertighed / haff-  
uer beuaret i denne Nat/  
fra alt ont oc all skade / til  
Liff oc Siæl / oc haffuer  
oppeholdet mig gantse  
Faderlige / imod min  
Modstandere den onde  
Fiende. Thi der som du  
icke haffde veret min  
Skiold oc Bistand / saa  
haffde wtallige wlycker  
forderffuet mig / at ieg ic-  
ke haffde opstaaet sund



Om Maandagen/

oc farst aff min Seng  
igien. Derfaare tacker  
ieg dig io tilbørlige / for  
din naadige beskyttelse.  
Her offuer raaber ieg til  
dig / aff mit Hiertens  
grund/oc min Bøn kom  
mer Harle faar dig/ Jeg  
søger dig Harle/oc beder/  
at du vilt beskerme mig  
fremdelis i denne Dag /  
met alt det mig tilhører/  
oc du mig aff Naade  
giffuet haaffuer/fra Dieff-



Morgensignelse.

uelens list oc vold / fra  
Synd oc Corrig / skam  
oc skade / oc alt andet ont.  
Kom du mig vdi denne  
Morgenstund til hielp  
met din Naade / hels  
fordi / at ieg vden dig / in-  
tet formaar / oc hielp / at  
ieg i deune dag / Christe-  
lige begynder alle mine  
gierninger i dit Naaffn /  
oc dennem saligen fuld-  
kommer oc vdretter / til  
din guddommelige Na-



Om Maandagen/

iestetis ære / oc til min  
Næstis nytte oc gassin.  
Beuar min Siæl / For-  
stand / Fornuyst oc alle  
tancker / oc alt det ieg skal  
giøre oc lade / at den lede  
Dieffuel icke skal eller  
kand giøre mig 'skade.  
Omfringgiff mig met  
din Skiold. Beskytte  
mig fra alle mine Fien-  
der / siunlige oc wsiunli-  
ge / at de icke met deris  
list oc suig / met Traal-



Morgensignelse.

dom oc Forgiffit / met all  
deris vold oc Ondskaff /  
hemelig eller obenbare /  
paaføre mig nogen fca-  
de. HÆRe Gud Fader  
oc mit Liffs HÆRe / be-  
uar mig oc for all wtue-  
tig fiun / oc vende fra  
mig all ond lyst. Lad  
mig icke henschalde vdi  
Fraadferi oc Wkysfhed /  
oc beuar mig fra it w-  
blut oc wstkamsfult Hier-  
te. Hielp at ieg ved din



Om Maandagen/

Naade / vddrissuer det  
Dye / der mig vil forar-  
ge/oc kaster det fra mig/  
i det ieg bortlegger mit  
Hiertis onde oc wrene  
begieringer. Tag bort fra  
mig alt huad dig ilde be-  
hager / oc mig skadeligt  
er/ oc giff mig huad dig  
vel behager / oc mig nyt-  
teligt er / paa det at ieg  
fand tiene dig i en sand  
Tro/oci mit Hiertis ren-  
hed/ beuar mig fra Rio-



Morgensignelse.


delig lyst/ fra Dyen lyst/  
oc fra it hoffærdigt Less-  
net. See / du trofaste  
Gud / Jeg offuergiffuer  
mig gantse oc aldelis i  
dag / at lessue effter din  
vilie / Gier du mig til it  
velbehageligt Offer saar  
dig/ at min tieniste bliff-  
uer dig behagelig oc teife-  
lig / i Christo Ihesu  
din fiere Son vor  
H E R R E /  
Amen.



Om Maandagen/ Tacksigelse

II.

Tacksigelse for vor For-  
løsning.

 HERRER Ihesu  
Christe / du leff  
Quendis Gude  
Søn / som est din Faders  
billede oc sken / icke giort  
eller skabt / men født aff  
hannem aff Ewigged / i  
en Guddommelig / wat-  
skild verelse / i lige Maie-  
stet oc Herlighed. Jeg til-  
beder dig / ieg ærer / loff-



for vor Forløsning.

uer oc priser dig / oc siger  
dig tack for alle dine Bel-  
gierninger / men besøn-  
derlige / at du i den bestic-  
kede tid / effter din Gud-  
dommelige vilie oc velbe-  
hagelighed / haffuer ta-  
get paa dig / sand Men-  
niskelig Natur / aff Ma-  
ria den rene kyske Jom-  
fru / oc mig arme fortab-  
te oc fordømde Mennis-  
ke / igien vundet oc forløst  
fra alle mine Synder /



Om Maandagen/ Tacksigelse

fra den euige Død/ oc fra  
Dieffuelens mact oc  
vold / icke met forgenge-  
ligt Guld eller Sølf /  
men met dit hellige dyre-  
bare Blod / oc met din  
wskyldige Pine oc Død /  
oc det altsammen aff din  
grundløse luter Kierlig-  
hed / Naade oc Barm-  
hertighed / vden alene  
mine Gjerninger/fortie-  
niste oc værdighed. O kie-  
re HERRE Gud/ huor



for vor Forlesning.

stor er din Kiærlighed/  
mod det Menniskelige  
fion / i det at du retfær-  
dige est død for de wret-  
færdige oc wgodelige.  
Huor fand der vere stør-  
re Kiærlighed/ end naar  
nogen lader sit Liff for  
sine Venner? Men nu  
priser du din allerhøyeste  
oc offuermaade store  
Kiærlighed mod oss / at  
du est død for oss/ der wi  
endnu vaare Syndere /



Om Maandagen / Tacksigelse

oc dine Fiender oc Bue-  
ner / oc du hassuer ved  
din Død forligt oss met  
din Fader / oc stillet hans  
retfærdige Brede. Du  
hassuer vdslet den hand-  
scrift som vaar imod oss  
oc slaget den til Kaarset /  
oc giort oss fri fra Louens  
forbandelse / fra Synd  
oc euig Helssuedis pine /  
du hassuer borttaget  
Førstedømene / oc Mørck-  
hedsens veldige / oc giort



for vor Forløsning.

en Seieruinding oc Tri-  
umph der aff / ved dig  
selff. Der til hastuer du  
met din hellige Opstan-  
delse aff døde/igiensticket  
oss / wskyldighed oc det e-  
uige Liff / en sand Ret-  
færdighed oc Salighed/  
mig oc alle/ der saadant  
Tro aff Hiertet. O du  
trofaste Frelser oc Sa-  
liggiorere/lad din hellige  
Pine icke vere ilde siedt el-  
ler frilt paa mig arme



Om Mandagen / Tact sigelse

Syndere. Hielp at ieg  
her effter icke lessuer mig  
selff / men effter din vilie /  
du som est død for mig /  
oc igien opstaaen / paa  
det ieg oc skulde opstaa  
aff Synden / oc bliffue  
lessuendis i dig / oc vere  
din egen / oc i dit Rige vn-  
der dig lessue / oc tiene dig  
i euig Ketsærdighed / du  
som est opfaren til Him-  
melen / oc sider hos din  
Faders høyre Haand /



for vor Forløfning.

nu oc i all Ewigged / vnd  
mig oc / at ieg nu oc al-  
tid / oc synderlige i min  
sidste ende / trøfter mig  
der med aff Hjerttet / oc  
der ved bliffuer beholden  
i en ret Tro / oc at ieg som  
it saligt Menniske / vdi  
Christelig vandel oc Ly-  
dighed / altid loffuer oc  
tacker dig / min H&Rre  
oc Gienløfere / oc effter  
dette Liff bliffuer euige  
salig / Amen.



Om Mandagen/ om en ret

III.

Om en ret Tro.

**D**ere Almecti-  
ge Gud / du ret-  
te Liusens Fa-  
der / hos huilken der er  
ingen foruandling eller  
omstiftelse / paa Lius oc  
mørck / aff huilken alt  
gaat oc alle fuldkomne  
gaffuer komme hid til  
oss. Jeg beder dig / at eff-  
terdi Troen er icke huer  
Mands ting / du da wilt



Tro oc Guds Kundskaff.

ved din helligAand /  
plante oc oppeholde i vo-  
re Hierter / din Sønns  
Jhesu Christi retskaffne  
kundskab / oc den dag fra  
dag formere / at ieg kand  
bliffue opfylt met din vi-  
lies kundskab i allehaan-  
de aandelig Wijsdom oc  
Forstand / paa det ieg  
kand vandre værdelige  
saar dig i all behagelig-  
hed / oc vere fructsomme-  
lig i alle gode Giernin-



Om Mandagen/om en ret

ge./ oc i de samme voxer /  
effter din herlige mact / i  
all Laalmodighed oc  
Langmodighed / met  
Glæde. Giff mig krafft  
effter din Herligheds rig-  
dom / at bliffue sterck til  
det induortis Menniske/  
oc Christum at bo forme-  
delst Troen i mit Hierte.  
O kiere Gud/ effterdi in-  
gen fiender din Søn / v-  
den du Fader / oc ingen  
fiender dig Fader / vden



Tro oc Guds Kundskaff.

den samme din Søn oc  
huem hand det vil oben-  
bare/ Saa beder ieg dig/  
drag du mig til hannem  
at hand fand føre mig  
til dig/ Giff mig den ret-  
te Saligheds kundskab/  
huilcken som er i Syn-  
dernis forladelse. Kom  
min skøbelige Tro til  
hielp/der er saa liden som  
it Genips forn / at hun  
fand vore oc formeris/oc  
ieg fand bliffue opbyggt



Om Mandagen/ om en ret

oc rodfest i dig/ der til ve-  
re stadig oc ubeuegelig.  
O fromme Gud/ du som  
haffuer optent Troene  
gnist i oss/ oc haffuer be-  
mynt den gode Gierning  
i oss/ ieg raaber til dig/ at  
du oc det vilde fuldkom-  
me indtil enden/ at wi io  
meer oc meer bliffue rige/  
vdi allehaande fundskab  
oc forfaring / paa det wi  
funde vere rene/ oc vden  
foraraelse/ indtil vor Her-



Tro oc Guds Kundskaff.

ris Ihesu Christi dag /  
opfylte met Retsfærdig-  
heds fructer / huilke som  
see til Guds ære. Oppe-  
holt oc beuar det du haff-  
er vireket oc forarbeidet  
i oss / paa det at min Tro  
icke skal formindstis vdi  
Kaarss oc Fristelse. Gior  
mig bistandig / i en sand  
christelig Bekiendelse / at  
jeg fand naa / det for-  
screffne Saligheds  
maal. Beuar mig fra



Om Mandagen / om en ret

vrang Tro / oc all falst  
Guds tjeniste / oc at ieg  
icke far vild eller tuiler  
paa nogen Artickel / Der  
til saa giff oc Naade / at  
den samme min Tro / icke  
skal vere død / ørkeleß / el  
ler wfræfftig / men arbej  
de oc giøre fruct / oc ved  
Kierlighed lade sig vð  
brede / paa det at ieg kand  
der aff saa den rette Tro  
ens ende / sø er vor Gæ  
lis salighed / Amen.



Tro oc Guds Kundskaff.

IIII.

## Om Guds Rige.

**A**rmhertige  
gode Gud/ eui-  
ge Fader / du  
som haffuer lært oc besa-  
let oss / at wi til det første  
oc for altingest / skulle  
tracte effter dit Rige / oc  
dit Riges retfærdighed /  
Jeg beder dig/ at du wilt  
giffue Naade / at dit hel-  
lige Ord fand bliffue pre-



Om Mandagen/

dicket rent oc purt vdi all  
Verden / oc at wi tage  
vor Fornuſt til fange /  
vnder Troens lydighed /  
oc leſſue vdi ſamme Ly-  
dighed chriſtelige / ſom  
Guds børn / dig til vilu  
oc behagelighed / paa det /  
at dit Rige fand ſomme  
i off oc til off / oc bliſſue for-  
meret / Oc at mange aff  
dennem ſom icke endnu  
tro paa Ordet / funde  
bliſſue ved en chriſtelig



Om Guds Rige.

vandel oc omgengelse  
vunden oc tillaafede.  
Hielp fiere Gud / at wi  
som ere aff Naade for-  
løste fra Mørckhedens  
mact oc velde/oc indsætte  
i din fiere Søn Ihesu  
Christi Rige / ved huile-  
ken wi hassue forløsning  
ved hans Blod/som er/  
Syndernis forladelse /  
at wi oc bliffue vdi hans  
Rige/ oc stadelige oc var-  
actiae bliffue/ ved den re-



Om Mandagen/

ne oc salige Lærdom / oc  
vandre verdelige vdi all  
Gudsfryctighed oc Erlig-  
hed / som rette Liusens  
Born. Oc effterdi at  
Guds Rige icke kommer  
met vduaartis Facter el-  
ler Ceremonier / staar oc  
icke vdi bare Ord / men i  
kraft oc i Manden / da  
forlene oss din Naade / at  
vi ved dit Saliggjoren-  
dis Ord oc hellig Mand /  
kunde paa ny her offuen



Om Guds Rige.

aff igiensfødis som Him-  
merigis Metarffuinge /  
paa det at wi kunde vere  
ret tilfinde / oc niet vore  
Hierter oc Hu/bo i Him-  
melen/oc stedse stunde eff-  
ter den wforngelige /  
wbesmittede / oc wfor-  
frenckelige arffue. Hielp  
at wi kunde vere Ande-  
lige fattige / oc ydmyge /  
oc haffue sorrig oc grem-  
melse for vore Synder/  
Giff oss hunger oc tørst /



Om Mandaaen/

det er hiertelig Forlengel-  
se effter Retsfærdighed/ oc  
at wi der hofere factmo-  
dige / barmhiertige/ re-  
ne aff Hiertet oc fred-  
sommelige/ der til/at wi  
kunde met Taalmodig-  
hed lide oc offueruinde/  
allehaande Forfølgelse  
oc Modgang/bagtale oc  
wfortient last oc straff/  
for Retsfærdigheds oc  
Sandheds skyld. Beuar  
oss fra Dieffuelens oc



Om Guds Rige.

Syndens Rige / fra fal-  
ste Lærdom oc onde Læff-  
net / fra all Forargelse/  
huor met dit hellige  
Naffn lastis oc bespot-  
tis / dit Rige forhindris  
oc formindstis. Forlene  
oss Naade / at wi offue  
vor Tro vdi allehaande  
Kierligheds oc Barm-  
hertigheds Gierninger  
mod huer mand / paa  
det at wi i sin tid / kunde  
høre din fiere Søn's gla-



Om Mandagen/

delige oc Naaderige røst:  
Kommer hid min Fa-  
ders velsignede Børn/oc  
arffuer det Rige/huilcket  
eder er beredt fra Ver-  
dens begyndelse/ Amen.

V.

For Verdslig Offrig-  
hed.

**G**rige Barm-  
hiertige Gud/  
vor HErris Je-  
su Christi Fader/ effterdi  
at du ved din hellig



For Verdslig Offrighed.

Hand Haffuer befalet at  
der skal skee Bøn / For-  
maning / Forbedelse oc  
Tacksigelse / for Konger  
oc all Offrighed / heldst  
fordi de ere alle dine gud-  
dommelige stic oc Ord-  
ning / Thi der er ingen  
Offrighed / vden aff dig  
euige Gud. Saa beder  
ieg dig nu/paa din besal-  
ning for den Romiske  
Keisere / der til for alle  
christne Konger/ Forster



Om Mandagen/

oc Herrer / for deris  
Raad / oc befalnings  
Mend/ Oc synderlige for  
min Naadige Herre oc  
Konge/Kong Frederich/  
vnder huilcken ieg nu  
leffuer / oc for hans elste  
lige Raad/ Disligeste for  
dette ærlige Raad i den  
ne Sted/ beholt dennem  
alle / vdi en languarig  
Sundhed/oc gudsfryctigt  
Regimente/Beuar den  
nem fra alt ont oc skade/



Randagen/

/ for den  
befalning  
underlige  
ige Herre  
g Frederic  
fen ieg  
r hans el  
disligeste  
aad i den  
st dennem  
anguan  
udfryctig  
cuar den  
oc skade

For Verdslig Dffrighed.

til Liff oc Siæl. Giff den-  
nem ocsaa Naade/ at de  
kunde bliffue opluuste  
met dit Guddommelige  
Ords kundskab / oc tage  
vare paa deris fald tro-  
lige oc flitelige / oc oss be-  
skytte hos den rene Eu-  
angelij Lærdom. Opfyld  
dennem met dine Gud-  
dommelige Raad/ Wijs-  
dom oc Forstand / at de  
beskerme de fromme oc  
wtskyldige oc straffe de on-



Om Mandagen/

de oc wretsfærdige / At de  
oc oprette oc oppeholde /  
loulig Ordning oc skick /  
god Politi / oc timelig  
Fred / huor ved alle oc  
huer serdelis fand skee li-  
ge ret / oc i all tingest søge  
oc forfremme din Gud-  
dommelige ære / oc deris  
Vndersaattis velsært oc  
gassn / der til tuet / erlig-  
hed / oc Menighedens  
nytte / Paa det at wi i  
saadan maade / funde



For Verdslig Vffrighed.

leffue trygge / rolige oc  
fredsommelige / hos vor  
Næring oc biering / i all  
Gudsnyttighed. Men eff-  
ter at Kongens oc alle  
Menniskis Hierter staar  
i din Haand / oc du fant  
bøye det huort hen du  
vilt. Saa beder ieg dig  
Almectige Gud / at du  
ved din Barmhertig-  
hed / Naadelige vilde  
vende oc formilde alle  
Tyranners oc alle w-



Om Mandagen/

milde Herrers sind / oc  
deris vnderlige oc wgun-  
stige Hierte / huilket wi  
met vore Synder vel  
hassue fortient / at de icke  
plage de arme oc ælendi-  
ge i Landet / eller dennem  
met wtilbørlige tynger  
oc paaleggelser besuere /  
Men at de funde betenc-  
ke / at de hassue oc en Her-  
re i Himmelen / for huil-  
cken der gielder ingen  
Versongs anseelse. Huil-



Randagen/

For Verdslig Offrighed.

cken de oc en gang skulle  
giøre it skarpt Regen-  
skab / huorledis de haff-  
ue handlet her paa Jor-  
den. O HERR giff oc  
forlene dem Naade til /  
at de saadant kunde be-  
tracte / for Ihesu Christi  
skyld / huilcken der er en  
Dommere offuer leff-  
uendis oc Døde / met  
huilcken oc den hellig-  
Aand / du leffuer oc  
regnerer / vdi en Gud.




Om Mandagen/

dommelig verelse / A-  
men.

VI.

For Vndersaatte.

 Naadige Gud  
oc Fader / du  
som hassuer be-  
det oc befalet alle Vnder-  
saatte / at huer skal vere  
sin Offrighed/ der offuer  
hannem mact hassuer /  
lydig oc horsommelig /  
Oc saadant hassuer du  
paalagt Mennisken / icke



For Vnderfaatte.

alene at mand fand vnd  
gaa straffen / men oc for  
Samuittighedens skyld  
Jeg beder dig at du vilde  
giffue alle Vnderfaatte  
saadan din Guddom-  
melige vilie at fiende oc  
forstaa / at huer met sit  
Hiertis enfaaldighed/  
fand vere sin ordentlige  
oc beskickedes Offrighed  
lydig / i altingest der icke  
er imod dit Ord / oc den-  
nem ære / som din gode



Om Mandagen/

oc hellige ordning / bede  
for dennem / gierne oc  
veluillige giffue dem  
huad huer er skyldig at  
giffue. Beuare oss euige  
Gud / at ingen foracter  
sin Offrighed / ey heller  
dennem i sit Hierte ban-  
der oc formaledider / eff-  
terdi du pleier at kalde  
dennem Guder / som de  
der side i din sted / oc skul-  
le holde Regimentet her  
paa Jorden / Thi alle



For Vnderfaatte.

oprøriste Menniske skulle  
saa en forskreckelig Dom  
offuer sig/ fordi at de her  
met staa din Guddom-  
melige Ordning imod.  
Forlene oc Naade/ at de  
arme Vnderfaatte / icke  
bliffue besuerede met ny  
paaleggelser / met haar-  
de oc suare tienister oc  
Trældom / ey heller met  
vold oc Tiranni fortryc-  
kis eller ødeleggis. Men  
huorsomheldst en Part



Om Mandagen/

bliffuer plagede aff for  
strengt Herskaff / met  
Trenghel / wbillige paa-  
leggelfer / oc wtilbørlige  
byrder/ Saa wilt du ewi-  
ge Gud/ giffue de fattige  
Vnderfaatte naade til /  
at bære oc lide faadant  
deris Kaarff/ met Sact-  
modighed oc Taalmo-  
dighed/ som deris Troes  
proffuelse. At du oc wilde  
høre deris fuff oc raab /  
dome deris Sag oc haff.



For Vnderfaatte.

ue en Naadig tilsiun der  
met/ lige som du hassuer  
giort met Israels Born  
i Egipten / huilckes ælen-  
dighed/ Jammer oc An-  
gest / du endelige hassuer  
seet / oc dennem met din  
stercke Haand Faderlige  
forløst / fra deris suare  
last oc byrde/ vnder Kon-  
ning Pharaone. Beuar  
oss Barmhiertige Gud /  
for Hedenst wehrstelig  
Vffriighed / for fremmet



Om Mandagen /

Herstæff / at wi icke bliff-  
ue tvingde til tieniste vn-  
der de Vantro oc Affgu-  
diske. Beuar oss oc for  
alle Syndsens Nag / at  
wi icke giffue vore Lem-  
mer til wretfærdigheds  
tieniste / oc icke lade Syn-  
den regnere i vore døde-  
lige Legeme / at wi icke der  
med bliffue besuarede til  
Liff oc Stæl / beskytte oc  
oppeholt oss i all vor nød  
ved Ihesum & Hristum



Christenhedens Siender.

vor HERRRE oc Gienlø-  
sere/ Amen.

VII.

Imod den gantske Chri-  
stenheds Siender.

**G**HERRRE Gud /  
huorfaare bru-  
se saa de wgude-  
lige vden Marsage ? Oc  
de Beldige sætte sig op i-  
mod dig / oc din Søn  
Christum den saluede.  
Ah HERRRE / hui ere di-



Om Mandagen/ Imod

ne Fiender saa mange /  
oc mange sætte sig op i-  
mod dit hellige Ord / at  
de det ville dempe / oc i  
den sted indføre deris  
skendelige Affguderi oc  
falske Lærdom i den chri-  
stne Kircke. De optencke  
hemelig list oc Practicker/  
huorledis de kunde om-  
komme dit Ords bekien-  
dere. De hassue ont i sin-  
de / de gaa siuglige met  
wolnye/ lad dem søde den



Christenhedens Siender.

i wtide. De lure effter oss/  
lige som en Løssue bege-  
rer Ross/ lige saa staa de  
effter vore Siæle. De op-  
lade deris kessete vilt/ som  
en oben Graff/ at opslu-  
ge oss. O HERRER Gud/  
offuergiff oss ick i deris  
vilie / Thi see/ den wgu-  
delige Hoff siger i deris  
Hierter. Du HERRER  
Gud hassuer forget oss/  
du hassuer skiult dit An-  
sigt. Derfor stat op HER-



Om Mandagen/Imod

re / oplofft din Haand /  
oc forget icke de Elendige.  
Opuaagne **HEERRE** /  
Huorfor Goffuer du :  
Vaag op / oc forftiud off  
icke saa plat. Huorfaare  
ftiuler du dit Ansiet / oc  
forglemmer vor ælen-  
dighed oc trang : Gior  
dig rede / hielp off oc for-  
løse off / for din Godheds  
fkyld / at Fienden intet  
fkal fcaffen imod off / oc at  
Belials Børn icke ffulle



Chriſtenhedens Siender.

ſkade off. Redde oc vdfri  
off fra de fremmedis  
Hender / Hues Lærdom  
intet er nyttelig / oc deris  
Gierninger ere falſke / thi  
de lade ſig icke regere eller  
lære / at de ville giøre  
gaat / de ville intet acte  
paa dig HEDre / ey hel  
ler paa dine Henders  
gierninger / derfor vilt du  
nedbryde oc icke opbygge  
dem. O HEDre Gud  
Zebaoth / ſtrid imod dem



Om Mandagen/Imod

der stride imod oss. Giff  
vor christelige Offrighed  
Seieruinding oc Offuer-  
haand / imod dit hellige  
Naffns Fiender / thi  
Seieruinding kommer  
fra Himmelen / oc be-  
kommis icke ved mange  
Folk oc stor Skare / du  
fant lige saa vel Hielp  
ved saa/som ved mange.  
Derfor sønderbryd de w-  
gudeligis Arm / gior de-  
ris anslag til intet / at de



Christenhedens Xiender.

icke saa fremgang / men  
maa skamme sig / oc bliff-  
ue til skendsel / at de oc  
maa gaa tilbage der dig  
hade / oc tencke at vdslet-  
te dit hellige Ord / de skul-  
le vere lige som Affner  
for it sterckt Veir / oc din  
hellige Engel skal bortsto-  
de dennem / paa det at  
de icke skulle berømme sig  
imod dig oc sige : Vor  
Haand haffuer saadant  
giort. Derfaare leg du



Om Mandagen/

ære ind paa Gorden / oc  
hielp oss for dit Raffns  
skyld / at det icke skal be-  
spottis oc vanhelligis/  
Amen.

VIII.

Affteensignelse.

**D**u stercke / leff-  
uendis Gud /  
vor H<sup>e</sup>Kris  
Ihesu Christi Fader / ieg  
tacker dig / at du mig i  
denne Dag / ved din gud-



Uffteensignelse.

dummelige beskermelse /  
Naadeligen haffuer be-  
uaret / for all skade oc fa-  
re / at ieg icke er kommen  
vdi Glds nød / at Vand-  
floderne icke haffue druck-  
net mig / at vilde Diur  
icke haffue sonderreffuit  
mig / at ieg icke er falden  
vdi Suerdens skarphed /  
at Fienderne icke haffue  
myrt mig / at onde Men-  
niske icke haffue giort  
mig saar / at ieg icke er sla-



Om Mandagen /

gen aff Ziussue eller  
Køffuere/ oc en taget ska-  
de aff dennem / Der til  
oc saa / at ieg icke haffuer  
faldet oc slaget mig selff  
til Døde / eller oc wfor-  
seendis støt mig/eller vdi  
andre maade er bleffuen  
noget at skade. In Sum-  
ma / at ieg icke er kom-  
men vdi Liffs eller Lef-  
nets farlighed / det alt-  
sammen haffuer ieg  
din Barmhertighed a-



Randagen /

Afftensegnelse.

lene for at tacke / du som  
mig haffuer bestermet  
paa alle mine Beye oc  
Stij. Jeg beder nu frem-  
delis / at du wilt forlade  
mig alle mine Synder /  
met huilcke ieg haffuer  
giort dig imod / oc disli-  
geste naadeligen beuare  
mig / met alle dennem  
mig tilhøre i denne Nat/  
oc vor gantske Liffs tid/  
fra all Angest oc Besue-  
ring / fra Dieffuelsens



Om Mandagen/

list oc behendighed/ huor  
met hand acter at fange  
oc gribe oss/ Dag oc Nat.  
Beuar oss oc fra den ska-  
delige Pestilence / som  
sniger sig til oss i Mør-  
ket/ fra suare Siugdom-  
me oc brecf / fra fryct oc  
redsel for Fiender/ fra alt  
ont baade til Liff oc Siæl.  
Thi du est min veldige  
beskyttelse/ min store styr-  
cke/ min bestermelse imod  
Heden oc Brynden/ mit



Affteensignelse.

stiul oc skygge imod den  
hede Middag / min be-  
stermelse imod all snub-  
len oc stød / min hielp i-  
mod all fald oc wlycke.  
Derfaare du trofaste  
Gud / ver vor Bectere /  
omgiff oss met din bestyt-  
telse / paa det at Dieffue-  
len icke kand skade oss /  
Thi hos dig alene staar  
all vor Salighed / til dig  
alene opløffter ieg mine  
Dyen / hueden hielpen



Om Mandagen/

mig tilkommer / Min  
hielp kommer aff HERN/  
der haffuer skabt  
Himmel oc Jord. See/  
lige som en Tieneris øn-  
en see paa sin Herris  
Hender / oc lige som en  
Digis øyen / see paa sin  
Hustruis Hender / lige  
saa see vore Øyen paa  
HERREN vor Gud /  
indtil hand bliffuer oss  
Naadig. Ver oss naa-  
dig / HERRE ver oss



Afftenſignelle.

naadig / Thi wi ere ar-  
me oc ælendige. Opliuff  
mine øyen at ieg icke hen-  
soffuer vdi Døden / du  
som leffuer oc regne-  
rer vdi euighed/  
Amen.

Her paa maat du læse Fader  
vor / Troen / oc de ti Bud-  
dord / etc.





# Om Tisdagen.

I.

## Morgensignelse.

**L**offuet vere  
Gud / Himme-  
lens oc Jordens  
skabere / Loffuet vere Her-  
ren / der alene gör vnder-  
lige gierninger / oc loffuet  
vere hans herlige Naffn  
i euighed. Hvilken som  
haffuer skabt Dag oc  
Nat / ved sin Guddom-  
melige vjsdom / oc den-  
nem atskuld haffuer / der



Morgensignelse.

til forordineret / at saa  
lenge som Gorden staar/  
skulle de icke ophøre eller  
afflade/paa det at Men-  
nisten fand haffue sin  
huile om Natten / oc i-  
gien om Dagen gaa til  
sit Arbeide. **HEDDE** /  
huor store oc mange ere  
dine gierninger/du haff-  
uer ordineret dem alle  
vijslige/oc Gorden er fuld  
aff din Godhed. For  
saadanne dine velgier-



Om Tisdagen/

ninger/ skulle wi tacke dig  
for end Solen opgaar /  
oc traade frem saar dig/  
naar Liuset tilkommer.  
Derfaare priser ieg dig  
oc nu/ at du mig vdi den-  
ne Nat/ hassuer ladet ro-  
lige oc tryggelige Soff-  
ue / oc nu igien glad oc  
sund opuaagne / der til  
Faderlige beskermet mig  
fra alle mine Fienders  
vold oc ondskaff. Jeg be-  
der dig / at du vilt inde-



Morgensignelse.

lycke min Siæl vdi din  
Haand / oc oppeholde  
mit Liff effter din gode  
vilie oc velbehagelighed /  
sund oc farst / oc mig fra  
alt ont oc skade beskerme.  
O gode Gud / effterdi at  
Tiden oc Stunden er oc  
nær / at opstaa aff Synd-  
sens søffn oc all wretsfær-  
dighed / heldst fordi at  
vor Salighed er off  
gantse nær / saa hielp at  
ieg fand afflegge Mørck-



Om Tisdagen/

hedsens gierninger / oc  
tage Liusens Baaben  
paa / paa det ieg fand  
vandre erlige som om  
Dagen / icke i Fraadseri  
oc Druckskaft / icke vdi  
Kammer oc wtuct / icke i  
Had oc Affuind / Men at  
ieg fand ifore mig Jhe-  
sum Christum / vdi en  
sand Tro oc it christeligt  
Lefset. Derfaare veck  
mig huer Morgen / op-  
veck mit Dre / at ieg met



Morgensignelse.

it trofast Hierte kand hø-  
re dit hellige Ord/ oc det  
samme beholde i min  
Hufommelse. Giff oc  
Naade/at ieg kand bøye  
mine Dern til de armis  
oc ælendigis suck oc rob /  
oc dennem icke forlade i  
deris nød. Oc naar ieg  
igien rober til dig i min  
Angest/ saa Bøn høør du  
oc min røst oc begiering/  
oc foracte icke min Hier-  
tens suck vdi min sidste



Om Tisdagen/

nod. Lad min Bøn kom-  
me Harle faar dig. Bøn  
dine Vern til min skrig  
oc raab. Opfyld oss Har-  
le med din Naade/ Gaa  
ville wi berømme oss vdi  
dig/ oc vere glade aff vor  
Liffs tid / ved den sam-  
me din fiære Son Jhe-  
sum Christum vor  
**HERRER** / A-  
men.





Tacksigelse for Helliggiørelse.

II.

Tacksigelse for vor Hel-  
liggiørelse.

**O** Gud hellig-  
Aand / du san-  
de Trøstere i all  
nød / du som vdgaaer aff  
Faderen / oc vdsendis aff  
Sonnen / oc est lige euig  
met hannem / i en Gud-  
dommelig oc watfsild  
verelse / Jeg tilbeder dig /  
ieg ærer / loffuer oc priser  
dig / oc tacker dig aff mit



Om Tisdagen/

Hiertis grund / for alle  
dine velgierninger / Oc  
synderlige at du mig ved  
din Naade / haffuer fal-  
det oc sticket til den hellige  
Christelige Tro / oc haff-  
uer i Daaben indgissuet  
dig selff i min Siæl / oc  
uden affladelse virker i  
mig din gierning. Jeg  
beder dig / at effterdi ieg  
icke aff min egen fornufft  
eller krafft / fand tro paa  
Jhesum Christum min



Læffigelse for Helliggiørelse.

HERR / eller komme til  
hannem / at du vilde læ-  
re mig / lede oc føre mig i  
all Sandhed / oc oppe-  
holde oc formere vdi mig  
den sande Tro / oc mig  
met dit Ords rette for-  
stand begaffue / mig vdi  
den sande paakaldelse oc  
rette fortroftning Hellig-  
giøre / oc dernæst giffue oc  
skence mig induaartis  
Fred i min Samuittig-  
hed / met en euiguaren-



Om Tisdagen/

dis Tröst/ met all glæde  
oc tryghed. Scriff du  
Ihesum Christum i mit  
Hierte / du som est den  
leffuende Guds Finger/  
gior mig viss oc stadig  
met dit vidnesbyrd / tröst  
mig imod all mit Riøds  
oc Blods fryct oc blød-  
hed / ver du min trofaste  
bistand / imod den onde  
Fiendis flagemaal/  
Styrck mig imod For-  
tuilse / paa det at ien i



Tack sigelse for Helliggiorelse.

saa maade kand bliffue  
forseglet vdi Troen / ved  
din Naade oc Forrettel-  
se / Thi du est vor Arffue-  
dels rette pant / til vor  
Forløsning. Forlene oss  
oc ret Hiertens actsom-  
hed oc suck til at bede / at  
vi met sand Tillid / oc  
sønlig fortrosthing robe  
oc sige : Abba fæere Fa-  
der. Optend vdi oss den  
brendendis Kierligheds  
Gld / du som haffuer la-



Om Tisdagen/

det dig see / vdi gloendis  
Lunger/ sueffuendis off-  
uer de hellige Apostler/  
Giff off ret Hiertens en-  
saaldighed/ vden all gal-  
de oc bitterhed / du som  
hassuer obenbaret dig  
vdi Due lignelse offuer  
vor **HERRE** Ihesum  
Christum vdi Jordans  
flod / huor met wi vnd-  
fange din Saluelse / for-  
ny i mig det induortis  
Menniske/ at ieg ved dig/



Lisdagen/

Tacksigelse for Helliggiørelse.

du som est krafftig i Or-  
det oc Sacramenterne /  
kand bliffue igtiensfødt.  
Beuar mig fra Affgu-  
deri oc Løgn / fra all vild-  
farelse oc Røtteri / Tag  
bort mit sinds wrenlig-  
hed / vdslyck oc demp i mig  
all Riødelig lyst oc At-  
traa / lad de syndelige be-  
geringer icke vere krafftig-  
ge i mit Legeme / men  
giør du din Bolig i mig /  
oc regere alle mine Lem-



Om Tisdagen /

mer/ledsage mig i det rette  
Fæderne Land / A-  
men.

III.

En Bøn om it stadigt  
Haab.

**I**n Gud Him-  
melens oc Jor-  
dens Skabere /  
paa dig haaber ieg / lad  
mig icke bliffue til skam-  
me/thi du est min Tillid/  
oc mit Haab / fra min  
vngdoms tid / paa dig



Om it stadigt Haab.

haffuer ieg forlat mig /  
fra min Moders Liff.  
Opsylt mig met all glæ-  
de oc fred vdi Troen / at  
ieg ved Scriftens Trost  
oc Taalmodighed / fand  
haffue it fuldkommet  
Haab / vdi den hellig-  
Aands krafft. Trost mig  
at ieg icke fortuiler vdi  
Kaarss oc Pine. Gior  
mig brendendis i Aan-  
den / glad vdi Haabet /  
Taalmodig vdi bedrøff-



Om Tisdagen/

uelse. Opholt mig ved  
dine Ord/at ieg maa leff-  
ue/ oc lad mig icke bliffue  
til skamme offuer mit  
Haab. Styrck mig at  
ieg fand bliffue karst.  
Saa vil ieg altid haaffue  
min lyst vdi din Salig-  
hed. Thi du est venlig  
mod dem / der haabe  
paa dig/oc mod de Siæl-  
le / der spørge effter dig.  
Det er en faastelig ting /  
at vere Taalmodig / oc



Om it stadigte Haab.

haabe paa HERRens  
hielp / thi hand skal icke  
saa plat oc aldelis for-  
glemme de arme / oc de  
aelendigis Haab skal icke  
bliffue fortabt i Euighed.  
See vore Forfædre haab-  
bede paa dig / oc der de  
robte til dig / bleffue de  
vdreddede oc befriede / de  
haabede paa dig / oc bleff-  
ue icke til skamme. Der-  
for haabe wi osaa paa  
dig / oc vdose vore Hierte



faar dig. Gud du est  
vor Tillid / hos dig er  
Naade oc megen Forlos-  
ning / din Haand haff-  
uer ingen ende til at hiel-  
pe / oc er ey heller forfor-  
tet / derfaare er det gaat  
at fortroste sig paa Her-  
ren / oc icke forlade sig paa  
Mennisten. Vee dem/  
som fortuile paa Gud /  
oc icke holde fast hos han-  
nem / vee oc de iugudeli-  
ge som vancke hid oc did.



Om it stadigt Haab.

Vee de tuilactige / thi de  
tro icke / derfor skulle de oc  
icke bliffue beskermede.  
Vee dennem som icke  
bliffue varactige til en-  
den / huorledis vil det  
dog gaa dem paa det sid-  
ste ? Forbandet er den  
Mand / der sætter sit  
Haab paa nogen Men-  
niskelig Arm / eller paa  
noget andet Creatur / el-  
ler oc paa sine egne Gier-  
ninger. Thi alle hysle-



Om Tisdagen /

ris Haab skal bliffue for-  
loret / oc deris Tillid for-  
gaar / deris Haab er lige  
som en Spindelueff. O  
gode Gud / forlene at ieg  
der paa alene haaber / at  
du est saa Naadig / oc  
mit Hierte glæder sig / at  
du hielper saa gierne.  
Styrck oss / at wi holde  
ved det tilbudne Haab /  
som vore Siælis trygge  
oc faste Aekere / oc at huer  
den / der haffuer saadant



Om it stadigt Haab.

it Haab til dig kand ren-  
se sig/lige som du est reen  
paa det wi funde beside i  
det tilkommendis Liff/  
oc met Gierninger saa/  
det wi her haaffue haa-  
bet/ ved Ihesum Chri-  
stum vor HEDre/  
Amen.





Om Tisdagen / Om en

IIII.

Om en Christelig Vd-  
myghed.

**A**lmættige sterke  
Gud / effterdi at  
it hoffærdigt  
hierte er en værstyggelig-  
hed for dig / oc kand icke  
bliffue wstraffet / thi huo-  
der skal forderffuis oc  
gaa paa grund / kand  
bliffuer tilforn hoffmo-  
dig / oc it stolt Mod kom-  
mer altid for Faldet. Du



Christelig Ydmyghed.

HEDre Zebaoth / haff-  
uer altid lastet Hoffmo-  
dighed / oc det endelige  
omstyrt. Du atspredet  
de Hofferdige vdi deris  
Hiertis sind / Men de  
Ydmyge giffuer du naa-  
de / oc oppehøyer eller op-  
lyffter de fornædrede aff  
stoffuen. Saa beder ieg  
dig / forlene mig retskaff-  
en christelig Ydmyghed /  
at ieg lærer at vere Sact-  
modig oc ydmyg aff



Om Tisdagen/ Om en

Hiertet/ effter min HEr-  
ris Jhesu Christi exem-  
pel/ huilcken endog hand  
vaar i den Guddomme-  
lige sticfelse holt hand det  
icke for it Roff / at vere  
Gud lig / men hand yd-  
mygede sig selff / oc tog  
en Tieneris sticfelse paa/  
fornedrede sig selff / paa  
det wi ved hannem skul-  
le ophoyes til det euige  
Liff / oc at wi skulle lære  
aff hannem saadan yd-



Christelig Ydmynghed.

myghed. Beuar mig fra  
all Hofferdighed / Alan-  
delig oc Legemlig / lad  
den icke regnere vdi mit  
Hierte / eller i mine Ord /  
fordi hun er en begyndel-  
se til all forderffuelse / thi  
Hoffmod gjør ingen god  
oc fand intet vaaxe der  
aff vden ont / oc huo der  
henger der vdi / hand an-  
retter megen Værstygge-  
lighed / oc grumhed. For-  
lene mig naade til at be-



Om Tisdagen/ Om en

tence / at ieg er idel sten-  
deligt Møg / huad vil  
dog den arme Jord oc  
Aske ophøye sig? Der til/  
huad hjælper Præct oc  
strep nogen? Huad fører  
Rigdom oc Hoffmod  
met sig? Det skal io alt-  
sammen henfare som en  
slyngge. O kiære Gud/  
beuar mig fra den Kan-  
delige Hofferdighed oc  
Offuerdaadighed/ huil-  
cken der opretter intet



Christelig ydmoghed.

geat / men kommer en  
Tammer aff sted effter  
den anden. Lad mig icke  
bliffue opblæst oc offuer-  
daadig / i de gaffuer der  
du mig haffuer meddelt /  
paa det at ieg icke skal  
Misbruge dennem / eller  
foracte nogen for mig /  
thi wi haffue io intet aff  
oss selff / men alt huad  
wi haffue det kommer  
fra dig / Oc huorledis  
fand nogen berømme



Om Tisdagen / Om en

fig / lige som hand skulde  
icke haffue faaet det? Der  
for hielp at ingen holder  
ydermere aff sig self / end  
hannem bør at holde /  
men at wi holde maade-  
ligen aff oss self / bekien-  
de vore Synder / oc haff-  
ue it forknuset Herte /  
huilket du icke wilt forac-  
te. Beuar mig oc for de  
pralendis oc streppendis  
Menniske / at ieg icke bliff-  
uer fuld aff de stoltis



Christelig ydmyghed.

spot/oc de hofferdigis for-  
actelse / Lad mig oc icke  
bliffue vndertraadt aff  
dennem. Giff at wi oss  
alle ydmyge vnder din  
veldige Haand / paa det  
at du fant ophøye oss vdi  
den rette tid/ved Jhesum  
Christum din allerfær-  
riste Son vor Her-  
re/ Amen.





Om Tisdagen / For alle

V.

For alle Christelige  
Ectesolek.

**D**ellige Gud /  
Barmhertige  
Fader / du som  
selff haaffuer indsat Ecte-  
skaffs stat / oc lader dig  
det vel befalde / at Mand  
oc Quinde bo tilsammen  
i Ecteskaffs kjerlighed / op-  
fylde Verden / oc formere  
din Kircke met Borne  
fødsel oc optuctelse. Jeg



Christelige Ectesolck.

beder dig/at effterdi Sa-  
than/som er all din gud-  
dommelige ordnings  
Siende / sætter sig hart i-  
mod denne stat / met all-  
list oc suig / oc legger sig  
veldelige der imod/ at du  
da wilt forlene alle Chri-  
stelige Ectesolck din Na-  
de/at de kunde siende dig/  
som est denne Ordens  
rette Stifftere/ oc haffue  
saadan trest vdi deris  
Samuittighed/at de ere



Om Tisdagen/ For alle

oc leffue vdi en god / oc  
dig velbehagelig stat / i  
huilken de oc funde tiene  
dig / oc bliffue salige / paa  
det at de funde saa me-  
get diff villigere / met all  
velbehagelighed giøre /  
huad dennem bør at giø-  
re i deris fald. Hielp at  
de funde frycte dig / oc  
christelige bo tilsammen  
met huer andre / vdi en  
ret fierlighed oc enighed /  
oc æde deris Brød i deris





Christelige Ectesolck.

Ansietis siue / opføde de-  
ris Børn i all Gudsryc-  
tighed / der til ocsaa dra-  
ge oc bære / det hellige  
Kaarss met hinanden i  
Laalmodighed / huilcket  
samme der lader sig vel  
finde i denne stat. Aff-  
uerg Ecteskabs Dieffuel /  
at hand icke fornycker el-  
ler forderffuer saadan  
din Skabning oc Ord-  
ning / oc icke heller gjør  
Ectesolck deris stat for-



Om Tisdagen/ For

trøden/ oc ey fanger den-  
nem i sit garn ved Van-  
tro / oc ey heller saer el-  
ler blander iblant den-  
nem / nogen tuedract oc  
wenighed / ved deris  
Hiertis bitterhed / paa  
det de icke skulle bliffue op-  
reiste til at forlade hin-  
anden / eller at falde i-  
mod dine Budord vdi  
Horeri eller wtuct/ey hel-  
ler i andre store Synder/  
skam oc laster bliffue for-



Christelig Ectesolck.

forde oc henstyrte/ eller  
oc lessue wgudelige i vre-  
de / Had oc Tuedract /  
met deris Samuittig-  
heds forderffuelse oc ska-  
de / huor ved at Bonen  
oc alle Christelige offuel-  
ser funde forhindris/ den  
hellige Christelige Kircke  
forargis / oc den hellig-  
Aand bedrøffuis. Hielp  
Barmhiertige Gud / at  
alle twenige Ectesolck/ fun-  
de igien bliffue forligte i



Om Tisdagen/ For alle

dit Maffn / oc tilgiffue  
huer andre aff Hiertens  
grund / oc tencke paa de-  
ris Ecteskabs Forbund  
oc Forpligtelse / oc ho til-  
sammen i en retskaffen  
Kierlighed oc Tro / oc læ-  
re dit hellige Ord / met  
gantse flid / oc holde det  
samme vdi ære / haabe oc  
bygge paa dig i all Mod-  
gang / met deris Bøn oc  
Christelige omgengelse  
helliggiøre oc prise dig /



Christelige Ectesolek.

at de der met funde bliffue funden vdi din tieniste oc velbehagelighed / oc effter dette forgengelige Liff / funde bliffue forsamlede vdi dit Rige / til alle Gudsfructige Ectesolek / oc met deris Børn bliffue euige Salige / Amen.





Om Tisdagen / For den

VI.

For den Christelige  
Rigdom.

**D** Armhiertige /  
fromme Gud /  
Euige Fader /  
du som haffuer Børn  
fier / oc haffuer ved din  
Søn befalet at føre den-  
nem til dig / thi aff de  
diendis oc spædis Mun-  
de / wilt du tilskicke oc be-  
rede dig Loff / Derfor  
haffuer du oc aluerlige



Christelige Rngdom.

befalet/ at mand skal fø-  
de oc optucte Rngdom-  
men i din fryct oc kund-  
skab / Oc icke forsomme  
dennem. Jeg beder dig  
for din fiere Sønns skyld/  
der er født it Barn oss til  
gode / oc haßuer vdgiff-  
uet sit dyrebare Blod  
paa Kaarßet for Børn/  
som oc ere Metarßfuinge  
vdi Naaden/saa vel som  
for de gamle/at du vilde  
giffue Naade til / at alle



Om Tisdagen/ For den

Husfædre / oc Husmo-  
dre / Skolemestere oc Luc-  
temestere / kunde flitelige  
opdrage deris Børn /  
Tiende / oc all Vngdom  
vdi salig Lærdom / oc din  
vilies kundskab / i gode  
srij Konster / Arlighed oc  
Tugt / din Guddomme-  
lige Maiestet til ære / oc  
til deris egen Siæls sa-  
lighed / paa det at de aff  
deris første Barndom /  
kunde lære at frygte oc el-



Chriftelig Vngdom.

ſte dig deris Gud/ deris  
Skabere oc Gienløſere/  
aff gantſte Hjerter/ oc for-  
trøſte ſig paa dig offuer  
alting / oc vandre i dine  
Bud. Foruar ocſaa/ at  
den wſtyldige Vngdom  
icke bliffuer forført nogen  
tid/ ved falſk Lærdom oc  
vrang Gudſtieniſte / el-  
ler ved wchriſtelig om-  
gengelse. Beuar den  
nem fra ont Selſkaff oc  
Druckenſkaff/ fra Wtuct



Om Tisdagen/ For den

oc Marcelsøshed/ Oc at de  
icke bliffue forargede ved  
onde Exempel. Giff oc  
alle Børn din Naade at  
de lade sig tuete oc tem-  
me / oc vere deris Foræl-  
dre/ Offrighed / oc Lære-  
mestere horige oc lydige /  
at anamme aff dennem  
vijsdom oc forstand/ vdi  
deris Hiertens enfaal-  
dighed/til at bliffue floger  
i Guds fryet. Men eff-  
terdi at Menniskens



Chriftelig Vngdom.

Hier te er forderffuet / ved  
vore forste Forældris  
fald / oc fra deris Vng-  
dom ere tilnegede til det  
onde / Saa tag du bort  
den daarlighed / huilken  
der staar i de vnge Men-  
nistis Hierter / at de icke  
formeget inddricke den  
metsodde Siuge oc onde  
arpe / oc en opuaare gien-  
stridige oc egensindede /  
eller bliffue steilsindede /  
wlydige oc haardnacke-



Om Tisdagen / For den

de / Derfaare du hellige  
Gud / plante vdi alle vn-  
ge Mennistis Hierter /  
dit Guddommelige  
Raffns fryet / oc den hel-  
lig Mand / huilcken de  
haffue vndfanget i deris  
Daab / Regere oc driff  
dem til alt gaat / at de læ-  
re dine Ord / din Losv oc  
Bud / oc binde dennem  
paa deris Hierter / oc hen-  
ge dennem paa deris  
Hals / som deris ypper-



Christelig Rngdom.

ste Klenodier oc Smyc-  
fe/ at de kunde tiene dig /  
vdi en retskaffen Tro oc  
Christelig Lydighed / her  
timelig oc der i Euighed/  
Amen.

VII.

Imod Sathans  
Rige.

**D**E K R E Jhesu  
Christe / Milde  
Gud/ effterdi at  
Dieffuelen er en Første i  
denne Verden / der til en



Om Tisdagen /

sterck beuebnet / der beua-  
rer sit Pallas / som ocsaa  
styrcker oc formerer sit  
Rige vden affladelse /  
met alt Affguderi / falsk  
Lærdom oc Løgn / met  
allehonde gruelig Synd  
oc skendige Laster. Saa  
beder ieg dig / du som est  
den sterckiste / oc hæffuer  
offueruundet den stercke  
Hæffuedis Goliath / oc  
hæffuer ført hannem aff  
sit Harnisk oc det bortta-



Imod Sathans rige.

get/ der til vddelt Raaff-  
uet/ oc formindstet hans  
Rige / at du oc wilt her  
effter/ ved din Guddom-  
melige krafft oc Almec-  
tighed / forstyre Dieffue-  
lens gierninger/oc bester-  
me oss fra hans Rige / i  
huilket der Regerer idel  
Mørckhed/vantro/synd/  
skam oc allehaande laster  
vdi haabetal/ oc haffuer  
taget offuerhaand. O  
Christe Guds Søn/du



Om Tisdagen /

rette Samson / vor fem-  
pe oc seueruindings Før-  
ste / du som haffuer vdi  
Severen opsluget den e-  
uige Død / ved din Død  
taget hans Braadt fra  
hannem / oc giort Helff-  
uede gantske Seuerløs /  
oc haffuer forløst oc vd-  
fried / alle dennem som  
vaare bundne met Mør-  
hedsens lencker / oc haff-  
uer frataget Fienden alt  
sit velde oc mact. Jeg



Imod Sathans rige.

beder dig / forlene mig  
Naade / at ieg maa bliff-  
ue sund / oc fast i dit Ri-  
ge oc i den rette Tro / Oc  
lige som ieg haffuer hyl-  
det oc suoret / dig min  
H E X X E oc dit hellige  
Euangelio / vdi min hel-  
lige Daab / oc der imod  
affsagt oc forsaget Dieff-  
len / met alle sine Gier-  
ninger oc Besen / at ieg  
oc maa holde saadan  
Pact oc Forbund stadelt.



Om Tisfagen /

ge. Thi naar du min  
HEere oc Gud styrker  
mig met din krafft / da  
staar ieg / Men naar du  
borttager din Haand fra  
mig / da ligger ieg vnder.  
Derfaare raaber ieg til  
dig / du som est kommen  
til denne Verden / at giø  
re dit Folk salig fra deris  
Synder / Lad dem icke  
bliffue fordømde / for  
huilcke du haffuer vdgiff  
uet dit hellige Blod. Tag



Imod Satans rige.

bort fra oss / huad den  
syndelige Nature haff-  
uer forderffuet i oss / oc op-  
peholt det din Naade  
haffuer vireket oc forar-  
beidet i oss / Hielp at wi  
icke lade Synden regne-  
re i vore dødelige Legeme  
oc en atlyde den i sin on-  
de lyst / Oc icke giffue vore  
Lemmer til wretsfærdig-  
heds Baaben / paa det  
wi icke bliffue Synd-  
sens Tienere oc Træle.



Om Tisdagen /

Giff Naade / at wi fun-  
de hade aff Hiertet all  
wtuct / oc giffue den Dr-  
loff / Oc giffue oss selff i  
Guds vaald / lige som  
de/ der ere bleffne leffuen-  
dis fra Døden / oc dig  
altid ære oc tiene / her ti-  
melige oc der vdi E-  
uighed / A-  
men.





Afftensignelse.

VIII.

Afftensignelse.

**H**ERRE gode  
Gud/ oc hellige  
Fader/ Om da-  
gen rober ieg til dig met  
min Røst/ Ja naar mig  
er angest oc bange / da  
falder ieg paa dig / Oc  
om Afftenen tencker ieg  
paa din Godhed oc Tro-  
fasthed/ huilken du mig  
haffuer beuist. Oc syn-  
derlige priser ieg dig nu



Om Tisdagen/

paa denne tid/at du mig  
aff idel naade oc Barm-  
hiertighed/ vden all min  
fortieniste oc verdighed /  
i denne forgangne dag /  
saa gantske Faderlige  
haffuer beuaret / at Sa-  
than mig icke haffuer for-  
raadt / oc met en ont  
hastig Død ihjelflaget /  
At ieg icke er bleffuen for-  
tæret aff Vuær / Hagel/  
Eumild eller Torden/ At  
store Huerehuinder icke



Affteensignelse.

haffue giort mig skade/oc  
at den onde Fiende / icke  
haffuer forderffuet mig  
vdi Mad oc Dricke / met  
forgiffe eller andre sine  
tusinde konstige lister/At  
ieg en haffuer sønderla-  
get nogen Arm eller  
been. Derfor siger ieg dig  
nu oc altid Loff oc Tack/  
oc beder dig for Jesu Chri-  
sti bittre pine skyld/ at du  
vilt forlade mig alle mi-  
ne Synder oc Misgier.



Om Tisdagen /

ninger / der ieg i dag haff-  
uer giort dig imod / oc  
mig fremdelis vdi denne  
tilkommendis Nat naa-  
delige beuare / fra min  
Modstandere oc Fiende /  
den arge Dieffuel / oc fra  
denne Nattis forskreckel-  
se oc forfærdelse / at ingen  
Spøgerie eller Phanta-  
sie skal daare mig / eller  
giøre mig skade. Besker-  
me mig met alt det ieg  
haffuer / fra Vands oc



Affteſigne iſe.

Ildes nød / fra alt ont/  
baade til Liff oc Siæl.  
Lad mig ſoffue vden all  
Gorrig oc Bekumrelſe /  
paa det / at ieg oc fand  
ſee vdi Mørcke / ſee dit  
Guddommelige Lius  
klarhed ſkinne offuer mig  
met mine Hiertens D  
nen / Thi du eſt it klart oc  
ſant Lius / huileket der  
opliuſer all Mørckhed/  
der off haſſuer omfan  
get / Du HERRER Gud



Om Tisdagen /

est hos mig / du est min  
Klippe / mit faste Slaat /  
min Vienløfere oc Frelse-  
re / min Trøst paa huile-  
ken ieg forlader mig /  
min Skiold oc min Sa-  
ligheds Horn / oc min be-  
skermelse. HÆRre min  
Gud / til dig vdbreder ieg  
mine Hender om Nat-  
ten / Skynde dig at hiel-  
pe mig / oc beskytte oc be-  
skermme mig i denne Nat /  
at min Aand icke bort



Affteensigne lse.

soffuer i Synden / oc in-  
tet ont hender eller veder-  
far mit Legeme / Opuect  
mig vdi ret oc bequem-  
melig tid / at ieg effter din  
Naadige vilie maa leff-  
ue / oc fine det dags Lius  
som i Morgen skinner /  
du fant alene beholde oc  
beuare mit Liff / oc mig  
met allehaande Belfig-  
nelse opfylde i Christo Je-  
su vor H Erre Amen.

Gader vor etc.



Om Onsdagen.

I.

Morgensignelse.

**A**lmættige / Naadige oc Barmhertige Gud /  
Effterdi at alle dine Creatur skulle vden affladelse loffue oc prise dig / huilcket oc Fulene vnder Himmelen giøre / huilcke der skal mod dagen / med deris Tunge oc Stemme / paa det aller liffligste rose oc prise dig Euiige



Morgensignelse.

Gud / som deris rette  
H E X X E oc Skabere.  
Saa tacker ieg dig oc nu  
aff Hiertet / at du mig i  
denne forgangne Nat/  
oc altid tilforn vdi min  
gantse Liffs tid / haffuer  
oppeholdet oc beuaret /  
vnder din Guddomme-  
lige beskyttelse oc besker-  
melse / indtil denne nær-  
uerendis stund / oc haff-  
uer opuect mig aff denne  
Nattis soffen oc mørck-



Om Onsdagen/

hed/oc haßuer ladet mig  
opstaa glad oc sund. Jeg  
beder dig ved Jesu Chri-  
sti salige oc ærefulde Op-  
standelse aff døde / at du  
oc fremdelis her effter/  
vilt vaacte oc besterme  
mig/met alle mine Glee-  
tinge oc andre gode Ven-  
ner fra all wylcke oc ont.  
Der til opfylle mig i den-  
ne Morgenstund met  
din Barmhiertighed/at  
jeg fand fuldende denne



Morgensignelse.

gantste dag met Glæde/  
vdi dine Bud / vden alle  
dodelige Synder. Be-  
uijs din naade mod mig  
lige som en Morgensky /  
oc lige som en fructsom-  
melig Dug / der Arle  
om Morgen en vdbreder  
sig / oc væder Landet. Li-  
ge saa beder ieg / at du  
vilt vdbrede din Mis-  
kundhed offuer mig / oc  
gior mit lade oc tøsticke-  
lige Mod oc Sind igien



Om Onsdagen/

liffactigt oc lystigt/at ieg  
fand vere vacker oc glad  
til at giøre din vilie syl-  
dest. Reger mig met den  
helligÅand/ at ieg fand  
tiene dig met it rent Hjer-  
te / vdi en retskaffen Ket-  
færdighed oc Hellighed.  
Beuar mig/ at ieg i dag  
icke Synder imod dig/el-  
ler vdi nogen maade be-  
smitter min Samuittig-  
hed met Riødelig lyst/  
huilcken der altid strider



Morgensignelse.

imod Siælen. Beuar  
oc saa min Tunge fra  
ont/ oc mine Læber at de  
icke tale falskhed eller be-  
dregeri/ wtuctige / løsa-  
tige oc groffue ord/ oc ta-  
le eller anden giefkelig  
snack/huicke en Christen  
icke sommer / lad den-  
nem vere langt fra mig.  
Hielp at ieg ingen forar-  
ger eller baguaster/ingen  
dømmer eller fordøm-  
mer/oc ingen Laster eller



Om Onsdagen/

bespotter met mine Læ-  
ber. Dat ieg kunde leg-  
ge en Laas paa min  
Mund / oc trycke it fast  
Indsegle paa mine Læ-  
ber / at ieg icke der ved  
skulde komme i fald / oc  
min Tunge icke skulde  
forderffue mig. Giff  
Naade/ at ieg kond sien-  
de oc straffe mig selff vdi  
min Brøst oc Brect/paa  
det ieg icke skal falde i din  
strenge Dom oc Gen-



for Christi Kundskaff.

tens. Saadant forlene  
mig Deuige Gud / ved  
Christum din Søn / A-  
men.

II.

Tacksigelse for Christi  
Kundskaff.

**E**G priser dig e-  
uige Fader /  
Himmelens oc  
Jordens HERRER / at  
du hassuer obenbaret oss  
wmyndige oc foractedede  
Menniske dit hellige Ord /



Om Onsoagen/ Tætsigelse

det elskelige Euangelium  
vdi huilcket all Visdoms  
oc din Kundstatts lig-  
gende Gæ er skiult oc for-  
borget/huilcket dog er w-  
bekient for de Verdsens  
vise oc kloge Menniske.  
Ja Fader / saa haaffuer  
det alt veret behageligt  
saar dig / For saadanne  
dine velgierninger vil ieg  
altid loffue dig / at du  
haaffuer ladet mig føde til  
Verden / aff Christelige



for Christi Kundskaff.

Forældre/ ved huilcke ieg  
met din hielp / er kom-  
men til den rette Tro/ oc  
at du haffuer opluust mit  
Hiertis mørckhed / met  
dit Guddommelige Liu-  
sis skien / oc vdfriet mig  
fra all falsk Lærdom oc  
Affguderi / paa det / at  
ieg skulde bliffue en Met-  
arffuing oc delactig i din  
Forætteise i Christo/ ved  
dit hellige Euangelium /  
huilcket oss forkynder din



Om Onsdagen / Tacksigelse

Naadis wrandsagelige  
Rigdom / oc opluſer alle-  
mand / at wi funde kien-  
de / huilket der er din he-  
meligheds Menighed /  
huilket for denne tid  
haſſuer veret ſkiult oc for-  
borget / Du haſſuer vel-  
ſignet off / met allehaan-  
de Mandelig velsignelse /  
vdi de Himmelske gode  
ved Chriſtum / lige ſom  
du oc haſſuer vdualt off  
ved den ſamme / for end



for Christi Kundskaff.

Verdens grunduol bleff  
lagt/ oc haffuer ladet oss  
saa din vilies hemelig-  
hed at vide/ effter din vel-  
behagelighed/ oc det sam-  
me tilsticket oss ved han-  
nem at det skulde bliffue  
vdrobt oc predicket / nu  
der Tiden er fuldkom-  
men/ ved huilcken wi nu  
høre Sandhedsens ord /  
som er det hellige Euan-  
gelium om vor Salig-  
hed / ved huilcken wi oc



Om Onsdagen/ Tacksigelse

haffue frihed oc tilgang /  
i all Tillid oc Fortrøst-  
ning/ ved Troen til dig/  
thi vden den samme / er  
icke Salighed i nogen  
anden at bekomme / der  
er oc intet andet Naffn  
giffuet Menniften / vdi  
huilket wi skulle bliffue  
salige / vden alene i Jesu  
Naffn / huilken som er  
Veyen/ Sandhed oc Liff-  
uet/ia den rette Dørre oc  
Porte til Himmerige /



for Christi Kundskaff.

huilcken met sit wbesmit-  
tede Legems fuldkomne  
Offer/ haffuer forhuers-  
uet oss en euig Forles-  
ning/ vden alle vore gier-  
ninger oc fortieniste/ den  
samme haffuer du op-  
uact fra de Døde / oc sæt  
hannem hos din høyre  
Haand i Himmelen/off-  
uer alle Førstedømme /  
Velde/ Mact / Herskaff/  
oc offuer alt huad der  
kand sigis eller neffnis /



Om Onsdagen/ Tacksigelse

icke alleniste i denne Ver-  
den / men ocsaa i den til-  
kommendis. Jeg beder  
dig / at du wilt stadelige  
oc fast oppeholde oss/ hos  
saadan salig Tro oc  
kundskaff. Thi at kiende  
dig oc vide din mact / er  
en begyndelse oc rod til  
Liffuet/ dig met din Son  
oc den hellig Aand sree  
Loff i Ewigghed/  
Amen.



retskaffen Kierlighed.

III.

En Bøn om en retskaffen Kierlighed.

**D** HERRE Jesu  
Christe / Guds  
Aelffuendis Søn  
du som est den Guddom-  
melige Maestetis Spe-  
gel / oc euige Klarhed / du  
som hassuer elstet oss ind-  
til Døden / oc aff bren-  
dendis Kierlighed est død  
for oss arme Syndere  
paa Kaarset / oc der met



Om Onsdagen/ om en

forløst oss fra den euige  
Død / Du haßuer effter-  
ladet oss et Exempel oc eff-  
terlignelse / til en ret ind-  
byrdis bændendis fier-  
lighed / huilken wi skulle  
beuise huer andre. Geg-  
beder dig ved din store  
Trosasthed / at du wilt op-  
uerme vore kaalde Hier-  
ter / met din Guddom-  
melige fierligheds Gld /  
at wi funde haßue dig  
ficer aff gantste Hierte /



retskaffen Kierlighed.

oc elste dig sande Gud /  
met Faderen oc den hel-  
lig And offuer alle ting  
ien euig oc waetskild vœ-  
relse / oc holde oc beuare  
dine Ord oc Bud / At wi  
oc kunde elste huer anden  
aff Hiertet / effter dit ny  
Bud oc Exempel / oc be-  
uise oss der med at vere  
dine retskaffene Discipler  
oc sande Christne / huil-  
cke der ere igiensfødde / ic-  
ke aff forgengelig / men



Om Onsdagen / Om en

aff voforgengelig Gæd /  
som er aff det leffuendis  
Ord / huilket som bliff-  
uer i Euighed. Forlene  
Naade at huer from  
Chriften anammer den  
anden / som Lemmer  
paa it Legeme / med bro-  
derlighed Kierlighed / oc  
hiertelig Trofasthed / Der  
til / at faadan Kierlighed  
icke er falſk eller optenkt /  
men retſſaffen oc vbe-  
ſmittet / at wi elſke hin-



retskaffen Kierlighed.

anden/ icke met Ord eller  
met Tungen / men met  
Gierninger oc Sand-  
hed. Optend vore Hier-  
ter ved din hellig Aand/  
at wi effter dit Exempel  
elste vore Fiender/ oc glo-  
re dennem gaat der off  
hade oc forfølge / oc besa-  
le dig i alle tingest Hef-  
nen met Taalmodighed.  
O du Guds Son / tag  
bort fra oss alt Had/nid/  
Fiendskaff/ oc lad alt det-



Om Onsdagen/ Om en

te vere langt fra oss / paa  
det wi icke skulle opsko oc  
oplose Fuldkommenhed-  
sens baand. Hielp at wi  
funde tilgiffue huer an-  
dre aff Hiertens grund/  
lige som du haffuer til-  
giffuet oss / oc at wi icke  
lade Solen gaa ned off-  
uer vor brede/ oc icke giff-  
ue Lasteren rom. Giff  
naade/at wi funde tiene  
dig/vdi en rettskaffen Tro  
hulcken der er frasttig



retskaffen Kiertighed.

ved Kierligheds giernin-  
ger/ paa det at wi funde  
blissue vdi dig til euig  
tid/ oc du i oss / Saa at  
huercken Død eller Liff/  
huercken Engel eller Før-  
stedøme eller Veldighed/  
huercken næruerendis el-  
ler tilkommendis / huer-  
cken høghed eller dybhed/  
en heller noget andet Cre-  
atur / kand skille oss fra  
din euiguarendis Kier-  
lighed/ du som leffuer oc



Om Onsdagen/ Om

regnerer met Faderen oc  
den helligÅand i Ewig-  
hed/ Amen.

IIII.

Om Jordens fruct  
oc grøde.

**D**ERRE Almec-  
tige Gud / en  
Konnig offuer  
Himmel oc Jord / du  
som ved din offueruettis  
Godhed / smykker oc op-  
fylder den gantske Jor-



Jordens fruct oc grøde.

Jordens Kreck met alle haan-  
de Fruct oc Grøde / huor  
aff baade Mennissen oc  
Dweg haffue deris fø-  
de. Jeg beder dig for  
din store Barmhiertig-  
heds skyld / at du vilt  
velsigne oc benedide  
vort Land / at Jorden  
fand gissue sin Fruct oc  
Grøde / Thi wi kunde  
icke aff oss selff skaffe it  
Korn aff Jorden / eller  
hielpet det / der som du



Om Onsdagen/ Om

icke giffuer fremuert oc  
forfremmelse. Derfaare  
forlene den deylige Fruct  
en naadig værlig/ at den  
Land vore/ tee sig vel / oc  
komme til gaffns / Be-  
uar den fra Hagel oc V-  
uær/ fra all fordersffuelse/  
vaade oc skade. Lad icke  
Landet ligge øde vdi din  
vrede/ oc vere tvfructsom-  
meligt/ Væck icke Himme-  
len til i din grumhed/ for  
vore Synders skyld / at



Jordens fruct oc grøde.

Hand icke bliffuer som  
Jern / oc Jorden som  
Raaber / men giff oss regn  
Marle oc Silde / der til  
fructsommelige Tider /  
Besøg Landet / oc vande  
det / oc gjør det meget  
rigt / Guds Kielde haff-  
uer Vand nock. O Her-  
re lad vor Sæd oc Aufsl  
vel triffuis / thi saa dyr-  
cker du Landet. Vande  
vore Algerrene / oc giff  
Regn / paa det som er



Om Onsdagen/ Om

pløyet/ giør Ageren blod  
met Regn / oc velsigne  
hans Grøde. Krone Aa-  
ret met dit Gode/ at dine  
Fodspor drybe aff Fed-  
me/ Saa bliffue de Bo-  
lige i Dreen oc saa fede/  
at de drybe/ oc alle smaa  
Bierg skulle vere lystige  
trint omkring. Engene  
skulle vere fulde met  
Faar / oc Dalene skulle  
staa tycke met Korn / at  
mand skal glæde sig oc



Jordens fruct oc grøde.

siunge. Saa lad nu  
fiere Gud den denlige sæd  
vere dig beselet i din naa-  
dige beskyttelse / disligeste  
all anden fruct der vaa-  
rer paa Jorden / Opholt  
oc beuare den i frost / fuld /  
Iss / Sne / Veir / Brynde  
oc Tyrfke / i Regn / storm  
oc anden wttemelig Vær-  
lig / at den icke i nogen  
maade bliffuer at skade.  
Beuar oss fra Misuert /  
fra dyr tid / fra hunger oc



Om Onsdagen / Om

kummer. See / wi bekien-  
de vore Synder met an-  
gersfulde Hierter / oc ra-  
be til dig vor Gud / at du  
vilt høre oss i Himme-  
len / i det Sæde som du i  
boer / oc vere dit Folckis  
Synder naadig / oc icke  
forlade oss met Regemlig  
næring / men forsørge  
oss / paa det at wi i alle  
ting / kunde met Tack-  
gelse kiende din Gud-  
dommelige krafft oc mil-



Jordens fruct oc grøde.

de Haand / oc prise dig/  
som oss riglige nærer oc  
opholder til Liff oc Siæl/  
her timelige oc der i euig-  
hed / Amen.

V.

For alle Syndere oc  
Synderinder.

**A**lmættige Gud/  
Barmhertige  
gode Fader / du  
som haffuer ingen lyst el-  
ler behagelighed til den



Om Onsdagen / For alle

iwgudeligis oc Synderis  
død / men wilt at hand  
skal omuende sig fra sit  
onde væsen / oc leffue. Jeg  
beder dig for alle dem /  
som ere forblindede aff  
Dieffuelen / oc fangne i  
hans Rige / oc leffue i al-  
lehaande Synd / Skam  
Last / oc ere fordrucknede i  
deris Riøds oc Blods /  
oc denne Verdsens vel-  
lyst / hues Forstand er  
formørket / ere skodeløse /



Syndere oc Synderinder.

oc giffue sig til wtuct/ oc  
bedriffue allehaande w-  
reenlighed / Forlen den-  
nem / at de vdbryde sig  
aff Dieffuelsens garn oc  
snarer / oc at de til din  
guddömelige viltes kund-  
staff/oc deris egen Stæls  
Salighed/ kunde bliffue  
henförde/ paa det de der  
met kunde fiende deris  
blindhed oc groffue sond/  
oc giøre Penitens aff hier-  
tet. Hielp du euige Gud/



Om Onsdagen/ For alle

at alt Affguderi/ Traal-  
dom/ Banden/ bespaat-  
telse / dit hellige Naffns  
misbrug / dit Guddom-  
melige Ords Foractelse/  
Wlydighed / Mord /  
Manddrab / Had / Aff-  
uind / Fiendskaff/ Losac-  
tighed / Horeri / Wtuc-  
tighed/ Styld/ Roff/ Ge-  
righed / Ager / Logn /  
Bedregeri / Bagaaskel-  
se/ Hoffmodighed / For-  
actelse/ Fraadseri/ Druc-



Syndere oc Synderinder.

kenscaff / oc andre saadanne Synder kunde afflade oc bliffue tilbage / ved huilcke dit Guddommelige Naffns ære vanhelligis / vanæris oc bespottis / den Christelige vngdom / oc de enfaaldige forargis oc forforis. Tag bort de forstockede oc haardnackede Meniske / oc bløt giør de haarde Stenhierter med din Mand. Giff oss oc der



Om Onsdagen / For alle

hos din Naade / at wi  
hiertelige sueke for vore  
Synder / oc lære at kien-  
de oss selff oc din grund-  
løse Barmhiertighed /  
Huilcken du aff idel naa-  
de beuiser oc tilbiuder al-  
le dennem / der omkrende  
sig til dig. Hielp at wi  
bortlegge fra oss det gam-  
le Menniske effter den før-  
ste omgengelse / huilcket  
der forderffuer sig selff /  
ved ond lyst i wildfarelse /



Syndere oc Synderinder.

oc hielp at wi der imod  
fornye oss vdi vort sinds  
Aand / oc isøre oss det ny  
Menniske / som er skafft  
effter dig euige Gud / i  
retskaffen Retfærdighed  
oc hellighed / at alle Men-  
niske afflegge Løgn / oc  
tale Sandhed met huer  
andre / effterdi wi ere io  
lemmer iblant huer an-  
dre / oc huo her til haff-  
uer Staalet / at hand-  
icke Stiel mere / men



Om Onsdagen / For alle

arbeide / oc giøre noget re-  
delit oc ærligt met sine  
Hender / paa det hand  
fand haffue at giffue den  
nødtørfftige / Saadant  
oc andet mere / huad nyt-  
teligt oc saligt er / oc fand  
tiene til opbyggelse / det  
forlene oss kiære Fader /  
ved Ihesum & Hristum  
vor HERRE / som met  
dig leffuer oc regnerer i  
den helliglands enig-  
hed / en sand Gud fra E.



siuge Menniske.

uighed / til Euighed / A-  
men.

VI.

For alle siuge Men-  
niske.

**S**tercke veldige  
Gud / Du est  
en krafft som er  
mectig vdi de skøbelige /  
alle deris styrcke som  
haabe paa dig / en tro-  
fast hielp i nød vdi rette  
tid. Jeg beder dig for al-  
le siuge Menniske / som

p



Om Onsdagen / For alle

ere beladne met Lege-  
mens ströbelighed / eller  
ere vdi Døds nød / Du  
vilde giffue dem Naade /  
at fiende din hellige vilie /  
oc anamme / lide oc bære  
hannem met Zaalmo-  
dighed. Du vilde ocsaa  
ved din hellig Aand styr-  
cke oc tröste dennem / vær-  
quege dem paa deris  
Gotteseng / oc hielppe dem  
aff all deris Siugdom.  
Forbarm dig offuer dem



siuge Menniste.

effter din store Miskund-  
hed / forlad oc tilgiff den-  
nem for Jesu Christi din  
ficere Söns bittre pine  
skyld / alle deris Synder  
oc Misgierninger / met  
huilcke de haffue fortör-  
net dig / oc i nogen maa-  
de selff veret Marsage til  
deris Siugdom / Oc der  
som det icke er din helli-  
ge Guddommelige vil-  
ie oc deris Siæls Sa-  
lighed imod / at du da



Om Onsdagen / For alle

vilde hielpen dem op igien/  
helbrede oc styrcke dem til  
Liff oc Siæl / Thi der som  
du vilt / da fant du vel  
rense dem / Du est io vor  
beste Læge / vor høyeste  
Fortrøstning oc Tillid/  
oc naar all Menniskelig  
hielp er vde / da hjælper  
du allerbest. Derfaare  
besee aff Himmelen / oc  
see til alle Siugis oc skro-  
beligis Jammer oc Å-  
lændighed / Lad det gaa



siuge Wienniske.

dig til Hierte/oc fly raad  
oc skickelige middel / for-  
medelst din Guddom-  
melige wijsdom / Hielp  
met din vdsctracte Arm /  
at de funde bliffue karske  
oc hielbrede igien. Men  
huilcke det er nytteligere  
nu at affstillis effter din  
Guddommelige vilie aff  
dette ælende/ end at bliff-  
ue lenger i denne Jam-  
merdal / dennem beder  
ieg at du vilde beuare i



Om Onsdagen/ For alle

en retskaffen/ fast Tro oc  
sterckt Haab / forsee dem  
met it saligt endeligt / oc  
tag dem til dig vdi den  
euige Glæde. Stat den-  
nem bi me din hellig  
Aand/i deris sidste stund  
giff dem Naade / at de  
veluillige oc vel berede sig  
til Døden / oc saa at de  
bliffue / saa meget som  
mueligt er / forsergede  
met Christi allerhellig-  
ste Naderis anammel-



siuge Wiennisse.

se / oc at de aff Hiertet be-  
gere at affloesis oc vere  
hos dig i de vdualdis  
Skare. Forkorte dem  
deris Liffs pine oc sprecke  
der de nu lide / hielp dem  
at offueruinde all Død-  
sens plage oc verif / at de  
maa trenge igiennem til  
det euige Liff. Omuent  
deris Gorge til Glæde /  
som icke fand tagis fra  
dennem / tag deris Siæl  
i din Haand / huilcken du



Om Onsdagen/Imod

haffuer skaffet oc igien-  
gienlost / ved J H Esum  
Christum vor H E R-  
R E / Amen.

VII.

Imod Dieffuelsens  
Fristsler.

**S**tercke/ barm-  
hertige gode  
Gud/Himmel-  
ste Fader/wi høre aff dit  
Guddommelige Ord/at  
Dieffuelen den gamle



Dieffuellsens Bristelsr.

Drage/ den listige Hug-  
orm / vor Modstande-  
re gaar omkring oss/som  
en brøllendis Loue/oc sø-  
ger huem hand fand op-  
sluge/oc den tusind Kon-  
stermand met wtallige  
listige oc suigactige sty-  
fer/staar effter vor Siæl/  
oc søger huorledis hand  
fand føre oss i Skam oc  
Last/i Fortuilelse oc Mis-  
haab. Thi see / hand  
haffuer vdsæt sine Garn



Om Onsdagen / Imod

at fange oss / met Rig-  
dom / met Fattigdom /  
met Vellyst / met Om-  
hyggelighed / met begie-  
ring til Verdslig ære / met  
Forlengelse oc Attraa eff-  
ter timelig Rigdom oc  
Velde / met Bugforg oc  
timelig Næring / met all-  
wretsfærdighed oc Synd.  
Hand haffuer fast Sna-  
rer for oss i ord oc giernin-  
ger / dag oc nat / Huort  
wi vende oss hen / da sni-



Dieffuelsens Fristelser.

ger hand sig/oc fryber eff-  
ter oss met sine Dieffuels  
Fristelser/huad heller wi  
vaage eller soffue / da er  
hand bag oc hos oss/lader  
sin Mund oc Keffter høyt  
op at opsluge oss. O Herre  
huo fand vndgaa? thi see  
hand vaager vden affla-  
delse oc huil sig intet/men  
wi aff vort Riøds lad-  
hed oc douenskab icke vaa-  
ge flitelige/ at wi ved din  
hielp kunde giøre hannē



Om Onsdagen / Imod

Modstand. Saa oplad  
nu vore Dyen / at wi  
funde fiende huilcken en  
veldig och listig Fiende wi  
haffue / Thi wi haffue  
icke at stride met Riid oc  
Blod / Men met Sa-  
than / som er denne Ver-  
dens Første. Forbarm  
dig offuer oss du trofaste  
Gud / giore oss lystige oc  
stercke i din styrckis mact /  
leg din Rystning paa oss /  
at wi funde bliffue bestan



Dieffuelfens Fristelser.

dige imod Dieffuelens li-  
stige anlaab / for oss i dit  
Harnisk / omgiorde vore  
Lender met sandhed / isfor  
oss Retsærdigheds kresset /  
oc hielp / at wi haffue  
stoffle paa Benene / som  
de der ere særdige til at  
driffue Fredsens Euan-  
gelium / Men for all ting  
giff Troens skiold i vore  
Hjerter / met huilcken wi  
kunde vdslycke den onde  
Fiendis gloendis Pile /



Om Onsdagen/Imod

saet Salighedens Hielm  
paa oss/oc bered til oss det  
Kandelige Suerd / som  
er dit hellige Ord / der  
met ville wi legge ære ind  
oc met dig ville wi man-  
delige offueruinde vor  
modstandere Dieffuelen/  
Oc i dit naaffn sla til han-  
nem / vordre alting vel  
oc beholde Marcken / der  
som du staar met oss / da  
frygte wi intet / der som  
Verden vilde end vnder-



Dieffuelsens Fristelser.

gaa/ oc Biergene siuncfe  
mit i Hassuet / Thi du  
est vor Hielpere/ Du som  
lessuer oc regnerer til  
euig tid / A  
men.

VIII.

Afften signelse.

**D**u hellige Tre-  
saaldighed/ vdi  
en Guddom-  
melige verelse/ du est mit  
Liff / Salighed oc euige



Om Onsdagen/

tröst / dig siger teg met  
Mund oc Hierte Loff oc  
Tack/ at du haffuer den-  
ne dag offuer/ naadelige  
beuaret mig. Jeg beder  
din Guddommelige  
Miskundhed/ du vilde be-  
tecke oc skiule alle mine  
Misgierninger / oc aller-  
mest huad ieg i dag imod  
dig oc dine hellige Bud/  
met min Tunge/ met w-  
nyttige forfengelige ord/  
met bagtale / oc ellers i



Affteensignelse.

andre maade haffuer  
syndet oc forseet mig. Du  
vilde i denne tilkommen-  
denat ocsaa beuare mig/  
for all skade oc fare/ For-  
di til dig alene staar all  
min Fortrøstning oc Til-  
lid / Du est min HEDre  
oc Gud. I dine Hender  
befaler ieg mit Liff oc  
Siæl. Saa velsigne  
mig nu den Guddom-  
melige Maiestat / oc be-  
sterme mig den hellige



Om Onsdagen/

Trefaaldighed/ oc ophol-  
de mig den ewige Enig-  
hed / Den wmaadelige  
Barmhertighed besyt-  
te mig / den wfigelige  
Mildhed forsuare mig /  
den wendelige Gødhed  
glæde mig. Guds hø-  
yeste oc ypperste Sand-  
hed skiule mig / Christi  
dybeste Kundskaff styrcke  
mig. Hærens grund-  
løse Mistundhed beuare  
mig. Faderens Naade



Affteensignelse.

regere mig. Sønnens  
vijsdom værquege mig.  
Den helligAands krafft  
opliuse mig / Min Sta-  
bere staa bi met mig /  
Min Gienløfere hielp  
mig / Min Trøstere be-  
kns mig. HÆRren vel-  
signe mig oc beuare mig /  
HÆRREN lade liuse sit  
Ansiet offuer mig oc vere  
mig naadig / HÆRren  
lætte sit Ansiet paa mig /  
oc giffue mig Fred. Den-



Om Onsdagen/

ne den euige Guddoms  
bestyttelse oc paafaldelse/  
vere i denne Nat oc altid  
imellem mig oc alle mi-  
ne Fiender / siunlige oc  
wsiunlige/at de icke kom-  
me nær mig eller giøre  
mig skade / Lige som den  
Skystytte i Drcken/ stod  
imellem Egypternis  
Hær oc Israels Folk/at  
disse oc hine icke kunde  
komme tilsammen/ paa  
det at Israels Børn icke



Affteſignelſe.

ſkulde vederfaris noget  
ont : Ege ſaa beder ieg/  
at du vilde vere en brand  
mur oc ſtillerom imellem  
mig oc alle mine Fiender  
at de icke ſkulle røre mig.  
Opholt mig ocſaa i min  
ſidſte ſtund/ Naar mine  
Øyen icke kunde mere ſee/  
Mine Øern icke mere hø-  
re / Oc min Tunge icke  
fand tale / Naar mine  
Hender icke kunde tage/  
Oc mine Fødder icke



Om Torsdagen/

gaa/ Saa stat mig bi du  
høylofflige Trefaaldig-  
hed / at den onde Fiende  
ingen mact finder imod  
mig/ Amen.

Om Torsdagen.

I.

Morgensignelse.

**D**E R E Ihesu  
Christe/ du som  
est det euige san-  
de Liuss / huilket der for-  
driffuer Nattens mørck



Morgensignelse.

oc Dødsens skrygge / dit  
Naffn vil ieg prise / dig  
vil ieg siunge Loff oc tack /  
at du i denne Nat saa  
naadelige haffuer beua-  
ret mig / oc ført mig aff  
Mørket til Liuset / Du  
haffuer beuaret mig for  
Nattens forførdelse / for  
Dieffuelens forfæckelse  
oc spøgeri / for den skadeli-  
ge Pestilenke som kryber  
i mørcke for mangeslags  
Siugdom oc Kranckhed



Om Torsdagen/

som mig kunde vederfa-  
ris/ Desaa hassuer du be-  
ringet oc beuaaget min  
Siæl met din Skjold/  
lige som en Hjurde be-  
uaager sin Hjord / Der  
til er alt det ieg hassuer/  
ved din store Barmhjer-  
tighed beuaret wfororderff-  
uet. For saadan naadig  
bestermelse / oc alle dine  
velgierninger skee dig loff  
oc prijs/ Jeg vil tale om  
din mact/ oc om Morge-



Morgensignelse.

nen prise din Miskund-  
hed / Thi du est min hø-  
yeste Tiltd / mit faste  
Slaat / min stercke hielp /  
min trofaste Gud / paa  
huilckē ieg forlader mig.  
Du glæder mit Hierte /  
oc gjør min Ansiet ly-  
stigt. Jeg beder dig / ved  
din hellige fødsele oc Men-  
niskelige Naturs anam-  
melse / at du i denne dag  
vilt lade din Barmhjer-  
tighed oprinde ossuer



Om Torsdagen/

mig / oc skinne lige som  
det deilige Morgen røde/  
oc komme til mig lige  
som en Nyes regn. Op-  
liuſ min blinde Natur  
oc formørkede Hierte /  
met din Guddommeli-  
ge verelsis ſkin / paa det  
at den rette Morgenſtier-  
ne fand opgaa vdi mit  
Hierte / oc det ſande Liuff  
ſom opluſer Mennifken  
til det ewige Liſſ. Beuar  
mig orſaa i dag fra alt



Morgensignelse.

ont. **HERR** ver mig  
naadig/thi ieg bier effter  
dig /. Min Siæl foruen-  
ter dig fra en Morgen-  
ueet til den anden. Ver  
du min Arm oc Styrcke  
om Morgenene / oc min  
Salighed i bedrøffuel-  
sens tid. Besterme mig  
paa Legeme oc Siæl/ at  
mig intet ont vederfa-  
ris/oc ingen Plage kom-  
mer nær mig. Driff bort  
fra mig alle onde Aan-



Om Torsdagen/ Tacfsigelse

der/ Stat du met mig i  
mod de onde / Træd du  
til mig imod Misdedere.  
O HÆRre vor Gud/for-  
fremme hos oss vore  
Henders gierninger / ta  
vore Henders Giernin-  
ger wilt du fordre oc  
fremme / oc styrcke vore  
Arme / oc lære vore Fin-  
gre at holde dine Bud/  
at vi icke synde imod dig  
i dag. Saadant forle-  
ne du oss/ for din Barm-



for vort Liffs oppeholdelse.

hiertigheds skyld / A-  
men.

II.

Tacksigelse for vort Liffs  
oppeholdelse.

**E**g tacker dig æ-  
rens Konning  
oc Jordens Her-  
re / at du mig min gant-  
ste Liffs tid / fra min  
Vngdom oc til denne  
næruerendis stund / Fa-  
derlige Hassuer næret oc  
oppeholdet / oc end nu



Om Tørst agen / Tackfigelse

daglige dags / riglige for-  
sørger mig / oc forskaffer  
Mad / Dricke / Klæder /  
met anden Liffs oc Lef-  
nets nødtørffstighed oc  
næring / Thi see nogen  
oc blot / tørfftig oc ælen-  
dig er ieg kommen aff  
min Moders Liff til den-  
ne Verden. Men du haff-  
uer skaffet oc tilføyet mig  
huad fornøden vaar / oc  
mig giordis behoff til  
min vnderholdning / Al-



for vore Liffs oppeholdelse.

le saadanne dine belgier-  
ninger befiender ieg mig  
gantse wuerdig til/oc at  
vere wfortient. Herre  
min Gud / store ere dine  
vnderlige Gierninger/ oc  
dine tancer/ der du mod  
oss beuiser/ dig er intet lige  
Jeg vil forkynde dennem  
oc siger der aff / endog de  
staa icke til at fortelle/ saa  
skulle wi dog icke tie eller  
skiule din Loff / men for-  
kynde din Mistundhed



Om Torsdagen / Tack sigelse

for vore Børn oc Børne-  
børn / oc sig vore effterfø-  
mere aff din Trosasthed /  
saa lenge som Verden  
staar. Jeg beder dig / at du  
her effter oc icke wilt forla-  
de mig / men beskaffe mig  
Mad oc Dricke / der til  
Klæder at iføre mig / Thi  
du veedst / at wi icke kun-  
de ombære saadanne di-  
ne gaffuer / til dette time-  
lige Liffs oppeholdelse / el-  
ler at wi kunde vden dig /



for vort Liffs oppeholdelse.

aff oss selff saadant for-  
huerffue/ Men naar du  
giffuer / saa samle wi/  
Oc naar du oplader din  
Haand / da mættis alt  
det der leffuer/ met beha-  
gelighed. Disligeste for-  
lene oc / at wi icke mis-  
bruge dine milde gaffuer  
til Synd/ Oc icke offuer-  
maade folde oss met  
dem/ey heller besuere vo-  
re Hierter met Offuerflo-  
dighed oc Druckenscaff/



Om Torsdagen / Tacksigelse

eller met Sorg for dette  
Liffs næring / paa det at  
wi icke tiene Mammmon /  
oc falde i Sathans sna-  
re oc Fristelser oc i mange  
daarlige oc skadelige be-  
gieringer / huilcke der ned-  
siuncke Mennisten i for-  
derffuelse oc fordømmel-  
se. Beuar oss fra Gerig-  
hed / huilcken der er en rod  
til alt ont / at wi icke saa  
lyst oc begiering til hen-  
de / paa det wi icke gaa



for vort Liffs oppeholde se.

vild fra Troen / oc skaffe  
oss selff megen Sorg oc  
Pine. O gode Gud / giff  
naade / at wi altid kaste  
all vor Corrig oc Om-  
hyggelighed paa dig vor  
kiere Fader i Himmelen /  
oc lade oss nøye met vort  
daglige Brød / oc met di-  
ne milde Gassuer / Fordi  
det er en stor Baade oc  
Binding / at vere gudfryc-  
tig oc lade sig nøye i Chri-  
sto Jesu vor Herre / Amē.



Om Torsdagen/

III.

En Bøn om Enighed  
i Troen.

**A**rmhiertige /  
Euige Gud / du  
som haffuer fal-  
det oss / til it Haab i vort  
Kald / Thi lige som der er  
en HERRE / en Tro / en  
Daab / en Gud / oc allis  
vor Fader / Ja lige som  
du Fader est it met Chri-  
sto din kiere Son i den  
helligAand / saa skulle wi



Om Enighed i Troen.

vere it i dig / Derfor raa-  
ber ieg til dig / Forene alle  
trofaste Menisters hier-  
ter / paa det de kunde ve-  
re ens tilfunds i dig / oc  
vere endrectige iblane  
huer andre / effter Jhesu  
Christi Exempel / i den  
rette eniste Tro. Beholt  
oss ved den hellige Scriff-  
tis rette forstand / at wi  
foruden Parti alle til-  
sammen haffue it mund-  
helt / it find / oc bliffue hel-



Om Torsdagen/

lige oc Christelige i en me-  
ning / der til oc vere fliti-  
ge til at holde Endrectig-  
hed i Aanden / ved Fred-  
sens Baand / paa det at  
vore Hierte kunde vere  
besattede tilsammen vdi  
Kierlighed / indtil wi alle  
komme til en fuldkom-  
men Tro / oc din kiere  
Søns kundskaff / huil-  
ken som er Menighedens  
hoffuet / aff huilket det  
gantse Liff tilsammen



Om Enighed i Troen.

soyes / paa det at wi som  
hans leffuendis Lem-  
mer / funde henge tilsam-  
men ved Kierlighed / oc  
huer recke sin Næste sin  
Haand / oc tiene hinan-  
den met sin gaffue / effter  
den naade der oss er giff-  
uen / Lad oss icke komme  
i mangehaande sind / el-  
ler i atskillige Meninger  
oc Forstand paa dit ord /  
paa det wi icke skulle be-  
gynde eller anrette nogle



Om Torsdagen /

forgiftige eller skadelige  
Secter/ oc intet giøre aff  
Brede/eller aff Kriegerig-  
hed / vdroste oss imod  
huer andre/ oc hade huer  
andre. Tag bort fra oss  
all fiodelig Nidstærhed /  
Fiendskaff/ Had/ Opble-  
selse / der til den slemme  
Omsorg / som skeer met  
daarlige oc vnyttelige  
Sporsmaal/ huilcke der  
ickon søde idel Trætte aff  
sig / oc giffue icke ringe



Om Enighed i Troen.

Varsage til wsamdrec-  
tighed/ paa det at wi icke  
skulle opæde eller fortære  
oss selff indbyrdis. Aff-  
uerge Dieffuelsens vold  
oc mact / oc alle Mennis-  
kis list oc ondskaff / der  
ville opsko oc opløse E-  
nigheds baand. O kiere  
Gud/hielp at alle de som  
ere affuigede fra den ret-  
te Forstand/ oc ved deris  
baguende oc forblindede  
sind/ haffue indført vild-



Om Torsdagen/

farelse/ Splitactighed oc  
Ketteri / kunde bekiende  
dennem selff / oc ved din  
Naade komme til rette i-  
gien. Beuar oss fra smer-  
meri / Ketteri oc alle for-  
førestke Aander / at din  
Kircke icke der med be-  
drøffuis / de enfaaldige  
oc wskyldige Hterter met  
søde Ord oc hoffærdig  
skreppendis tale icke for-  
størris oc forføris. Hielp  
at wi alle met it Sind oc



Om Enighed i Troen.

en Mund loffue dig  
Gud vor HERRE  
Jhesu Christi Fader /  
Amen.

IIII.

Om timelig Fred.

**B**armhertige  
Gud / euige Fa-  
der / du som est  
Fredens Gud / oc haff-  
uer behagelighed til fred /  
fra huileken all sandrec-  
tighed oss tilkommer. Wi



Om Torsdagen/

bede dig / at du wilt naa-  
delige beskytte/handhaff-  
ue oc forsuare din gantse  
Christenhed paa Tor-  
den/imod alle Fiender oc  
blodgerige Menniske/  
paa det wi kunde bliffue  
beholdne i en god Rolig-  
hed / oc kunde tryggelige  
oc gladelige tiene dig al-  
tid / i den rene Lærdom/  
oc it helligt Læffnet oc  
Omngengelse. Forlene oc  
der til Naade/at alle stat-



Om elmelig Fred.

ter / oc alle Christenheds  
Potentater kunde leffue  
met huer andre / Fred-  
sommelige oc Endrecteli-  
ge / i all Gudsfryctighed  
oc Erlighed / paa det at  
god Luct / god Politi oc  
Ordning / icke skal bliffue  
forhindret / oc borttagis /  
Kircker oc Skoler icke for-  
storis / oc Landet icke bliff-  
uer øde / oc Gemmerlige  
forderffuis. Derfaare  
giff Naade / at huer



Om Torsdagen/

mand lader sig nøye met  
sit eget / paa det der icke  
skal nogen tid/ aff Verig-  
hed oc Attraa til andre  
Land oc Folk / aff Hof-  
førdighed / Kriegerighed  
eller fremmet Sorge/ aff  
Fiendskaff/ Had eller an-  
den Marsage / komme  
Krig / wenighed eller op-  
rør i disse Lande. Beuar  
oss fra Krig oc Blodstyr-  
ning / Affuerg alle wro-  
lige Menniskis onde



Om timelig Fred.

raad oc vilie / huilcke der  
haffue intet gaat i sinde/  
gior dennem til skamme  
i deris Zanker / at de  
maa vige tilbage/ oc faa  
it forskreckeligt Endeligt.  
Vdstreck din Arm til at  
beskytte oss / wi som ere  
kaldede effter dit Naamn /  
paa det din Arffuedeel ic  
ke skal bliffue atspridt /  
hielp dine tro Christne/  
huilcke der forlade sig  
paa dig / oc paaafalde dit



Om Torsdagen /

Naffn. Bønør oss i  
vor nød / oc dit hellige  
Naffn beskytte oss / Send  
oss hielp fra din Hellig-  
dom / oc styrcke oss aff Zi-  
on. Gior vel mod de  
Land oc Steder / i huilcke  
din hellige Ord hæffuer  
sin bolig / at der fand ve-  
re Fred inden for dine  
Mure / oc lycke i dit Pal-  
las. O gode Gud / bønne  
alle Menniskis Hjerter  
til Christelig Fred oc E-



Om timelig Fred

nighed / til huilken du  
haffuer kaldet oss ved dit  
Euangelium. Oc om no-  
gen Fiendskaff eller brede  
vaare opkommen iblant  
nogle Menniske / saa  
hielp at de ved bequem-  
melige middel oc weye /  
funde bliffue forligte oc  
fordragne / dit hellige  
Naffn til ære / oc til dit  
hellige Ords vdbredelse /  
Ja til den gantske Chri-  
stenheds fordring oc for-



Om Torsdagen / For alle

fremmelse / paa det at de  
arme oc ælendige i Lan-  
det kunde fryde sig i dig /  
oc berømme dit Naamn /  
du som alene gjør vnder-  
lige ting / oc beuiser din  
mact iblant alle Folk /  
Amen.

V.

For alle vantro oc for-  
førde Menniske.

**E**G beder dig  
min himmelske  
Fader / ved JE.



vantro oc forfærde Menniste.

sum Christum din fiere  
Søn vor HÆre/ at du  
vilt naadelige forbarne  
dig offuer alle vanthro  
Menniste/huo eller huor  
de ere/der endnu vandre  
i mørket / huilcke der icke  
haffue dit hellige Euan-  
gelij Lius / de som Dæff-  
uelen haffuer beslaget  
met Blindhed/och haffuer  
formørket deris wfor-  
standige Hierter/ de som  
ere foruilde fra det Læffnet



Om Torsdagen / For alle

som er aff Gud / ved den  
daarlighed oc vforstand  
som er i dennem / oc gaa  
til de stumme Affguder /  
lige som de bliffue ledde  
oc førde / oc aff deris  
blindhed forbande / sken-  
de / oc laste din fiere Søn  
Ihesum Christum / den  
rette Naadens trone.  
Derfor du trofaste Gud /  
tag bort det Tæcke / som  
henger omkring slaget  
for Gødernis Hjerter / de



van tro oc forfærde Menniske.

som støde sig paa den  
paaløbelsens Sten / oc  
paa forargelsens Klip-  
pe. Oplius deris Oyen/  
paa det de kunde fiende  
den sande Messiam/Ver-  
dens Saliggjörere. Foer  
Hedningene oc alle van-  
tro (som acte dit Ord for  
en Daarlighed) til den  
rette Faaresti / oc Christ-  
ne Menniskis forsam-  
ling/ i de helligis Menig-  
hed / paa det at de met



Om Onsdagen / For alle

oss oc met alle tro Men-  
niske / kunde ære / prise oc  
tilbede dig Fader i Søn-  
nen / oc Sønne met Fa-  
deren i den helligÅand /  
for en sand Gud oc Hæ-  
re. Oplad alle Mennis-  
kis forstand / at alle de  
som icke sætte deris Sa-  
lighed oc Fortrøstning /  
aleniste paa denne rette  
Grunduol oc Hiørnesten  
Christum Jesum / at de  
kunde lære at kiende den



van tro oc forforde Menniste.

samme du haffuer vdsent / met en ret Tro oc sand hiertens Tillid / oc anamme hannem forderis Saliggiorere oc Gienløfere / huilcken der met sin Lydighed oc Louens fuldkommelse / ved sin bittre Død oc Pine haffuer skaffet oss en euig Forløsning. At du oc vilde igien hente til dit Ords euige Sandhed alle dennem som ere aff-



Om Torsdagen/ Før alle

uigede fra den Christeli-  
ge Lao / eller oc ere foruil-  
te i nogle stycker oc met  
falsk Lærdom behindre-  
de. O all naadis Gud /  
Forbarm dig offuer den-  
nem / som icke ere i den  
rette Tro / De som sidde  
vdi Dødsens skygge / oc  
vandre effter deris  
Sinds formørkelse /  
paa en wieffn Bey. Op-  
led det fortabte / Igien-  
hent det vildfarendis /



vantro oc forfôrde Menniske.

opliuss de forblindede /  
opne de Døffuis Vern /  
oplad de Stummis  
Mund / huilcke dig icke be-  
fiende / Dpret de faldne /  
hent igien de a ffruigede /  
forsamle de atspridde /  
Sticke til rette de vildsa-  
rendis oc forfôrde / for  
din Barmhiertig-  
heds skyld /  
Amen.





Om Torsdagen / For alle

VI.

For alle dem som oss gior  
re til gode.

**S**ode fromme  
Gud/effterdi ieg  
aff dit Guddom-  
melige Ord fand høre oc  
forstaa / at du haffuer  
mishagelighed til all W-  
tacknemmelighed / oc at  
straffen icke skal vige fra  
den wtacknemmeligis  
Hus / Thi den wtack-  
nemmeligis Haab skal



dem som off giøre til gode.

forgaa / lige som Rim-  
frost om Vinteren / oc  
henflyde som ic wny-  
tigt Vand. Saa beder  
ieg dig / giff mig Naade /  
at ieg altid fand tacke dig  
aff Hjertens grund / for  
alle dine Belgierninger /  
Oc der hos icke lade mig  
finde wtacknemmelig i-  
mod dennem / der mig  
nogen tid haffue giort til  
gode / paa det ieg icke skal  
falde i din Guddomme-



Om Torsdagen / For alle

lige straff oc Dom. Der  
for tacker ieg dig / O Her-  
re Gud Almetige Fa-  
der / thi du est venlig / oc  
din Miskundhed varer  
euindelige / Du est Tro-  
fast / oc holder din Pact i  
tusinde Led / dig vere Loff  
oc prijs for alle dine gaff-  
uer / Jeg beder dig oc for  
alle de Menniske / der  
mig haffue beuist gaat /  
de mig haffue opfødt / oc  
næret fra min yngdoms



dem som off giøre til gode.

tid/ De som haffue lært/  
straffet/ oc til beste vnder-  
uist mig/ De som haffue  
forfremmet mig met ord  
oc gierninger / oc for alle  
dennem/der ieg er skyldig  
at bede for/hues naffn oc  
trang dig er vel beknynt/  
At du fiære **H E X X E**  
Gud/ vilde lade dennem  
vere dig befalede/oc giøre  
dennem gaat igien / til  
Liff oc Siæl / her timeli-  
ge oc der i Euighed / Giff



Om Torsdagen/ For alle

mig din Naade oc Bel-  
signelse / at ieg i sin tid /  
kand vederlegge oc beta-  
le dennem saadanne de-  
ris Belgierninger/oc for-  
tiene der hos deris Børn  
igien / oc lige som mig er  
vedersfaret gaat/at ieg oc  
lige saa fremdelis er an-  
dre Menniske villig oc be-  
hielpelig/ effter min For-  
mue/paa det mine Blad  
icke skulle visne / oc ieg ic-  
ke skal bliffue affhuggen



dem som oss giøre til gode.

oc vdsæt som it tørt / w-  
fructsommeligt Træ/  
Lad mig icke formedelst  
Menniskens wtacknem-  
melighed bliffue wuillig/  
fredsommelig oc lad / el-  
ler afflade at giøre gaat  
mod huer mand / men  
allermest mod Troens  
tilhengere / Effterdi at du  
vor Himmelske Fader oc  
saa est Miskundelig / oc  
lader din Soel opgaa  
oc skinne ossuer de gode



Om Torsdagen/ For alle

oc offuer de onde / oc du  
lader regne offuer de Ret-  
færdige oc Wretsfærdige.  
Dette dit milde Exempel  
lad oss oc effterfølge/ paa  
det wi kunde beuise oss/  
som dine retskaffne børn/  
oc met velgierninger for-  
stoppe de daarlige Men-  
nistis wforstandighed /  
at dit Guddommelige  
Naffn icke der met skal  
bliffue vanhelliget oc la-  
stet iblant oss / oc din Åre



dem som oss giøre til gode.

icfeskall skendis / Du som  
lessuer oc regnerer en  
sand Almectig Gud / fra  
euighed oc til euighed /  
Amen.

VII.

Imod denne Verdens  
Fristselse.

**H**immelske / E.  
uige Gud / der  
er (disuer) intet  
gaat i Verden / der er in-  
tet vden idel kiødelig lyst /  
Dnen lyst / oc hofferdige



Om Torsdagen / Imod

Leffnit/ Der til ligger den  
gantse Verden vdi ond-  
staff / er fuld aff Forar-  
gelse oc Synd. Derfor  
beder ieg dig / Omuend  
mig fra alle Jordiske  
ting/ oc drag mig til dig/  
at ieg icke misbruger den-  
ne Verden/ oc en heller el-  
sker hende / eller noget  
huad i hende er / thi hun  
skal dog endelige forgaa  
met alt sit væsen. Hielp  
oc at ieg icke lader mig



Verdens Fristelse.

forarge paa de vanarti-  
ge Menniskis onde Ex-  
empel / der ieg vel dagli-  
ge haffuer for Dyen vdi  
denne Verden / paa det  
ieg icke skal gaa ind at den  
vide port / oc vandre paa  
den brede vey / paa huilcke  
Verden hun gaar til For-  
dømmelse oc euig forderff-  
uelse. O hellige Gud du  
som vdualde mig oc stil-  
de mig fra Verden / at ieg  
icke skulde haffue Jordiske



Om Torsdagen/ Imod

find/men met mit Hierte  
oc Sind bo i Himmelen/  
oc tracte effter det som er  
der offuen til / icke effter  
det som er her paa Tor-  
den. Giff naade at ieg icke  
sticker mig lige effter den-  
ne Verden / eller oc icke  
vandrer effter hendis  
laab/men at ieg omuen-  
der mig ved mit Sinds  
sornpelse / paa det ieg  
kand proffue / huilken  
der er Guds behagelige



Verdens Fristelse.

oc fuldfomne vilie/oc giø-  
re den samme fyllest aff  
mit Hiertis grund / paa  
det ieg fand vandre for-  
siunlige/ som de Vise/ oc  
sticke mig i Liden. Lad  
mig icke for ingen del bliff  
ue atskildt fra dig/huercke  
ved Verdens venskaff el-  
ler wuenscaff / huercken  
ved hendis gunst eller w-  
gunst. Forlene oc at Ver-  
den fand bliffue mig  
Kaarsfest/oc ieg Verden



Om Torsdagen / Imod

ved all hendis lystes oc  
wrenligheds affsigelse oc  
fornectelse / oc at ieg gant-  
ste oc aldelis affdøer aff  
hende / Oc naar Verden  
hader oc forfølger mig /  
at ieg da ey bliffuer redt  
eller wtaalmodig / Thi  
hun haffuer tilforn oc  
hadit oc forfult din kære  
Søn Jesum Christum.  
Lad dette Exempel vere  
min Trost oc it vist Mer-  
cke oc Tegn / at ieg icke er



Verdens Fristelse.

aff denne Verden / oc  
naar ieg skal skillis her  
fra/ da anamme mig til  
dig i det ewige Liff. O go-  
de Gud/ hielp at wi alle  
sammen forsage det w-  
gudelige væsen/ oc denne  
Verdens lyst / oc leffue  
Luctelige/ Retfærdelige/  
oc Gudsfrøctelige i denne  
Verden/ oc vare paa den  
store Guds/ oc vor Frel-  
seris Ihesu Christi  
Herligheds salige Haab/



Om Torsdagen/

oc obenbarelse / som gaff  
sig selff for oss / paa det  
hand skulde frelse oc for-  
løse oss fra all Bretfær-  
dighed / oc rense sig selff  
te Folk til Eyedom / som  
skulde vere flittige til gode  
gierninger / Amen.

VIII.

Affstensignelse.

**D**offuet vere  
Gud Fader / ved  
Ihesum Chri-



Afftensignelse.

stum oc den helligAand/  
en eniste euig Gud/ huil-  
cken der ved sin mang-  
saaldige Godhed / mig  
arme Syndere oc ælen-  
dige Menniske / denne  
dag gantste naadeligen  
haffuer beuaret / fra alle  
Dieffuelsens gloendis  
Pile/ huilcke som flue om  
dagen / Fra den Siuge  
der forderffuer om Mid-  
dagen/ der til mig Fader-  
lige beskermet fra den



Om Torsdagen /

hastige brædd / oc fra all  
skade til Liff oc Siæl.  
Hædre din Mistundhed  
naaer saa høyt som  
Himmelen er / oc din  
Sandhed saa vilt som  
Skyerne gaa / Jeg beder  
dig milde Gud / at du  
vilt aff Naade forlade  
mig / alt huad ieg haaffuer  
giort dig imod idag / vere  
sig met Gierninger / Ord  
eller Tænker / Du oc vilde  
betee mig din Barmhertich-



Affstensignelse.

tighed/oc lade mig rolige  
soffue i denne tilkommen-  
dis Nat/at ieg icke nu el-  
ler nogen anden tid for-  
lader dig/ du som est den  
euige Ro / men bliffue i  
dig formedelt Troen/ oc  
bo tryggelige vnder din  
Bestermelse/paa det den  
onde Fiende icke tør kom-  
me mig nær / oc tilsoie  
mig nogen skade. HED-  
re du est mit Lius oc min  
Salighed/for huem skal



Om Torsdagen/

ieg frycte mig ? Du est  
mit Liffs krafft / for huem  
skulde ieg forstrecke ? Mit  
Hierte forlader sig paa  
dig / oc ieg bliffuer hiol-  
pen. Du est min Trak /  
oc min veldige beskyttelse.  
Din høyre Haand styrer  
meg / din høyre  
Haand troster mig / oc  
vnder din Arms besker-  
melse / haaffuer ieg min  
tilfluct. See min Gud /  
om Dagen raaber ieg /



Affteſignelse.

saa ſuarer du mig. Jeg  
tier oc icke om Natten/oc  
du Bønhører mig. Naar  
ieg legger mig vdi min  
Seng til Søffns / saa  
tencker ieg paa dig / Oc  
naar ieg opuaagner/saa  
taler ieg om dig/ Thi du  
est min Hielpere. Oc vn-  
der dine Fingers fygge  
huiler ieg mig. Min  
Siæl henger paa dig/  
din høyre Haand oppe-  
holder mig. O gode Gud



Om Torsdagen/

forlene mig Naade / at  
naar min Dødsstund  
skynder sig flux til mig /  
oc ieg skal nedlegge mig /  
paa min Gotte seng / at  
ieg da ved din hielp / i en  
ret oc fast Tro / trøstig oc  
wforfærdet / kand saligen  
hensoffue til det euige Liff.  
Dissimellem opholt mig  
i dig / at ieg altid vaager /  
oc lessuer ædru oc Spar-  
sommelig / oc kand sindis  
i en Christelig beredelse /



Afftensegnelse.

Thi ieg fand icke vide /  
paa huilken Stund / du  
vor Gud vilt komme / oc  
henfalde mig her fra.  
Saadant forlene mig  
for Ihesu Christi din fæ-  
re Søn / vor HERR  
NIG skyld / A-  
men.

Her paa maat du læse Fader  
vor / Troen oc de ti Bud-  
dord / etc.





Om Fredagen.

I.

Morgensignelse.

**B**elsignet vere  
Gud min Skæ-  
bære / Belsignet  
vere Gud min  
Frelser / Belsignet vere  
Gud min ypperste Trøst /  
som mig giffuer Liff /  
Sundhed oc Belsignel-  
se / huilcken som er min  
beskyttelse oc hielp / huil-  
cken mig oc haffuer be-



Morgensignelse.

uaret / til Liff oc Siæl /  
effter sin store oc høybe-  
romte Barmhiertighed /  
i denne forgangne Nat /  
fra alt det som Dreffue-  
len kunde giort mig ska-  
de met / oc haffuer ladet  
mig komme sund oc karst  
til denne dag. Jeg beder  
dig himmelske Fader /  
ved din fiere Sønns JE-  
su Christi blodige Sued /  
at du oc vilst i denne dag  
tage mig i din Gud.



Om Fredagen /

dommelige beskyttelse / oc  
mig besterme oc forsua-  
re induaartis oc vduaar-  
tis / at mig intet ont be-  
dersaris. Thi i dine Hen-  
der befaler ieg / i dag oc  
huer dag / min arme  
Siæl / mit ælendige Liff /  
mine Sind oc Samuit-  
tighed / Fornuft / For-  
stand oc alle Anslag / alle  
mine tænder / o' d oc gier-  
ninger / alt huad ieg gior  
eller lader / min indgang



Morgensignelse.

oc vdgang/min gang oc  
stade/ mit Sæde oc Leye/  
min Vilie oc Raadslag/  
min Diet oc Tract / min  
Tro oc Betsiendelse/oc alt  
huad ieg induaartis eller  
vduaartis er oc formaar  
der til mit Liffs ende/min  
Døds dag oc stund/min  
Død oc Opstandelse. O  
HERR Gud / skaffe du  
met mig / lige som du  
vilt/oc som du vedst huad  
best oc gaffnligst er / til



Om Fredagen /

din Åre oc min Salig-  
hed / Oc der som ieg i no-  
gen maade aff skøbelig-  
hed synder imod dig / saa  
beder ieg dig dog / at du  
vilt icke tage din Barm-  
hiertighed fra mig / vent  
oc icke din Naade fra  
mig / vndryck icke heller  
din hielp / Thi der er ellers  
ingen anden Gud oc  
Hielpere / For dig er in-  
gen anden giort / saa skal  
der oc ingen vere effter



Morgensignelse.

dig/ Du est den første oc  
den sidste/ oc uden dig er  
ingen Gud. Derfor raa-  
ber ieg til dig alene / lad  
din Miskundhed regere  
offuer mig/ lad mig Nar-  
le høre din Naade / thi  
ieg haaber paa dig/ led-  
sage mine Føder paa  
den rette Vey/ saa at ieg  
icke vandrer i de Vgu-  
deligis raad/ oc icke gaar  
paa Syndernis vey/ en  
heller sider der som spot-



Om Fredagen/ Tacksigelse

terne side / Men at ieg  
haffuer all min Hiertens  
lyst oc tierlighed / til dit  
Ord oc dine Bud/ oc off-  
uer mig i dennem dag oc  
nat / ved vor HErre Je-  
sum Christum/ Amen.

II.

Tacksigelse for Christi  
Pine.

**E**G tacker dig  
H E R R E Je-  
su Christe/ sand



for Christi pine.

Gud oc Menniske / at du  
mig arme Syndere oc  
fordømte Menniske / v-  
den alle mine Giernin-  
ger / fortieniste oc værdig-  
hed / haßfuer forløst / ved  
din hellige Pine / Død oc  
Blodstyrtning. O HEr-  
re Jhesu & Hriste / huor  
stor er din Pine / huor  
mangfoldig er din Mar-  
tir / huor dybe ere dine  
Bunder oc Saar /  
huor bitter oc fuld aff



Om Fredagen / Tacksigelse

suite oc sprecke er din Død /  
huor w sigelig er din Kier  
lighed / aff huilcken du  
haffuer forligt oss met  
din fiere Fader / der du  
hos Dlehterget / aff stor  
Døds banghed suete blo  
dig Sued / at dit Blods  
dropper fulde ned paa  
Jorden / oc der bleffst du  
forlat aff alle dine Dis  
ciple / oc forradt i de slem  
me Jøders oc wgudelige  
Skaris hender / vnder



for Christi pine.

dennem gaffst du dig vel-  
uillige for min skyld /  
huilcke der Hassue fanget  
oc bundet dig hart oc w-  
maadelige / oc ført dig w-  
barmhiertelige fra en w-  
retfærdig Dommere til  
en anden / huor du est  
bleffuen falsfeltge forfla-  
get / fordømt / bespyttet /  
forhaanet / oc met Ness-  
uer slagen i dit Ansigt.  
Du est Gaargiort for  
vore Misgierningers



Om Fredagen / Tacksigelse

skyld / oc knuset for vore  
Synders skyld / hudstru-  
gen oc front met Torne /  
oc iammerlige tilred som  
en fattig Orm / der icke  
vaar lig it Menniske / thi  
du vaarst den aller forac-  
teligste oc wuærdigste /  
fuld aff Pine oc Saar /  
Saa at oc en Hednings  
Hierte hassuer der offuer  
yncker / forbarmet sig oc  
sagt : See / huileket it  
Menniske er denne. Du



for Christi pine.

est for mine Misgiernin-  
ger skyld / regnet mit i  
blant tuende Misdedere  
oc Røffuere / oc ophengt  
lige som en Forbandelse/  
est stungen igiennem di-  
ne Hender oc Fødder met  
Jernnagle / der til skenck  
i din største Tørst met E-  
dicke oc Galde / oc met stor  
pine oc vee haffuer du op-  
gissuet din Aand / paa det  
du skulde betale vor skyld  
oc wi skulde bliffue lægte /



Om Fredagen / Tack sigelse

oc helbrede giort ved dine  
Saar. For dette oc all  
andē din marter oc pine/  
siger ieg dig loff oc Tack /  
Oc beder dig / lad din hel  
lige bittre Pine / icke vere  
spilt oc fortabt paa mig/  
men at ieg fand troste  
mig der met aff Hiertet /  
oc berømme mig der v  
di / oc den samme saa be  
gaa oc betracte / at alle  
ond lyst / fand vdslyctis  
oc dempis i mig / oc der i



for Christi pine.

mod i mig plantis oc  
formeris all Tuct oc ære/  
paa det ieg fand affdo  
aff Synden / oc leffue i  
Retfærdighed/effterfølge  
dit Billede oc Exempel/  
traade i dine Fodspor/  
fordrage det onde met  
Laalmodighed / oc lide  
wret / met en god  
Samuittighed/  
Amen.





Om Fredagen / Om

III.

En Bøn om en sand Penitenze oc Omuendelse til Gud.

**S**adige / Barm-  
hertige GUD /  
du est Zaalmo-  
dig / aff stor Miskundhed  
oc Trofasthed / du kalder  
oss daglige ved dit Ords  
naade predicken / til Chri-  
stelig Omuendelse / oc la-  
der forkynde i dit Naffn  
saar alle Folk / Peniten-



en sand Penitence.

ke oc Synderis forla-  
delse / der til haffuer du  
Laalmodighed met off-  
ved din Langmodighed /  
oc wifigelige Barmhjer-  
tighed / i det / at du icke  
hastelige offuerfalder  
Syndere / i ferske Gier-  
ninger oc Mishandling /  
dennem at straffe met  
din retfærdige Brede oc  
Dom / Men giffuer dem  
rom oc frist til Omuen-  
delse / paa det / ingen ska



Om Fredagen/ Om

haffue met skel at flage  
offuer dig / eller dig i no-  
gen maade beskylde/ Thi  
det er io icke din vilie / at  
nogen skal bliffue fortabt  
men at huer skal omuen-  
sig til Penitenge/ oc haff-  
ue det ewige Liff. O kiere  
Gud / du kiender vort  
Riids ladhed / oc vore  
Hierters haardhed / at  
vi formedelt den oprin-  
delige Synd ere offuer-  
maade forrycte / oc ere



en sand Penitente.

saa dybt faldne i Syn-  
den / at wi kunde icke op-  
staa eller omuende oss  
selff. Derfaare beder ieg  
dig/ved vor **HEDDE**  
**I**hesu **C**hristi Saar.  
Omuent mig / saa bliff-  
uer ieg omuent / thi du  
est min Gud/Oc der som  
ieg bliffuer omuent / da  
gior ieg Penitente / Læg  
du mig **HEDDE** / saa  
bliffuer ieg helbrede/hielp  
du mig / saa bliffuer ieg



Om Fredagen / Om

hiolpen. See/ ieg er lige  
som it vildfarendis oc  
fortabt Faar / Dyled du  
din Tienere (Tierinde)  
paa det ieg icke forglem-  
mer dine Bud. Omfær  
du mit Hiertis forhud /  
Affløss mig / at ieg bliff-  
uer reen / Lo mig / at ieg  
bliffuer snehuid / O Gud  
skabe it rent Hierte i mig /  
oc giff mig en ny viss  
Aand. Bortkast mig ic-  
ke fra dit Ansiet / oc tag



en sand Penitence.

tefe din hellig Aand fra  
mig. O fiere Gud/ see til  
mig lige som du haffuer  
seet til Mariam Magda-  
lenam / den arme Syn-  
derinde/ den tid hun laa  
hos dine Fodder/ oc græd  
hiertelige for sine Mis-  
gierninger: Oc den Tol-  
dere i Templen / den tid  
hand slo sig for sit Bryst/  
oc bad om Naade. For-  
lene mig aluerlig An-  
ger oc Xuelse for mine



Om Fredagen / Om

Gynder / der til en sand  
Tro / met en ret Tillid  
paa din Naade / oc ver-  
dige oc retsindige Peni-  
tenzis fructer. Lad mig  
kiende min hiemsøgelsis  
tid / oc icke foracte din  
Miskundheds Rigdom /  
paa det / ieg icke skal for-  
somme den behagelige  
tid oc Salighedens dag /  
oc at ieg icke tøffuer / at  
omuiende mig til dig  
min Gud oc HERRE /



en sand Penitente.

oc icke forhaler min Peni-  
tente fra den ene dag til  
den anden / ey heller til  
min sidste stund / Men  
at teg nu oc huer dag  
omvender mig / oc bedrer  
mig mod dig / Amen.

IIII.

Om Taalmodighed i  
Kaarss oc Mod-  
gangs tid.

**A**lmættige gode  
Gud / du som  
est de skøbeligis



Om Fredagen/ Om

styrcke / de siugis helbre-  
de / de trættis krafft / de  
bedrøffuedis trost / de sor-  
gesfuldis glæde / de forlad-  
nis tilfluct / de fristedis  
hielp / de dødis Liff / all  
Laalmodigheds oc tro-  
stis Gud. Du seer oc  
vedst / at wi ere aff Natu-  
ren skrøbelige / vanmecti-  
ge / forsærdede oc mistro-  
stige / oc kunde icke bestaa  
i Kaarss oc Bedrøffuelse /  
uden din Guddommeli-



Zaalmodighed i Modgang.

ge Hielp oc biſtand. Der-  
for raaber teg til dig /  
naar du tilſticker mig  
Siugdom eller anden  
Modgang / eſfter din  
Guddommelige vilie oc  
behagelidhed / at du da  
vilt oppeholde mig der i/  
ſtadelige i Troen / oc be-  
ſtandigi Zaalmodighed.  
Forlen mig naade/at teg  
kand fordrage oc lide din  
Faderlige Haand oc Op-  
tucteſe/met en ſactmodig



Om Fredagen / Om

Hand / oc stille Hierte.  
Giff mig Taalmodig-  
hed / huilcken mig er stor-  
ligen fornøden i Mod-  
gangs tid / Oc lær mig / at  
ieg holder stille hoss dig  
min Gud / naar det gaar  
ilde til / paa det ieg icke  
skal acte saadan bedrøff-  
uelse oc Modgang / for it  
Tegn til din brede oc w-  
gunst / oc icke knurrer no-  
get imod dig i mit Hierte  
eller bliffuer wtaallig /



**Taalmodighed i Modgang.**

men lad mig kiende / at  
huilcken du H<sup>E</sup>rrer haff-  
uer fiær / den samme tuc-  
ter du ocſaa til ſin forbe-  
dring / Thi Kaarſſet ſo-  
der Taalmodighed /  
Taalmodighed giſſuer  
Forfaring / Oc forfaring  
giør Haabet / Men Haa-  
bet lader icke beſtemmis.  
O ſalig er den Mand /  
der du H<sup>E</sup>rrer ſtraffer.  
Derfor ſkal ingen begre-  
eller vrie ſig for den Al-



Om Fredagen / Om

mectigis tuet / Thi du  
saar gior oc forbinder /  
du skader oc slar / oc din  
Haand helbreder oc læ-  
ger. Aff sex bedrøffuelse  
skalt du frelse mig / oc vdi  
den siuenbe skal intet ont  
røre mig. Saa hielp nu  
euige Barmhiertige  
Gud / at ieg i Laalmo-  
dighed fatter min Siæl /  
oc bliffuer wassuent oc  
wryggelig i it fast oc vift  
Haab. Paa det at ieg met



Zaalmodighed i Modgang.

en Sønlig Tillid fand  
kende dit Faderlige Hjer-  
te/som er skult oc forbor-  
get vnder det hellige  
Kaarss/ oc met all krafft  
blissue mechtig oc sterck/eff-  
ter din Krets oc Herlig-  
heds store mact/ oc at ieg  
fand staa beuebnet i all  
Fristelse/modgang oc pi-  
ne/ met all Zaalmodig-  
hed oc Langmodighed/oc  
gladelige met it tacknem-  
meligt herte oc sind/prise



Om Fredagen/ for

dig i all nød/ paa det/ at  
effterdi wi lide her met  
Christo / wi oc met han-  
nem funde ophøyes til  
euig Herlighed/ Amen.

V.

For siuglige oc fructsom-  
melige Quinder.

**D** Immelske FA-  
der / Almechtige  
Gud / du som  
aff din euige Bissdom /  
haffuer paalagt Quin-



fiuglige Quinder.

de fiøn / at de met fumm-  
mer oc pine ſkulle føde de-  
ris Børn / oc forøge Ver-  
den. Jeg beder dig / at  
du vilt lære dennem at  
fiende oc forſtaa din  
Guddommelige oc Vel-  
behagelige vilie / at de for-  
drage oc lide ſaadan de-  
ris pine oc bedrøffuelfe  
met Taalmodighed / at  
du oc vilt omuende deris  
bedrøffuelfe til Glæde /  
formedelſt en gladelig ti-



Om Fredagen/ for

me oc god Forløsning /  
paa det de icke skulle tene-  
ke mere paa den Gorge  
oc Banghed/for den glæ-  
de skyld/at it Menniske er  
født til Verden. Saa  
hielp nu Almættige Gud/  
baade Moderen oc Bar-  
net / Thi uden din hielp  
oc bistance / er det ellers  
plat oc aldelts forloret /  
om skønt den gantste Ver-  
den stode der nærueren-  
dis. Forlen oc/at den Le-



siuglige Quinder.

gemlige Fruct maa kom-  
me vel skaffe oc karst / v-  
den lyde oc brec til Ver-  
den. Affuerge den onde  
Fiende / der icke gierne seer  
at it Barn fødte lessuen-  
dis til Verden / saa at  
hand icke maa bruge sit  
Tiranni imod dennem.  
Beuar alle fructsomme-  
lige Christne Quinder /  
fra en wtidig Fødsel /  
oc fra en forstreckelig  
oc wlycksalig Stund.



Om Fredagen / for

Giff oc din Naade / at  
de Fattige smaa Børn  
funde effter deris Legem-  
lige Fødsel komme til  
den hellige Daab / ved  
hvilken de Mandelige i-  
gjenfødis til det euige  
Liff / oc funde bliffue ny  
Creatur i Christo Ihesu.  
Styrck alle Barselquin-  
der oc dem som giffue at  
di / met din krafft oc mact  
at de funde funde kom-  
me til deris Legemlige



Singlige Quinder.

Karsthed igten / oc bliffue  
sunde oc helbrede / der  
hos prise oc rose dig / den  
eniste rette Nodhielpere /  
oc forkynde dine Belgier-  
ninger / oc her effter lære  
at forlade sig paa dig / du  
som est nær alle dem / der  
dig aluerlige paafalde.  
Men huorsomheldst / at  
der formedelst din tillæ-  
delse / effter din hemelige  
oc wrandsagelige vilie  
hender nogen wtidig



Om Fredagen/ for

Fødsel/eller i andre maa-  
de gaar ilde til/ Saa for-  
lene Barmhiertige Gud  
de bedrøffuede Forældre/  
at de saadant deris sua-  
re Kaarss met Taalmo-  
dighed lide oc fordrage /  
oc icke falde i mistroest oc  
fortuilelse paa din Naad-  
de / men at de maa acte  
det for deris Troes oc  
Taalmodigheds proff-  
uelse/ oc holde oc bekiende  
dig for deris Naadige



siuglige Quinder.

Gud / du som tilgiffuer  
oc forlader Synder oc  
Misgierninger / oc mit  
din brede tencker paa din  
Barmhertighed / Oc  
naar du haaffuer bedrøff-  
uet nogen / saa glæder du  
hannem der effter igien /  
Thi effter reffselsen oc  
straffen finder mand  
naade / ved Jesum Chri-  
stum din Son vor  
H E R R E /  
Amen.



Om Fredagen /

VI.

For alle Fanger.

**G**roße Barm-  
hertige Fader /  
du est en Gud i  
Himmelen / oc en Regen-  
tere i alle Kongerige / i  
din Haand er mact oc  
velde / der er ingen / som  
kand staa dig imod. Jeg  
beder for alle dem / som  
for dit Guddommelige  
Ords skyld oc for Sand-



For alle Fanger.

hedes skyld / eller vnder  
Trycken ere fangne / huil-  
cke hart oc ilde ere plage-  
de / met suar oc wolidelig  
Trældom oc Tieniste be-  
ladis oc pinis / at du wilt  
trøste dennem met din  
hellig Aand i deris Hier-  
ter / oc dennem forløse oc  
ledig gjøre / aff de forstre-  
ckelige Baand / oc deris  
Fengsels haarde Aag /  
oc skaffe dennem middel  
oc veye som du vel fant



Om Fredagen/

oc vedst at giøre / huor  
met de kunde bliffue for-  
løse. O H Erre hent igien  
de fangne oc forskudne /  
for dit Ratts styld / paa  
det de kunde tacke die  
Ratt / oc prise din Loff.  
Ah / Gud giffuet at H Er-  
ren vilde høre de fangnis  
suck / oc giøre Dødsens  
Børn ledige oc løse. Ah /  
at H E R R E N vilde for-  
løse sit fangne Folk / saa  
skulde de arme ælendige



For alle Sanger.

Menniske glæde sig / oc  
vere aff stor glæde / lige  
som de der drømme / de-  
ris Mund skulde vere  
fuld aff ladder / oc deris  
Tunge fuld aff berøm-  
melse / da skulde mand  
vel sige iblant Hedninge-  
ne: Herren haßuer giort  
store ting iblant dem/der  
aff ere wi glade / HERR  
KEN bortuende de æ-  
lendigis fengsel/lige som  
du bort tørrer Vandet



Om Fredagen/

om Middagen / Thi du  
est alene vor Hielpere/ oc  
en Gud iblant Hærsta-  
ren. Men huilcke der end-  
nu lenger skulle lide deris  
Fengsel / effter din Gud-  
dømmelige oc wrandsa-  
gelige vilie/ til deris Tro-  
es stadfestelse / oc deris  
Laalmodigheds offuel-  
se/ dennem wilt du HEr-  
re trøste / deris Nag for-  
milde / oc vnde dennem/  
at de funde finde Naa-



For alle Sanger.

de hos dem / som holde  
dem fangne / met it fast  
oc wtuillactigt Haab / at  
du icke wilt forstyde den-  
nem i Euighed / Men i  
besynderlighed oppeholt  
dennem hos den sande  
christelige Tro / imod all  
falst Lærdom / at de i all  
nød kunde aldelis trøste  
sig der met / at deris  
Siæle ere forløste / aff det  
euige Fængsel / oc aff Hells  
uedis Baand / oc derfor



Om Fredagen/

aff Hiertet glæde sig. O  
gode Gud / vdfri vore  
Siele/ vdfass Mørckhed-  
sens lencker / oc aff Død-  
sens snare/ du som lader  
forkyndende de Fangne for-  
løsning / oc de bundne  
frihed oc opløselse/ oc haff-  
uer befalet at predicke  
H Errens naadige oc be-  
hagelige Nar / Hielp at  
wi funde bestaa i den fri-  
hed / huilken G Hristus  
haffuer oss forhuerffuet/





For alle Fanger.

oc icke lade oss fangne i  
gien vdi det Trældoms  
Nag/ oc icke heller bliffue  
Syndens Tienere / ved  
Jhesum Christum som  
for vore Synders skyld/  
ocsaar vaar fangen oc  
bunden/ Amen.

VII.

Imod Rieds oc Blods  
Fristelse.

**A**rmhiertige /  
sactmodige gud  
enige Fader /



Om Fredagen/Imod

du vedst / at der boer in-  
tet gaat i mit Kød / heldst  
fordi / ieg er gantske vnd-  
fangen i Syndē / oc fødte  
aff syndeltig Sæd / Der  
til er mit Kød oc Blod  
saa forrøbt oc forderffuet  
at ieg aff min egen For-  
nufft / intet kand fornem-  
me eller forstaa / huad  
Anden tilhører. Jeg  
raaber til dig / at du wilt  
obenbare mig din fiære  
Søns rette Kundskaff /



Kiøds oc Blods Fristelse.

paa det/at ieg icke grand-  
sker oc dømmmer dine hel-  
lige Ord oc Mandelige  
ting / effter min Kiødeli-  
ge forstand / oc icke haff-  
uer Kiødeligt find. Hielp  
at ieg speger mit Legeme/  
tuinger det onde Kiød /  
oc Kaarssfester min lyst  
oc begiering/ paa det din  
hellig Mand fand regere  
mig/ oc at ieg fand følge  
den samme i en sand  
Retfærdighed/effterdi at



Om Fredagen/ Imod

ieg oc alle de som høre  
din Søn Christum til/  
icke skulle vere Legemlige  
men Andelige / oc icke  
Riødet skyldige / men at  
wi skulle leffue effter Aan-  
den/ paa det wi icke skulle  
dø til vor Siæl. Men eff-  
terdi at Riødet alleuegne  
begerer imod Anden /  
oc Anden imod Riødet/  
oc de tuende ere altid i-  
mod huer andre/ oc ligge  
til strid sammen. Saa



Kiøds oc Blods Fristelse.

hielp du trofaste Gud / at  
den hellig Aand / huilken  
du haaffuer stencft mig i  
min hellige Daab oc ved  
dit elstelige Ord / fand  
regnere offuer mit Kiød /  
oc saa offuerhaand / oc at  
ieg fand vere den samme  
Aand altid vndergiffuen  
oc ved den sammis krafft  
fand døde Kiødsens gier-  
ninger / met all sin begie-  
ring oc vellyst / at ieg her  
effter icke vandrer effter



Om Fredagen / Imod

min egen vilie / i min  
sinds Forsengelighed.  
Lad mig icke bliffue fan-  
gen eller offueruunden  
aff mine Synder / eller  
mit Riids gierninger.  
Oc om ieg vndertiden  
bliffuer forrastet aff Riid  
oc Blod / eller aff skrobe-  
lighed maatte falde oc  
snuble i Synden / Saa  
giff naade / at ieg ved din  
Guddommelige hielp /  
oc den helligAands ind-



Kiøds oc Blods Bristelse.

skydelse/ kand snart oc en-  
delige oprense mig igien.  
Forlene mig / at mit Le-  
geme icke bliffuer løssac-  
tigt/ faadt / oc wtemme-  
ligt / men at ieg temmer  
oc speger det / formedelst  
it ædrueligt oc sparsom-  
meligt Løffnet/oc tvinger  
det vnder dine Budords  
Aag / paa det at ieg met  
din Naadis hielp kand  
rense mig fra all mit  
Kiøds oc Sinds besmit.



Om Fredagen /

telse oc wrenlighed / oc sa-  
re flux frem met Hellig-  
hed i din Fryt / paa det  
at baade Aanden / Siæ-  
len / oc Legemet fand  
blissue beholdet oc beua-  
ret wstraffelig / indtil vor  
HEDRIS Ihesu Christi  
tilkommelse / til euig  
Herlighed /  
Amen.





Affteensignelse.

VIII.

Affteensignelse.

**D**offuet vere  
HEXRen / der  
alene gior vn-  
derlige Gierninger / oc  
loffuet vere hans hellige  
Naffn i euighed / Oc alle  
Land skulle bliffue fulde  
aff hans Herlighed oc  
re. Jeg vil daglige rose  
mig aff Gud / oc om Aff-  
tenen skal min Mund al-  
tid tacke hannem. Thi



Om Fredagen /

naar ieg raaber / saa bøn-  
hører hand mig / oc naar  
ieg suker / saa bøyer  
hand sine Værn til mig /  
Naar ieg beder / da giff-  
uer hand act paa min  
Røst. **H E R R E N**  
min Tillid oc styrcke / en  
hielp i den store nød / som  
haffuer rammet mig.  
Derfor siger ieg dig euige  
Gud loff oc prijs / at du  
mig i denne Dag saa  
gantske Kaderlige haff-



Affteensignelse.

uer bestermet / fra all w-  
lycke oc skade / der mig  
kunde hendet oc vedersa-  
ret / Mit Hierte er lystigt  
oc glat / oc min Siæl pri-  
ser dig for all din Mis-  
kundhed oc Barmhjer-  
tighed / Min Tunge skal  
tale om dig / oc altid si-  
ge :  
Loffuet vere Gud / Bel-  
signet vere hans hellige  
Naamn. Jeg beder dig /  
at du wilt forlade oc til-  
giffue mig aff Naade /



Om Fredagen/

alt huad ieg i dag haff-  
uer syndet imod dig / oc  
der hos beskytte oc beuare  
mig i denne tilkommen-  
dis Nat / met alt huad  
ieg haffuer / Ver du min  
Skjold oc min Skygge  
offuer min høyre haand.  
O HErre beuar mig fra  
alt ont/beuar min Siæl/  
ver mig naadig / Thi  
paa dig alene forlader  
ieg mig. Jeg haaber paa  
HEXRen / oc raaber til



Afsteensignelse.

Gud / den allerhøieste /  
Zil Gud som gjør en en-  
de paa mit iammer. See  
den mig beuarer / hand  
soffuer icke. See Israhels  
baactere soffuer oc slum-  
mer icke / hand skal vel op-  
peholde oc beuare min  
gang paa den rette bane /  
at ieg icke snubler / oc mi-  
ne fied icke huede. Hand  
skal icke lade mine Føder  
skride / Thi hans Ord er  
it Liuss paa min Bey /



Om Fredagen/

Derfor naar ieg legger  
mig / da frycter ieg mig  
intet / men soffuer sødeli-  
ge/ oc frycter intet for ha-  
stig forstreckelse / ey heller  
for de Wgudeligis storm  
naar den kommer. O  
HERRER Gud / opløst  
offuer mig dit Ansicctis  
luuff / paa det / ieg fand  
nedlegge mig oc soffue  
gantske fredelige / oc bo-  
tryggelige vnder din be-  
skermelse/ Thid du HER-



Afſteſignelſe.

KE alene hielper mig /  
Paa dit Naſſen vil ieg nu  
nedlegge mig til huile / oc  
lade mine Dyenbryne  
ſoffue / Du H E K K E  
Gud / verdis at opuecke  
mig glad iglen / din Gud  
dommelige Maieſtet til  
loſſ oc ære / ved Jhesum  
Chriſtum din fiære  
Son vor H E K K E /  
ſom met dig leſſuer oc  
regnerer / vdi den hellig  
Aands Enighed / fra



Om Løffuerdagen/

Euighed til Euig tid / A-  
men.

Her paa maat du læse Fa-  
der vor / Troen / oc de Ti  
Guds Bud / etc.

Om Løffuerdagen.

I.

Morgensignelse.

**D**u sande w-  
dødelige Gud/  
vor HERRIS  
Jhesu Christi Fader / til  
dig opløffter ieg mit sind



Morgensignelse.

oc Herte / met min tilbør-  
lige oc forpligtige tack-  
sigelse / din Retfærdighed  
vil ieg icke dolie vdi mit  
Herte / Jeg vil tale om  
din Sandhed oc om din  
Salighed / ieg vil icke skul-  
le din Mistundhed oc tro-  
fasthed for den store Me-  
nighed / Oc alt huad du  
haffuer giort mig til go-  
de / det vil ieg icke tie. Thi  
det er en kaastelig ting /  
at tacke H E R R E N /



Om Løffuerdagen/

oc siunge dit Naaffn loff  
du Allerhøyeste / oc for-  
kynde din Naade om  
Morgenene/oc din Sand-  
hed om Aftenen. Der-  
for priser min Siæl dig /  
at du mig i denne Nat/  
ved din offuermaade w-  
sigelige Barmhiertig-  
hed / beskyttet haffuer.  
Velsignet est du HEDre  
Gud Zebaoth / du som  
beusser dig naadig mod  
alle dennem / der spørge



Morgensignelse.

effter dig / oc haffue din  
Salighed tier. Velsig-  
net er dit store oc herlige  
Naffn i alle Land / hvil-  
cket der er vor beskyttelse  
oc hielp. Velsignede ere  
alle dine Gierninger /  
hvilcke du gør Mennis-  
kens Børn. Jeg beder  
dig / at du oc wilt beuare  
mig i denne dag / at den  
onde Fiende mig ingen  
skade tilføyer / at de wgu-  
deligis Hender intet rø-



Om Løffuerdagen/

re mig. **HERR** Gud  
min Frelser/ **Marle** vaa-  
ger ieg til dig/ **Marle** raa-  
ber ieg til dig / **Hielp** at  
ieg fand trolige oc fliteli-  
ge **vdrette** mit **Embedis**  
oc **falds** **Gierninger** / oc  
andet huad mig er besa-  
let til din **Loff** oc **Åre** / oc  
min **Næstis** forbedring/  
paa det / ieg icke skal mis-  
bruge denne dags **Lius**  
til **Synd**/ oc icke fortørne  
dig / met det ieg giøre oc



Morgensignelse.

lader / oc icke offuertræde  
min hellige Daabs pact.  
Forlene mig oc saa Naade /  
at ieg tager mig vel  
vare for de sex Stycker/  
huilcke du hader / oc for  
det siuende / huilcket du  
haffuer Værstyggelighed  
til / som ere : Hoffmodi-  
ge Wyen : Falske Tun-  
ger : Hender der vdstyrte  
wskyldigt Blod : Et Hjer-  
te der omgaar met onde  
Tæncker : Fodder der



Om Løffuerdagen/

ere redebon oc villig til  
at giøre skades Falske vid-  
ne som dristelige tale  
Løgn 7 Oc dem der kom-  
mer trætte imellem Brø-  
dre. For disse oc andre  
saadanne Laster / beuar  
mig min GVD / oc giff  
Naade / at all min Gier-  
ning oc Løffnet befalder  
dig / i G Hristo JH Esu  
din fiære Son vor H Er-  
re / som met dig løffuer oc  
regnerer / i den hellig-



for Guds Barmhiertighed.

Ånds enighed / fra E-  
uighed til Ewig tid / A-  
men.

II.

Tacksigelse for Guds  
Barmhiertighed.

**D**u hellige Tre-  
faaldighed / oc  
sande Enighed /  
du som est atskild vdi tre  
Personer / oc dog enlig i  
verelse / en HERR oc  
en Gud i lige Mæstet oc



Om Loffuerdagen / Tack sigelse

Herlighed. Wi tilbede  
dig / wi ære / loffue oc pri-  
se dig / wi tacke dig aff vor  
Hiertens grund / for alle  
dine Belgierninger / der  
du oss beuist haffuer. Det  
er io tilbørligt oc ret / oc  
der til saligt / at wi altid  
oc paa alle steder tacke  
dig O hellige Fader / ved  
Jhesum & Hristum vor  
HEXCE / huilcken Eng-  
lene loffue / oc Dffuer-  
englene tilbede / oc alt det



for Guds Barmhiertighed.

Himmelske Hærskar  
Chor oc forsamling / de  
veldige oc Førster i Him-  
melen / oc alle kraffter  
paa Jorden / Oc besyn-  
derlige din hellige Chri-  
stelige Kircke / i den gant-  
ske Verdens frez / loffuer  
oc priser dig vden affla-  
delse met ypperlige Bid-  
nesbyrd. Bed den samme  
vilt du ogsaa tilstede oc  
bønhøre vor Røst / oc a-  
namme vor Bøn / Loff oc



Om Løffuerdagen / Tacksigelse

Tacksigelse der wi nu giore / for din store Barm-  
hiertigheds skyld / huil-  
ken der paa ny huer Mor-  
gen opgaar offuer oss /  
saa høyt som Himmelen  
er offuer Jorden. Thi  
den tid wi waare døde i  
Synden / haffuer du med  
Christo gjort oss leffuen-  
dis / oc giffuet din Na-  
dis offuerflødige Rig-  
dom tilkiende / ved din  
Miskundhed offuer oss. S



for Guds Barmhertighed,

huor stor er HEDENS  
Barmhertighed / oc la-  
der sig finde naadig mod  
dem / der sig omuende til  
hannem / Huo fand for-  
telle oc opregne hans  
Barmhertighed: mand  
fand huercken formind-  
ste eller formere hen-  
de / hun er io saa stor  
som hand er self. Hand  
straffer oc tucter / Hand  
lærer oc forsørger oss som  
en Hiurde sin Hiord.



Om Løffuerdagen / Tacksigelse

Hand forbarmer sig off-  
uer alle dem / der ville la-  
de drage oc høre Guds  
Ord flitelige. Lige som  
en Fader forbarmer sig  
offuer sine Børn / saa  
forbarmer HERREN  
sig offuer dem / der han-  
nem frycte. Huor er saa-  
dan en Gud som du est:  
Den som forlader oc til-  
giffuer Synden / oc forla-  
der sin Arffuedels offuer-  
bleffne Misgjerninger /



for Guds Barmhiertighed.

den som icke holder sin  
vrede til euig tid. Thi  
hand er Barmhiertig /  
hand skal vel forbarme  
sig offuer oss igien / dempe  
vore Misgierninger / oc  
faste alle vore Synder i  
Haffsens dybhed / Saa-  
dan din Miskundhed / oc  
offuer alle maade rige  
Barmhiertighed / huile-  
ken der haffuer veret fra  
Verdens begyndelse / oc  
varer i all Euighed / ville



Om Løffuerdagen/

vi rose oc forkynde fra  
Slect til Slect / oc prise  
dig / at du est Naadig oc  
Barmhiertig/ Laalmo-  
dig / oc meget Mistunde-  
lig oc Trofast. Jeg beder  
dig/ lad mig arme Syn-  
dere oc saa bekomme  
Barmhiertighed hos  
dig/ ved Ihesum Chri-  
stum vor Hærrer/  
Amen.





Om it saligt Endeligt.

III.

En Bøn om it saligt  
Endeligt.

**G**ode GUD /  
du hassuer sæt  
Mennisten it  
Maal at lessue i / huilcket  
hand icke fand offuer-  
gaa / thi hand hassuer sin  
bestemmede tid / hans  
Maaneders tal staa hos  
dig / Du hassuer talt alle  
vore dage / huilcke dog sa-  
re snart hen / lige som en



Om Løffuerdagen/

Strøm / en anderledis  
end som wi fløye hen / al-  
le vore Aar ere som en  
Røg eller Skygge / der  
hastelige forgaar. Men-  
nisket er dog lige som  
Gress / huilket der snart  
tørris oc visner / oc lige  
som it Blomster paa  
Marckē forsuinder. Saa  
lær mig nu at kiende oc  
tage til Hierte / at det skal  
saa ende met mig / oc mit  
Løffnet haffuer en tid oc



Om it saligt Endeligt.

vist Maal / oc at ieg skal  
derfra. See/ mine dage  
ere ic kon it Haandbret  
hos dig / Oc mit Leffnet  
er som intet for dig. Huor  
aldelis intet ere alle Men-  
nisse/ huilcke dog saa leff-  
ue saa tryggelige hen.  
**HERR** lær mig at be-  
tencke at ieg skal dø / oc at  
ieg en haffuer her i denne  
Pillegrims færd oc ælen-  
dighed nogen varendis  
sted. Obenbare mig min



Om Løffuerdagen/

stactede oc forgengelige  
verelse/ at ieg offte oc ide-  
lige tencker paa min En-  
deligt / paa det at ieg i  
denne Verden icke leffuer  
m. g. selff / men leffuer oc  
dger effter din vilie/ at ieg  
der met fand frimodig  
oc glad foruente i Troen  
min Hiemsfærts dag / oc  
din fiære Sønns Ihesu  
Christi obenbarelse / oc  
velbesticket stunde der eff-  
ter met it helligt Løffnet



Om it saligt Endeligt.

oc Gudsryctig omgen-  
gelse. Benaade mig met  
en salig Affsted / naar  
min stund kommer nær/  
at ieg fand de saligen/oc  
saa it fornufftigt Ende-  
ligt/ i en sand Bektendel-  
se/ at mine Sind oc For-  
stand/ icke bliffue forrycte  
eller forderffuede / oc at  
ieg icke siger nogen wfor-  
numstig daarlig tale/ el-  
ler Skendsord/ imod dig  
min HEDre / eller imod



Om Løffuerdagen/

min Salighed. Beuar  
mig fra en hastig brat-  
død / eller anden ond  
Død / oc fra den euige  
Fordømmelse. Lad mig  
icke hastelige oc wforua-  
rendis offuersaldis met  
min sidste stund. Men  
at ieg bereder mig tilforn  
met en sand Penitence  
oc ret Tro / Oc naar den  
samme stund kommer /  
da gjør mig frimodig oc  
wforfær til den time.



Om it saligt Endeligt.

lige Død / huilcken der ic-  
kon oplader mig Dørren  
til det euige Liff. Oc lad  
mig din Tienere / der eff-  
ter fare i Fred / Thi mine  
Oyen haffue seet din  
Salighed / huilcken du  
haffuer beredt for alle  
Folck / It Lius til at op-  
liuse Hedningene / oc dit  
Folck Israhel til en Her-  
lighed. Giff at det Ord  
der din fiære Søn ta-  
lede paa Kaarsset / maa



Om Løffuerdagen/

vere mit sidste Ord: Fa-  
der i dine Hender befa-  
ler ieg min Aand. De  
naar ieg icke kand tale  
mere / saa hør du  
dog min sidste suck /  
ved **JHESVM**  
**Christum/**  
**Amen.**





Om vort daglige Brød.

IIII.

Om vort daglige  
Brød.

**A**lmechtige Gud/  
til dig vor Fa-  
der i Himme-  
len / raabe vi dine ælen-  
dige Børn her paa Jor-  
den / at du wilt giffue oc  
meddele oss det daglige  
Brød/oc huad der hører  
til vort Liffs oppehol-  
delse oc Nødtørftighed /  
for din grundløse Barm.



Om Løffuerdagen/

hiertigheds skyld. Forle-  
ne Naade oc Velsignelse  
til alt vort Arbeide/til al-  
le Handuerck / Embede/  
bestilling oc erlig handel.  
Thi din velsignelse gjør  
Rig / Oc der som du icke  
opbygger Huset / da Ar-  
beide de forgefults som  
bygge der paa. Hielp at  
vi vdkaste vort Kalds oc  
Embedis Barn i dit  
Raffn/oc at det fand vel  
lyckis for oss. Beuar al-



Om vort daglige Brød.

le vandrendis Folk / de  
som maa ombrage oc  
reyse lang vey til Land oc  
Vand / at søge deris Næ-  
ring / oc tilføre oss nytte-  
ge Vare / at de met deris  
Penninge oc Gods bliff-  
ue beuarede / oc icke ta-  
ge skade. Der til giff oc  
Raade / at huer mand  
i Riob oc Sal / handler  
trolige met en god Sam-  
uittighed / uden all Fi-  
nans oc Bedrageri / oc at



Om Løffuerdagen/

huer arbeider noget rede-  
ligt / paa det hand fand  
haffue at giffue den ved-  
tørffuendis. Lad alle tro  
Tiende oc Arbeidere be-  
re dig befalede / styrcke  
dennem til Liff oc Siæl.  
Beuar oss fra wtro Ti-  
ende / Hielp at wi kunde  
bruge alle dine gaffuer  
Christelige met Tacksi-  
gelse / oc icke besuere oss  
met Mammon/oc hans  
osle tieniste / oc icke heller



Om vort daglige Brød.

martre oc plage oss met  
den slemme Bugsorttg.  
Giff de fattige Taalmo-  
dighed i deris Armod /  
at de icke knurre imod din  
Guddommelige Vilie / oc  
ey heller bære Affuind  
paa de Rige / eller dem  
som hassue nock / eller oc  
forgribe sig i andre maa-  
de paa dine Bud. Forle-  
ne ocsaa de Rige / at de  
icke bliffue Stolte / oc icke  
haabe paa den wiisse



Om Leffuerdagen/

Rigdom / men paa dig  
leffuendis Gud/ du som  
giffuer oss riglige alle  
haande gaat at nyde oc  
bruge / Hielp at de giøre  
gaat / bliffue rige vdi go-  
de Gierninger / gierne  
giffue / ere behjelpelige/  
samle Skat oc Liggende  
sæ/dennem selff til en god  
grund paa det tilkom-  
mendis/at de kunde naa  
oc befatte det euige Liff. O  
Herre Gud/tuendehaan-



Om vort daglige Brød.

de beder ieg aff dig/dennē  
beyre mig icke saa lenge  
ieg leffuer/ Lad Affgude-  
ri oc Løgn vere langt fra  
mig/ Fattigdom oc Rig-  
dom giff mig icke / Men  
lad mig saa min besticke-  
de søde/ieg maatte ellers  
necte dig der som ieg bleff-  
ue mæt/ Oc siige/ Huo er  
HERREN: Eller / om  
ieg bleffue for Arm / da  
maatte ieg sticke / oc for-  
gribe mig paa min Guds



Om Løffuerdagen / For

Naffn / Derfor mig Gud  
beuare / ved I H Esum  
Christum din fiere Son /  
Amen.

V.

For alle bange oc forrig-  
fulde Menniske.

**D**E ERRE Him-  
melste Fader / E-  
uige Gud / Eff-  
terdi at Dieffuelen vor  
affsagde Fiende icke lader  
de bedroffuede Hierter



alle bedrøffuede Menniste.

vere wfristede / men ple-  
yer at bruge all deris  
tammer oc nød til sin for-  
del / oc plager dem met  
vnderlige Tancser / paa  
det hand fand giøre de-  
ris Samuittighed for-  
streckt / besuere dem oc  
føre dem i Fortuilelse.  
Saa beder ieg dig yd-  
mygelige / ved Jhesu  
Christi Dods kamp oc  
blodige Sued / at du wilt  
naadelige anamme til



Om Løffuerdagen/For

dig alle sorgesfulde oc fri-  
stede Menniske / oc opret-  
te deris redde oc forserde  
Samuittighed/ met din  
helligAand oc ved dit  
Ord/der til bortuende alt  
det dem er inlod / effter  
din Faderlige Guddom-  
melige vilie affsyrge de-  
ris taare/oc ved din trost  
værquege oc leske deris  
Siæle/paa det de icke no-  
gen tid skulle falde graa-  
belige i deris vduaartis



alle bedrøffuede Menniske.

nød oc besuering / forme-  
delst den onde Fiendis til-  
eggelse / aff dertis tiøds oc  
blods skøbelighed / i stor  
oc Mandelig Siæls fare /  
i Vantro oc Fortuilelse /  
eller komme i anden stor  
skam oc last. O du tro-  
faste Gud / du som lader  
ingen Fristis oc forsøgtis  
offuer sin formue / Men i  
huor hart nogen bliffuer  
forsøgt / saa gior du dog  
der paa saadā en ende / at



Om Løffuerdagen/For

mand fand fordrage oc  
lide Fristelsen. Jeg ra-  
ber til dig/ at du wilt træ-  
de oc knuse den onde listi-  
ge Dieffuels Glange-  
hoffuet vnder vore Fod-  
der/ at du oc wilt forderff-  
ue oc til intet giøre hans  
Bold oc Tiranni / huilc-  
ket hand vil offue imod  
de fattige Christne/ oc be-  
gerer at selde dennem li-  
ge som Huede. Stat bi  
met det arme Menniske



alle bedrøffuede Menniske.

lige Kion / for din fiære  
Søns skyld / som oc saa  
for vor skyld oc oss til go-  
de / bleff forsøgt oc fristet  
i sin Menniskelige natur.  
Hielp at wi altid kunde  
trøste oss aff Hiertet / i all  
nød oc fare / met din san-  
drue Foriættelse oc Gud-  
dommelige bistance / oc at  
wi i Gierningen kunde  
fornemme den samme  
din Naade oc Hielp / paa  
det wi kunde staa imod



Om Løffuerdagen/ For

Dießuellsens listige An-  
lob met en fast Tro / oc  
hannem ved din Krafft  
mandelige offueruinde /  
formedelst Lāmens blod /  
oc vort vidnesbyrds Ord  
som er / formedelst Euan-  
gelium / paa det at Sa-  
ligheden / Krafften Riget  
oc Macten / skal alene ve-  
re vor Guds / du som  
lessuer oc regnerer fra  
Euighed til Euig-  
hed / Amen.



Encker oc Faderløse Børn.

VI.

For Encker oc Fader-  
løse Børn.

 Frøme oc Tro-  
faste Gud / du  
som kalder dig  
selff de Faderløsis Fader  
oc Enckers Dommere /  
tager dig deris nød til / oc  
skaffer dem ret. Du som  
ocsaå hæffuer befalet oss  
ved dit ord / at wi icke skul-  
le bedrøffue eller skade de-  
nē / fordi de ere io tilforn



Om Løffuerdagen / For

forladne aff Verden / oc  
ere sorgesfulde bedrøffue-  
de Menniske. Jeg beder  
dig / du vilt lade dig alle  
fattige Encker oc Fader-  
løse Børn vere besalede i  
din Naade / dem forsør-  
ge oc nære / med Føde /  
Klæder oc anden Nød-  
tørffthged / oc dennem  
bestemme oc forsuare / i-  
mod alle dem / som den-  
nem fortrengge oc for-  
driffue. Lad dem finde



Encker oc Faderløse Børn.

Naade hos all Offrig-  
hed/ paa det de Faderlø-  
se maa skee Ræt/ oc Enc-  
fers Sager bliffue hiolp-  
ne/ at deris Ræt skal icke  
bøyes eller foruendis /  
men bekomme redning  
imod deris Modstande-  
re/ oc tilbørlig beskyttelse i  
all sticfelighed. Hielp at  
deris Formyndere oc for-  
standere / tage sig den-  
nem aluerlige til/ oc deris  
gode Gierninger fand



Om Løffuerdagen/For

vere obenbare for huer  
mand. Giff mig ocſaa/  
at ieg icke ſynder imod  
dennem/ men at ieg gior  
dem gaat oc intet ont/  
heldſt fordi det er en reen  
oc wbeſmittet Gudſtie-  
niſte at beſøge Encker oc  
Faderloſe Børn i deris  
bedrøffuelfe / oc holde ſig  
wbeſmittet ſca Verden.  
At du ocſaa wilt forlene  
her til din Guddommeli-  
ge Naade / at alle enlige



Encker oc Faderløse Børn.

Viduer oc Encker/ kunde  
sette oc stille deris Haab  
altid paa dig leffuendis  
Gud / deris Fader oc  
HEXKE i all deris nød  
oc Fristelse/ oc henge flite-  
lige hos deris Bøn oc  
suck dag oc nat / Der til  
effue sig i alle gode Gier-  
ninger / som retsindige  
Gudsfrættige Encker bør  
at giøre / oc tage sig vare  
for bellyst / oc ey nogen  
tid / met ord eller tale/



Om Løffuerdagen/Sor

met Facter oc onde Se-  
der beuise sig / i det den-  
nem icke sommer / eller  
kand giffue andre Men-  
nisse onde oc forargelige  
Exempel / eller komme  
dem selff i mistancke oc  
wanrycte / oc besuere sig  
met Synd. Disligeste  
hielp ossaa at alle Fader-  
løse Børn kand bliffue  
optuctede i din Guddom-  
melige Fryct oc Tuct/Er-  
lige til all Gudsfryctighed



Encker oc Faderløse Børn.

oc gode seder / oc vere de-  
ris Forstandere oc Luc-  
temestere lydige / oc lade  
sig tucte oc temme / op-  
uaaxe i all Redelighed /  
oc anamme tro Forma-  
ning / gode raad / oc Fa-  
derlig straff / paa det de  
kunde bliffue bescermede  
fra skam oc last. Beuar  
oc alle Christelige Ecte-  
solk oc Børn / at de icke  
bliffue formedelst Gue-  
det i din vrede oc hastig-



Om Løffuerdagen/

hed/eller ved deris Foræl-  
dris wtidige affgang/el-  
ler for deris Misgiernin-  
gers skyld/giort til fattige  
Encker oc ælendige Fader-  
løse Børn. Tag dig off  
naadelige til / for Ihesu  
Christi din fiære Sønns  
skyld/ Amen.

VII.

Imod all Fortuilelse.

**B** Armhiertige  
Gud/effterdi at  
Sieg tit oc offte



Imod all Fortuelse.

gienstuelige haffuer off-  
uertraad dine hellige  
Bud / foractet oc for-  
net dig min Gud oc Her-  
re / oc giort dig storlige i-  
mod / huor aff min Saa-  
uittighed er saare besue-  
ret oc saargiort / at ieg der-  
for er bleffuen meget for-  
streckit oc forferdit / endog  
dit hellige Ord wryggelt-  
ge tilsiger mig mine Syn-  
ders forladelse / aff idel  
naade / saa er dog min tro



Om Løffuerdagen/

meget strøbelig/oc Dieff-  
uelen saare sterck / der  
vilde gierne stille mig  
all Trøst fra/ oc bortriff-  
ue den aff mit Hjerte.  
Derfaare raaber ieg til  
dig/O hellige Fader/lad  
mig aldrig fortuile paa  
din Guddommelige  
naade/at ieg icke skal fal-  
de vdi den allerstørste  
Synd / som er Vantro  
oc Fortuilelse / eller den  
nogen tid samtycker oc



Imod all Fortuultelse.

beutilger. Styrck mig/  
at ieg mit i Døden/haa-  
ber paa dig mit Liff / oc  
icke fortuiler paa din  
Barmhiertighed oc  
Hielp / paa det ieg icke  
som den wgdelige  
Cain acter mine synder  
større / end de funde for-  
ladis mig. O Christe  
Guds Søn/du all naa-  
dis leffuendis Kilde/ aff  
hvilcken all Barmhier-  
tighed opuelder oc offuer-



Om Løffuerdagen/

flyder/ Til dig raaber ieg  
aff mit gantze Sind/  
formere mig min Tro/  
paa din hellige Pine oc  
Død/ Thi det er io visselt  
ge oc wryggelige sant/ at  
en eneste Draabe aff dit  
allerhelligste Blod som  
for mig er vdgissuet / er  
meget krafftigere oc mee-  
tigere/end alle mine store  
oc mangfoldige Synder.  
See til mig / med din  
Barmhertigheds øyen/



Imod all Fortuilelse.

lige som du saæst til den  
gode Petrum/effter hand  
haffde forsuoret dig / oc  
forbandet sig selff / paa  
det at ieg icke skal fortuile  
som den Forrædere Ju-  
das gjorde/oc synde imod  
den hellig Aand. O Gud  
hellig Aand/du milde lig-  
gende Fæ/stat mig bi vdi  
min sidste nød/naar den  
onde Fiende anflager  
mig/oc min Samvittig-  
hed beskylder mig / naar



Om Løffuerdagen/

Helssuede forstrecker  
mig / oc teg met idel  
Deds nød / oc gruelige  
Fristelser er omfangen /  
Naar den gantske Ver-  
den forlader mig / oc al-  
ting staar mig imod /  
saa trøst mig / at mit  
Haab icke bortfalder oc  
forsuinder. Bekreffe  
mit Hierte met dit Vid-  
nesbyrd oc din besegling/  
at ieg fand stadelige tro  
Syndernis forladelse /



Imod all Fortuilelse.

der mig oc alle skal ve-  
derfarris / som trøste sig  
paa Guds Foriættelse.  
Lad mig altid komme i  
hu oc tencke paa min hel-  
lige Daabs pact / oc aff  
Hiertens grund anam-  
me/denne tilsagn : Huo  
som troer oc bliffuer  
døbt / hand skal bliffue  
salig / oc altid der med  
trøste mig /  
Amen.



Om Løffuerdagen/

VIII.

Afftenstignelse.

**L**øff- stee dig du  
høieste oc wds-  
delige Gud/loff-  
uet vere din Miskundhed  
oc Barmhiertighed/  
Løffuet vere din ewige  
Bijdsom oc Sandhed/  
du som haffuer beuaret  
mig i denne dag / fra all  
skade oc alt ont. Jeg be-  
der dig/at du wilt naade-  
lige fuldende din Mis-



Affteensignelse.

kundhed / som du haaffuer  
begynt paa mig / oc lade  
mig rolige soffue i denne  
Nat / vnder din høieste  
bestermelse / oc stule mig  
med dine Vinger / Lad  
min tilfluct vere vnder  
dine Arms skygge / at  
ieg en frycter nogen vlyc-  
ke. Beuar mig min Gud  
som en Dyestien besterme  
mig vnder dine Vingers  
skygge. HÆre du est mit  
Gode oc Arffuedel / min



Om Loffuerdagen/

Salighed staar i dine  
Hender. Hielp mig for-  
medelst din Miskundhed  
at ingen Fryct eller Red-  
sel kommer offuer mig/  
oc at Nattens grumhed  
oc forstreckelse icke offuer-  
falder mig/ver mig naa-  
dig / thi min Siæl for-  
trøster sig paa dig/oc vn-  
der dine Vingers skygge  
haffuer ieg min tilfluct.  
Jeg leder effter HÆREN  
i min nød/ min Haand



Afftensignelse.

er vdract om Natten/oc  
lader icke aff. Thi min  
Siæl hæffuer ellers in-  
gen trøst / Saa veed ieg  
oc saa aff ingen Hielpere  
at siige / i Himmelen eller  
paa Jorden/vden aff dig  
alene. Naar ieg opuaag-  
ner om Midnats tid /  
saa tencfer ieg paa dit  
Naffn/at det er saa ven-  
ligt/oc paa din Miskund-  
hed oc Trofasthed/der du  
hæffuer beuist mig / oc



Om Løffuerdagen/

tæcker dig for din Ketsær-  
dighed. Naar ieg er be-  
drøffuet / saa tæcker ieg  
paa GUD / Naar mit  
Hierte er i angist oc bang-  
hed / saa taler ieg om min  
Frelser oc Saliggjörere/  
Thi hand fører min  
Siæl aff forderffuelsen/  
Oc redder oc befriker mig  
fra Dødsens baand.  
HÆRE Gud min Frel-  
sere / ieg raaber dag oc  
nat til dig / at du wilt til-



Affetnsignelse.

giffue oc forlade mig alle  
mine Synder oc Mis-  
gierninger / . met huilcke  
ieg i dag oc denne gant-  
ste Vge haßuer giort dig  
inlod / O Herre redde min  
Siæl / for din Barm-  
hiertigheds skyld. Du est  
Naadig oc Retfærdig / oc  
vor Gud er Barmhær-  
tig. Herren beuarer de en-  
foldige. Naar ieg legger  
mig ned saa hielper hand  
mig op. Derfor vil ieg



Om Løffuerdagen/

vere glad/prise oc rose dig  
aff min Leyr. Saa besa-  
ler ieg nu mit Liff oc min  
Siæl i dine Hender / du  
haffuer igienløst mig/du  
trofaste Gud / ved Jhe-  
sum Christum vor  
**H E R R E /**  
**Amen.**

Her paa maat du læse Fader  
vor / Troen / oc de ti Buds  
ord / etc.





Her effterføl-  
ge nogle Bønner for be-  
synderlige Personer / vdi alle  
Statter / som icke ere optegnes  
de idet Register til-  
forn.

Register paa de Bøn-  
ner her effterfølge.

1. En Sialesforgeris Bøn.
2. Sognesolekis Bøn.
3. Offrigheds Bøn.
4. Vndersaattis Bøn.
5. En Husfaders Bøn.
6. En Husmoders Bøn.
7. Et Barns Bøn.
8. En Tieneris Bøn.
9. En yng Drengs eller Pigis  
Bøn.



## Register.

10. En fructsommelig Quindis  
Bøn.
11. En Enckemands eller Enkis  
Bøn.
12. En veyfarendis Persons  
Bøn.
13. En bedrøffuet oc fristet Pers  
sons Bøn.
14. En. Bøn at bede naar det  
Tordner eller er Væir.
15. En Bøn i stor Døde eller i  
Pestilenss tid.
16. En Bøn imod Tyrefen.
17. Et obenbare. Scrifftemaal oc  
Bekjendelse.
18. Tuende Bønner at bede for  
mand gaar til Christi Nadere.
19. Tuende Bønner at lase effter  
mand haffuer veret til Christi Na  
dere.




Register.

20. Gire Bønner for it siugt Men-  
niske.

21. En Bøn som de kunde bede der  
staa omkring den Siuge.

I.

En Stølesørgers  
Bøn.

rofaste Gud/  
Barmhiertige  
Fader/ du som  
haffuer faldet  
mig arme wuærdige  
Tienere til det hellige  
Predicke Embede / oc



En Siælesørgeris Bøn.

Haffuer sæt mig til en  
Folckefistere / at ieg skul-  
de fange mange Siæle  
til Himmerige / oc haff-  
uer vdualt oc vdfaaret  
mig / ved loulige oc or-  
dentlige middel til disse  
mine Sognesolck / til at  
forkynde det hellige E-  
uangelium. Jeg beder  
dig / at du wilt giøre mig  
vduelige Menniske / due-  
lig oc skickelig met din  
naade / til at føre det ny



En Siælesørgeris Bøn.

Testamentis Embede/  
paa det / ieg fand vere  
en tro Tienere oc Hushol-  
dere offuer din Guddom-  
melige hemelighed / Oc  
vel faarestaa mit Embe-  
de / Icke tuungen / men  
veluillig / Icke for en sken-  
delig baade eller vinding  
skyld / men aff Hiertens  
grund / oc aff Kierlighed  
til dit hellige Naasn / oc  
at ieg trolige met salig  
Lærdom foder mine



En Siælesergeris Bøn.

Faar / som mig ere besa-  
lede / rette de Skøbelige /  
læge de Siuge / forbin-  
de de Saargiorde / igien  
hente det Bildfarendis /  
oc oplede de fortæbte / oc  
hielp dem til rette igien /  
met en factmodig Mand /  
som ere offuerfaldne i no-  
gen maade aff nogen  
brøst. Send mig din hel-  
lig Mand / der mig fand  
giffue Mund oc wijsdom /  
at tale oc at dele dine ord



En Siælesforgeris Bøn.

bestedelige. Lad mig icke  
vere din Naadis winytti-  
ge Instrument oc Red-  
skaff/men virc oc arbeide  
kræftelige ved mig/oc giff  
din fremuert rigelige. O  
kiere Gud/du hæffuer søt  
mig til en Bectere offuer  
dit Folk/hælp at ieg fand  
paaminde dē wogudelige/  
oc lære offuertræderne di-  
ne weye/at Syndere om-  
uende sig til dig/ oc man-  
ge aff dennē kunde bliffue



En Siælesørgeris Bon.

wundne til dit Rige.  
Forlene oc / at ieg fand  
sticke mit Læffnet lige eff-  
ter dit Ord / oc vere i saa  
maade en Spegel oc Ex-  
empel for min Hiord /  
Paa det / ieg icke skal pre-  
dicke for andre / oc selff ve-  
re straffelig / Oc at ieg ic-  
ke gissuer Fienden Nar-  
sage / met wchristelig om-  
gengelse oc Læffnet / til at  
bespotte dit Naamn / eller  
oc komme nogen forar-



En Siælesørgeris Bøn.

gelse affsted. Giff mig  
oc alle mine Tilhørere  
din helligÅand / at wi  
kunde vaare i en sand  
Tro / Fryet oc Kierlig-  
hed / oc bliffue bestandige  
indtil vort Endeligt i it  
fast Haab / met it anger-  
fult Lessnet / oc i saa ma-  
de met huerandre be-  
komme den womstiffiteli-  
ge ærens Krone / naar  
denne øffuerste Hiurde  
Christus Jesus vor Sa-



Sognefolckis Bøn.

liggiørere obenbare sig/  
huilken met dig leffuer  
oc regnerer t den hellig-  
Aands enighed / fra euig-  
hed oc til Euig tid / A-  
men.

II.

Sognefolckis oc Tilhø-  
reris Bøn.

**G**rige gode Gud/  
Himmelfte Fa-  
der / Jeg beder  
dig for min Sæl-  
lesorgere / at du giffuer



Sognefolckis Bøn.

hannem naade til/at ta-  
le dine Ord / met sin  
Munds frimodige opla-  
delse / wforfærdet imod  
all Bildfarelse/falst Lær-  
dom oc Misbrug/paa det  
hand fand obenbare oc  
forkyndte oss Euangelij  
hemelighed / oc vdrybde  
all falst mening aff vore  
Hierter. Beholt hannem  
hos den rene salige Lær-  
dō/oc i it christeligt leffnet  
at hand fand vandre for



Sognefolckis Bøn.

off til det euige Liff. Be-  
uar hans Liff oc Sund-  
hed / paa det hand fand  
faarestaa off lang tid  
met fruct oc gaffn / oc  
maa predicke dit Gud-  
dommelige Ord vden all  
fare / fryct oc forskreckelse /  
vden skrymtene / icke aff  
gunst / had / affuind eller  
egen nytte / Men klarlige  
oc lydelige sige den reene  
Sandhed / oc straffe  
Synd oc Last som det sig



Sognefolckis Bøn.

hør/ paa det ieg oc man-  
ge andre funde bliffue  
vundne til dit Rige. Op-  
lad mig mit Hierte oc  
Dern / at ieg met lyst oc  
fierlighed/ met mit Hier-  
tis oc Sinds actsomhed  
hører dit hellige Ord / oc  
effter det samme vandrer  
Gudsryetelige vdi en ret  
Tro/ oc gior fruct til din  
Guddommelige ære.  
Tag fra mig all fortræ-  
delighed / oc mit Hiertis



Sognefolckis Bøn.

douenhed / Nedsenck i  
mit Sind oc Hierte en  
ret Hunger / oc aluerlig  
forlengelse / effter din  
Naadis offuerflødige  
rigdom / huslcken oss saa-  
rebæris i den rene Predi-  
cken. Giff mig Naade/  
at ieg fand kiende oc hol-  
de min Siælesørgere for  
din Tienere / oc Hushol-  
dere offuer din Guddom-  
melige hemelighed / paa  
det ieg fand anamme dit



Sognefolckis Bøn.

Ord aff hans Mund/ ic  
ke anderledis / end som  
aff dig selff/ oc icke forac-  
te det hellige Embede /  
huilcket du hassuer besa-  
let Mennisten/ Besaa at  
ieg icke acter dine ord rin-  
ge/ for nogen brecf skyld/  
som den känd hassue der  
Ordet predicker oc forkyn-  
der. Hielp at ieg gierne  
oc veluillige känd anam-  
me all Faderlig straff  
oc formaning aff min



Sognefolckis Bøn.

Predickere/ oc det i en god  
mening vðlegge/ mig der  
aff forbedre / oc affstaa  
aff mine Synder/ oc icke  
hade eller bortkaste hans  
Tugt oc Røffselse/ eller oc  
hade oc laste nogen an-  
den/ som mig straffer for  
mit beste. Beholt oss al-  
lesammen i en sand Tro  
oc Christeligt Løffnet / at  
vi der i vaare/ oc daglige  
forbedris / oc bliffue saa  
bestandige indtil vor En-



Offrigheds Bøn.

de/ oc ved din fiære Søn  
Jhesum Christum bliff-  
ue euige salige/ Amen.

III.

Offrigheds Bøn.

**G**EDRmetige  
Gud en HERre  
offuer Himmel  
oc Jord/ du som hassuer  
sæt mig i Offrigheds  
stat / oc hassuer giffuet  
mig velde oc mact til at  
regere offuer mine Bn-



**Dffrigheds Bøn.**

derfaatte. Jeg beder dig/  
at du vilt giffue mig it  
vijsst oc forstandigt Hjer-  
te / at ieg fand dømme  
dit Folk/oc forstaa huad  
gaat oc ont er/ Der til at  
ieg met it sterckt oc frit  
mod/vden all fare/frøct/  
oc Personers anseelse /  
fand legge vind paa/ oc  
efftersølge det som ret er.  
Forlene mig raad oc  
kraft / til at giøre huad  
dig befalder/oc mine Bøn.



Offrigheds Bøn.

bersaatte nytteligt er/ oc  
fand tiene til en god Fred  
oc Endrectighed. Lad mig  
betenke / at ieg icke haff-  
uer mit velde aff mig  
selff/ men aff dig du aller-  
høbeste Gud/ oc at ieg ic-  
ke holder Dom saar  
Mennisten/ men saar dig  
HEXKE i Himmelen/  
oc du sider oc saa hos mig  
i Dom / oc seer alt det  
ieg gior/ Ja/ du som oc  
en gang vilt tilspørge



Offrigheds Bøn.

mig huad ieg handler/oc  
grantske oc forsare effter  
det ieg ordinerer oc stic  
ker / Fordi ieg er dit Ri  
gis Embizmand/oc hass  
uer ickon en kort tid at  
lessue i saadan Besal  
ning oc Embede/ Thi det  
gaar dog endelige saa  
til / I dag en Konge / i  
Morgen død. Oc effterdi  
der skal gaa en saare  
skarp dom offuer de Off  
righeds Personer / som



Offrigheds Bøn.

icke føre deris Embede  
rettelige / oc icke gjøre eff-  
ter det som HERREN  
haffuer sticket oc befalet /  
Oc de veldige skulle ogsaa  
veldelige straffis. Thi  
den / som er allis HER-  
RE / frycter icke for no-  
gen Person / eller oc reds  
icke for nogens mact /  
Hand haffuer baade den  
lille oc store mact / oc sør-  
ger for dem alle. Gaa  
hielp nu Barmhiertige



**Dffrigheds Bøn.**

euige Gud / at ieg lader  
mig tucte oc vnderuise  
aff dit hellige Ord / oc vel  
saarestaar mit Embede /  
ingen gior vold oc wræt /  
ey heller tilsteder at no-  
gen sceer wræt. Oc ey no-  
gen tid gior wretsfærdig-  
hed bistance / eller lader  
mig bøye oc afflede fra  
den rette vey / Thi teg er  
din Dienere / oc din Tie-  
niste Pigris Son / it skro-  
beligt Menniske / met it



Offrigheds Bøn.

stacket Liff/oc alt for ringe  
til at forstaa aff mig selff  
huad Low oc Ræt er/saa  
send mig fra din Trones  
hellige sæde saadan Bys-  
dom / at hun fand vere  
en Methielperinde hos  
mig/paa det ieg fand vi-  
de huad dig befalder oc er  
behageligt. Huilken der  
oc skal ledsage mig tryg-  
gelige i alle mine giernin-  
ger / oc ved hendis Mact  
benare mig/at alle mine



Vndersaattis Bøn.

Gjerninger kunde vere  
dig O HERRE behage-  
lige / i Christo Ihesu vor  
Gienlosere oc Saliggio-  
rere / Amen.

IIII.

Vndersaattis Bøn.

**S** Adige oc barm-  
hertige Gud /  
du som haffuer  
indsæt oc forskicket all  
Offrighed / oc stadfester  
dennem formedelst dit



Vnderfaattis Bøn.

hellige Ord : Jeg beder  
dig for min Vffrighed /  
vnder hues beskyttelse oc  
bestermelse du haffuer set  
mig / at du vilt oppehol-  
de dennem i den Chris-  
tliche Troes retsindige  
kundskaff / fast oc vobene-  
gelige / med languaren-  
dis Sundhed oc Gud-  
fryctigt Regimente / oc  
velfigne dennem med all  
naade oc velfart til Liff oc  
Siæl / Paa det at wi vn



Undersaattis Bøn.

der deris Regimente vdi  
god Fred oc Rolighed/  
kunde føre it roligt oc stil-  
le Leffnet i all Gudsrye-  
tighed oc Erlighed/dit hel-  
lige Naffn til ære. Forle-  
ne dennem fiære Gud  
Bijssdom oc Forstand/til  
at giøre oc lade huad dig  
er behageligt/oc kand tie-  
ne til en god Fred oc En-  
drectighed. Oppeholt den-  
nem i deris Embede oc  
Kald/huileket du haffuer



Underfaattis Bøn.

befalet dennem. Bester-  
me dem met din naadi-  
ge beskyttelse / imod alle  
deris Fiender oc Vuen-  
ner / huilcke der tracte oc  
stunde effter deris Liff / oc  
legge dem effter deris be-  
stilling oc Embede met  
list oc hemelig suig. Hielp  
dem at de taalmodelige  
bære oc offueruinde deris  
Kaarss oc Modgang i de-  
ris stat. Disligeste at du oc  
vilt lyckssalige oppeholde



Vnderfaattis Bøn.

alle deris Liffs arffuin-  
ge / met lang Liffs frist/  
met god Sundhed i din  
fryct / Forlene mig oc mi-  
ne lige / alle Vnderfaatte  
it lydigt Hierte / at wi  
kende vor Offrighed / oc  
alle de Hoffuismend  
som vdsendis aff den-  
nem / at vere din Gud-  
dommelige ordning oc  
fick / dennem ære oc fryc-  
te / oc vere dem hørige oc  
lydige met all tilbørlig



Underfaattis Bøn.

Underdannighed / oc icke  
sætte oss op imod dennem  
oc fortørne dig. Thi huo  
der sætter sig imod Off-  
righed / hand staar din  
Ordning oc Skick imod /  
oc saadanne Menniske  
skulle faa en streng Dom  
offuer sig. Giff mig oc  
Naade / at ieg met it vil-  
ligt Hierte / uden all Falsk-  
hed / giffuer min rette  
Offrighed oc Herskaff /  
huad ieg er skyldig at giff-



Underfaattis Bøn.

ue dennem / lige som oss  
er befalet : Giffuer huer  
mand huad i ere dem  
skyldige / Skat dennem  
der Skat bør at haffue  
etc. Beuar oss fra opro-  
riske Folk / Omuent be-  
affuigedis Hierter / hielp  
at wi offuer alting ere  
dig Allerhøyeste Gud in-  
dige / oc næst dig vor Dff-  
righed / oc komme fra det-  
te timelige liff til det euige  
Rige / Amen.



En Husfaders Bøn.

V.

En Husfaders Bøn.

**A**lmættige gode  
Gud / du som  
selff hæffuer ind-  
ført den hellige Ecteskabs  
stat / oc ved din kiære  
Søns Jesu Christi første  
Mirackel hæffuer prydet  
oc foræret samme Stat /  
som en stat der dig er vel-  
behagelig / I huilcken oc  
mange hellige Forsædre  
oc Propheter hæffue gud-



En Husfaders Bøn.

fryctelige leffuet / oc haſſue behaget dig vel. De  
effterdi du haſſuer mig  
ocſaa forſticket i det helli  
ge Ectekaff / oc til Hus  
holdning / oc haſſuer en  
ſonderlig Behagelighed  
til diſſe tre ſtycker / ſom  
er: Naar Brodre ere En  
drectige : Oc Nabo haſſue  
kierlighed tilſammen:  
Oc Hoſbonde oc Huſtru  
forligis vel med huer an  
dre. Saa beder ieg dig



En Husfaders Bøn.

aff Hiertens grund/ giff  
mig naade / at ieg fand  
bo met fornuft hos min  
Hustru / i christelig Kier-  
lighed oc Endrectighed /  
som hos det skæbeligste  
Redskab/ oc giffue hende  
sin ære / som Naadens  
Metarffuing til Liffuet /  
Der hos vnderuise oc op-  
tucte hende / met mine  
Børn oc Tiende til din  
Kundskaff oc guddom-  
melige Ære/ i all Tugt oc



En Husfaders Bøn.

Ærlighed. Der til giff oc  
Naade/ at de ere mig ly-  
dige oc effterfølge mig / i  
alle gode stycker/ oc til all  
Gudsfrøctighed/ Affuerg  
Ectestabs Dieffuel / at  
hand icke blander inel-  
lem oss wenighed oc træ-  
te / Oc der som wi nogen  
tid aff skrøbelighed bliff-  
ue forraskede oc optende  
til hastighed oc vrede/saa  
hielp / at wi strax forlige  
oss met huer andre igien/



En Husfaders Bøn.

Giff mig Naade/ at ieg  
icke lader mig lystē til no-  
gen anden Ectemands  
Hustru / eller nogen an-  
den / enten Pigis eller  
Quindis persone/eller oc  
seer til den met it ont D-  
ye / til at begere hende.  
Beuar mig naadige Fa-  
der/ min Hustru / mine  
Børn oc Liuende fra  
Siugdō oc Kranckhed eff-  
ter din guddōmelige vilie.  
Forlene mig oc din arme



En Husfaders Bøn.

Tienere / at ieg tager fli-  
telige vare paa mit Kald/  
oc æder mit Brød i mit  
Ansictes sued / oc icke la-  
der det fortryde mig / om  
det bliffuer mig end surt  
der vdi / Thi du haßfuer  
saa sticket det. Giff oc saa  
lycke oc Salighed til min  
Næring / at den fand for-  
meris ved din Velsignel-  
se / vden andre Menniskis  
skade oc forderffuelse. Til-  
føye oc forsiune mig



En Husfaders Bøn.

fromme Tienere / oc tro  
Arbeidere. Beuar mit  
Hus oc Gaard / oc alt  
huad du hassuer gissuet  
mig. Hielp oss ogsaa at  
bære vort Kaarss taal-  
modelige i vor Stat / oc  
forsamle oss effter dette  
Liff i dit Rige / til alle  
Gudsryctige Ecte-  
solck / Amen.





En Husmoders Bøn.

VI.

En Husmoders  
Bøn.

**S**ode Gud/from-  
me oc trofaste  
Fader / effterdi  
du haffuer kaldet mig  
aff naade / i den hellige  
Ecteskabs Stat til Hus-  
holdning / i huilken ieg  
oc fand tiene dig min  
Gud/ oc vere dig behage-  
lig. Saa giff mig din  
Tienerinde naade/at ieg



En Husmoders Bøn.

I fand stedse haffue din  
guddommelige Fryct for  
mine Dyen/oc offuer al-  
ting elste oc forlade mig  
paa dig min Skabere oc  
Gienløfere / oc næst dig  
frycte/cere oc elste min fæ-  
re Mand oc Husbonde/oc  
icke lade mig lystie til nogē  
anden. Hielp at min vilie  
fand vere min Mand vn-  
dergiffuē/effter dine Bud  
oc Befalning / den sâme  
at vere lydig i all tilbør-



En Husmoders Bøn.

lighed/ Oc at det induor-  
tis stulte Menniske som  
boer i mit Hierte fand ve-  
re wforreyet / oc smycket  
met en factmodig stille  
Aand/ oc met allehaan-  
de tuct oc ære/ lige som de  
hellige Q. uinder i fordom  
tid hassue veret / huilcke  
der hassue sæt deris haab  
til Gud / oc veret deris  
Mend lydige oc vnder-  
dannige. Giff mig din  
Tienerinde en kyss oc tuc-



En Husmoders Bøn.

tig omgengelse/ vdi Fryct  
oc Ydmynghed/ at ieg i all  
Liffsalighed/ met venlige  
oc tuctige ord / kand for-  
tage oc stille min Hosbon-  
dis brede oc hastighed/ oc  
møde hannem met mild-  
hed oc Beleuenhed : Der  
til ocsaa optucte mine  
Børn oc Tiuende met  
Sactmodighed / dit hel-  
lige Naaffn til loff oc ære/  
oc at de følge oc lyde mig  
met veluillige Hierter til



En Husmoders Bøn.

alt gaat. Hielp oc at ieg  
kand vere min Mand en  
tro Hielp / oc flitelige hol-  
de den Næring tilsam-  
men / der du tilføyer oss  
aff din Naade / oc icke den  
forsomme eller forkom-  
me / Men at ieg hielper at  
arbejde oc skaffe / huad  
mig tilstaar i mit Kald /  
Paa det ieg kand haffue  
at giffue de nødterfftige /  
oc vdbrede mine Hender  
til de arme. Beuar oss fra



En Husmoders Bøn.

wtro Arbeidere oc onde  
Ziende/ der for mindste  
oc spilde vor næring. For-  
lene mig oc naade/at ieg  
fand bære mit Kaarss i  
Ecteskabs stat taalmode-  
lige / oc icke strax bliffue  
affskreckt / wuillig eller  
tuilraadig / naar nogen  
Bedrøffuelse/ Corrig oc  
Gienuordighed opfuger.  
Thi formedelst Fristelse  
oc Gienuordighed proff-  
uis vor Tro. O HÆRE



En Husmoders Bøn.

Gud / i din Almættige  
Vold oc Mægt befaler ieg  
mig selff / oc min fiære  
Hosbonde/ disligeste alle  
mine Børn oc Tiende/  
at du oss alle vilt naade-  
lige beuare / fra skam oc  
skade/ Synd oc Corrig/  
oc alt ont/ ved Ihesum  
Christum vor Her-  
re / Amen.





It Barns Bøn.

VII.

It Barns Bøn.

**G**ode Gud /  
himmelske Fa-  
der / Du som  
haffuer befalet mig / at  
ieg altid skal hedre min  
legemlige Fader oc Mo-  
der / lader dig orsaa saa-  
dan tieniste oc lydighed  
naadelige behage / for  
din kiere Søn Ihesu  
Christi skyld / oc wilt belø-  
ne saadant met it langt



It Barns Bøn.

Leffnet/oc met allehaan-  
de velgierninger oc velsig-  
nelse. Jeg beder dig aff  
mit Hiertis grund/at du  
vilt lade mine fiere For-  
ældre / oc alle der ere mig  
i Forældris sted / lenge  
leffue/beskerme oc beuare  
dem fra allehaande  
Siugdom/fra alt ont oc  
skade. Giff mig oc it for-  
standigt oc lydigt Hierte/  
at ieg atlyder dennē/oc al-  
le andre der skulle raade



It Barns Bøn.

oc biude offuer mig/ i all  
tilbørlig vnderdānighed/  
oc ære dennem met Gier-  
ninger/met Ord oc Taal-  
modighed/ paa det deris  
velsignelse kand kōme off-  
uer mig. Hielp at ieg kand  
forstune oc vnderholde  
min Fader igien i sin Al-  
derdom / oc icke bedrøffue  
hannem saa lenge hand  
leffuer / men holde hannē  
til gode om hand end bleff  
ue Barnactig / oc icke for-



It Barnes Bon.

acte hannem/om ieg end  
skont vaare begaffuet  
met flere gaffuer/oc vaa-  
re skickeligere end hand.  
Disligeste at ieg for in-  
gen del forlader eller be-  
drøffuer min fiere Mo-  
der / der haffuer baaret  
mig met stor vee oc pine  
vnder sit Hierte / oc op-  
fodt mig met megen mæ-  
de oc wmage/ paa det at  
hendis Forbandelse icke  
skal komme offuer mig.



It Barns Bøn.

Desaa beder ieg dig du  
fromme Gud / der som  
ieg her til haffuer veret  
mine Forældre wlydig  
oc gienuordig / at du det  
vilt forlade oc tilgiffue  
mig for din Barmhjer-  
tigheds skyld / Tilregne  
mig icke min Vngdoms  
Synder oc Misgiernin-  
ger. Tænk icke paa min  
offuertrædelse oc vanfun-  
dighed. Men lad mig  
kiende min Daarlighed /



It Barns Bøn.

Oc dersaare haffue Cor-  
rig/Anger oc Ruelse / oc  
omvende mig til dig/met  
en sand Tro oc angerfuld  
Hierte / oc flitelige beten-  
cke min Frelseris Ihesu  
Christi Exempel/huilsken  
i sin Rgdom/alle Børn  
til it gudeligt Eftersium/  
vaar sine Forældre vn-  
derdannig. Hielp mig oc  
lige saa / at ieg altid fin-  
dis i christelig Lydighed  
oc Underdannighed. O



It Barns Bøn.

Barmhiertige Gud / be-  
uar mig fra wgudeligt  
Selskab / oc læsfærdige  
oc løsfærdige Menniske / at  
ieg icke skal bliffue for-  
frencket oc forderffuet i  
blant dennem / Oc der  
som de Locke mig / at ieg  
dog styrer mine Føder /  
oc icke vandrer deris  
Bey til Forderffuelse.  
Lad mig opuaare / at  
ieg daglige fand forfrem-  
mis i Vijsdom / Alder



En Tieneris Bøn.

oc Naade / hos dig min  
Gud oc alle Menniske /  
ved den samme din Søn  
vor H E R R E Ihesum  
Christum / Amen.

VIII.

En Tieneris eller  
Tiændis Bøn.

**S** A R M hertige  
Gud / Du som  
ved din fiære  
Søns Ihesu Christi dy-  
re Pine oc Død haffuer



En Tieneris Don.

forløst oc befriet mig / fra  
den euige Tieniste oc  
Trældom / fra Synd-  
sens velde oc mact / fra  
Mørckhedsens Offrig-  
hed / oc fra Dieffuelsens  
grumme Tiranni / oc  
haffuer giort mig til en  
Herre offuer Døden oc  
Helffuede. Jeg beder dig /  
at du wilt giffue mig  
naade / at ieg icke lader  
mig fortryde den legem-  
lige Tienstactighed i mit



En Tieneris Bøn.

Kald/til huilcken du haff-  
uer sticket mig her paa  
Jorden effter din vilie oc  
velbehagelighed / oc en  
nogen tid formedelt B-  
taalmødighed / murre-  
oc knurrer imod din Ord-  
ning oc Skick/oc en heller  
misunder andre Men-  
nisse deris høye Stat oc  
Vilkaar / Men at ieg her  
vdi fand giøre din vilie  
fyldist aff gantske Hierte/  
met en god vilie/oc en an-



En Tieneris Bøn.

det tencke / end lige som  
ieg tiende dig Gud i Him-  
melen / oc icke Mennifcken  
paa Jorden. Gaa hielp  
nu fiære Gud / at ieg  
fand vere mine legemli-  
ge Herrer oc Hufruer ly-  
dig oc vnderdannig / i al-  
le ting som icke ere dig i-  
mod / met Taalmodig-  
hed / icke alene de gode oc  
milde / men oc de vnderli-  
ge haarde oc w milde / met  
all Fryct oc Redfel / i mit



En Tieneris Bøn.

Hiertis enfaaldighed / li-  
ge som Christo min Her-  
re / Icke at tiene dem ale-  
ne for Wyen / som det  
fand behage Mennisten/  
men at beuise den Tro-  
skab aff Hiertens grund/  
for dit Bud oc Befal-  
nings skyld. Giff naa-  
de / at ieg maa findis tro-  
t alt det mig besalet oc  
paalagt er at giøre / ick  
findis Skodesløss / eller  
giøre til skamme huad



En Tieneris Bøn.

Ieg giør / oc en heller lade  
nogen forderffuelse eller  
skade skee / formedelt min  
Bactsomhed oc Skøde-  
sloshed / Der til at ieg icke  
lader mig lyst til hues  
fremmet Gods / der mig  
er betroet oc antuordet i  
hende / eller det i nogen  
maade forfalske. Beuar  
min Sundhed oc Karst-  
hed / Styrck mine Lem-  
mer / oc alle mit Legemis  
fraffter. Der til begaffue



En Tieneris Bøn.

mig met Fornufft oc  
Vijsdom/ at ieg fand vel  
forsørge min Herris oc  
Hustruis arbeide/ oc for-  
sørge deris Næring ved  
din Guddommelige  
Hielp/ Paa det at de ved  
min flitighed kunde vel-  
signis oc bliffue mang-  
foldelige vdbredde / Oc  
alt huad ieg gjør eller vd-  
retter / at det maa skee  
til din Guddommelige  
ære / oc mig selff til min



En Tieneris Bøn.

Trois salige offuelse/ A-  
men.

IX.

En yng Drengs eller  
Pigis Bøn.

**D**ære Almeetti-  
ge GUD / Du  
som est en reen/  
fryt / ubesmittet oc euig  
værelse/ du haffuer beha-  
gelighed til tuctige Hier-  
ter oc Gudeligt Læffnet.  
Jeg beder dig / skaffe i



En yng Drengs

mig it reent Hierte / Be-  
uar mig fra all ond lyst/  
fra Horeri / oc all wren-  
lig Beblandelse. Hielp at  
ieg icke lader mig lyfte til  
fremmet Skickelighed oc  
Skonhed / oc mig icke  
hengissuer til fiodelig  
Vellyst / til Skā oc Last/  
at bedrissue met wkysske  
Menniske / eller i andre  
maade falder i Wtuct.  
Demp oc vdslyck all ond  
lyst i mit Hierte / vdslyck



eller Pigis Bøn.

oc saa de Riødelige begie-  
ringers lue / at ieg icke  
seer mig om effter deilige  
Menniske. Lad mig icke  
komme i wtuctigt oc let-  
færdigt Selskab / eller  
hensalde i Offuerflødig-  
hed oc Druckenskab / huor  
aff der følger it wsticke-  
ligt væsen. Lad vere langt  
fra mig / all ful / slem oc  
wnyttig Tale / skendige  
oc wtuctige Ord oc gecke  
Facter / Oc saadan skemt



En yng Drengs

som oss Christne icke som-  
mer. Beuare mig fra  
hoffmodig Præct / fra  
Aarckeløshed oc Ladhed/  
som er Dieffuelsen's rette  
Garn oc Snarer / Be-  
uar mig fra alle tileggel-  
ser / fra alle Orte oc Ste-  
der / der kunde giffue Aar-  
sage til Brenlighed / at  
ieg icke giøre Hore Lem-  
mer aff Christi Lemmer /  
Men hielp / at ieg fand-  
tiene dig med en reen



eller Pigis Bøn.

Stæl / oc wbesmittet Le-  
geme / som den fromme  
oc tuctige Joseph i Eryp-  
ten. Oc naar du en gang  
vilt falde mig / effter din  
Guddommelige vilie oc  
behagelighed / til den hel-  
lige Ecteskabs stat / Saa  
hielp / at ieg den samme  
begynder i din Fryet / icke  
for Lofactigheds eller w-  
tuctigheds skyld / Men  
for din Guddommelige  
ordnings skyld / oc aff be-



En yng Drengs

giering til Liffs fruct/  
huor ved dit hellige  
Naffn fand prisis oc æ-  
ris / her timelige oc der i  
Euighed. Forsee oc tilfø-  
ye du mig en from oc tro  
Stalbroder / met huile-  
ken ieg fand lessue chris-  
lige oc salige i Fred oc En-  
drectighed. Du est en ret  
Hierte randsagere / du  
vedst alle Menniskis hier-  
telag oc vilkaar. Fra dig  
kommer en fornuftig



eller Digis Bøn.

Stalbroder i Ecceſkab /  
Thi det er den allerhøye-  
ſtis gaſſue oc ſkenc / Der-  
for raaber ieg til dig / oc  
beder / at du wilt eſſter din  
store Barmhertighed /  
vaacte oc beuare mig fra  
en Riſſactig / Knuburen /  
oc w mild Stalbroder /  
for Iheſu Chriſti din  
fiere Sønſ ſkyld /  
Amen.





En Fructsommelig

X.

En Fructsommelig  
Quindis Bøn.

**A**lmæctige barm-  
hertige Gud /  
Himmelens oc  
Jordens Skabere / du  
haffuer effter din beha-  
gelighed paalagt mig oc  
det gantske Quindekion /  
for Synden skyld / at wi  
met Sorg oc Pine skulle  
føde vore Børn / oc op-  
fylde Verden. Effterdi at



Quindis Bon.

saadant er din Guddom-  
melige vilie / huilken ieg  
stender oc priser at vere  
wstraffelig / hellig oc god /  
Thi alt det som du haff-  
uer giort oc ordineret / er  
saare gaat. Saa beder  
ieg dig ved Ihesum Chri-  
stum din Son / at du  
vilt hielpe mig at bæere oc  
offueruinde min Pine oc  
Sprecke met Taalmo-  
dighed / oc mig i rette tid  
met en glædelig Fødsel



En Fructsommelig

naadelige forløse / at ieg  
kand see min Liffs Fruct  
lydesløs / omuent min  
Bedrøffuelse til Glæde.  
Dissimellem oppeholt  
mig / oc beuar mig met  
min Liffs Fruct / fra alt  
ont oc skade. — Frauend  
mine Dyen / at ieg icke  
forseer mig paa nogen  
Skabning eller Skickel-  
se / oc der paa saa lenge  
tencer oc pynser / at det  
skulde gjøre mig skade /



Quindis Bon.

paa det at mit Liffs  
Fruct icke skulde der aff  
blissue wsticckelig eller  
vanskabt. Beuar mig at  
ieg icke formedelst Van-  
kundighed oc Wactsom-  
hed/ enten met Fald eller  
stød / met stor oc hastig  
brede/ eller i andre maa-  
de gjør mit Liffs Fruct  
skade oc vee / paa det / at  
det icke skulde gaa ilde oc  
wret til. Giff naade/ at  
ieg fand haffue god act



En Fructsommelig

paa min gang / paa alt  
det teg gjør oc lader / oc  
handle oc omgaa her vdi  
met fornufft oc forstand.  
Oc naar tiden oc stun-  
den kommer at teg skal  
Føde / saa hielp mig met  
din Naade / at gaa det i  
giennem / at teg wforfær-  
det i Jhesu Christi sande  
Paafaldelse / trøstelige oc  
frimodelige / paa din gud-  
dommelige Foriættelse oc  
hielp / Land gladelige fø-



Quindis Bon.

de oc føre til Verden / it  
leffuendis velckabt Crea-  
tur effter dit Billede. For-  
lene ocſaa at det maa be-  
køme den hellige Daab /  
at det formedelt Vand oc  
hellig Aand kunde igien-  
fødis til det ewige Liſſ / oc  
bliſſue en Arffuing til dit  
himmelfte Rige / oc tiene  
dig i en retſkaffen Kund-  
ſkab oc chriſteligt Leſſnet.  
O HErre Gud himmel-  
ſte Fader / Beuar mig



En Fructsommelig

fra wtidig oc wrang Fod-  
sel. Jeg vndergiffuer mig  
plat oc aldelis din vilie/  
der altid er den beste/ Jeg  
befaler dig oc saa min  
Liffs Fruct / du trofaste  
Gud/ du haffuer skabt oc  
igienløst mig / ieg hører  
dig til / du raader at giø-  
re met mig lige som du  
vilt. Jeg haaber paa  
dig saa lenge som ieg leff-  
uer / du est min ypperste  
Tillid / i EHristo JE.



Quindis Bøn.

su vor HERR E / A-  
men.

XI.

En Enckemands oc  
Enckis Bøn.

**D** Trofaste / Eui-  
ge Gud / vor  
HERRIS Jhe-  
su Christi Fader / Du  
som effter din Guddom-  
melige vilie oc behagelig-  
hed / haßuer giort mig til  
en arm Vidue / forme-



En Vidues Bøn.

delst min kiere Ecceſtal-  
broders død. Jeg raaber  
til dig i min ælendighed/  
at du vilt forbarme dig  
offuer mig/ oc for din ſto-  
re Miſkundhed tilgiſſue  
mig aff Naade / alle mi-  
ne Synder / met huilcke  
ieg haſſuer giort dig i-  
mod. Vent dig til mig oc  
ver mig Naadig / thi ieg  
er enlig oc ælendig. See  
til min Gummer oc ælen-  
dighed / forſørge mig met



En Vidues Bøn.

timelig Næring/ lige som  
du hæffuer giort met den  
Encke i Zarepta/ til hvil-  
cken du sende din Pro-  
phete Eliam / oc hæffuer  
vnderlige næret hende i  
den dyre tid/ Lige saa be-  
der ieg at du wilt tage dig  
mig til/ oc bøye din gud-  
dommelige hielp til mig/  
bønør mig i min nød /  
oc hielp mig aff all min  
Sienuordighed. Lad  
mig oc finde Naade hos



En Vidues Bøn.

all Offrighed/ at de fun-  
de fiende oc dømme min  
Sag ret/ oc beskytte mig  
for vold oc wræt. Forsu-  
ne oc tilføye mig ocsaa  
gode Menniske/ som vil  
le tage sig mig til i min  
nød oc trang / met ret  
Kierlighed oc Troskab/oc  
vere mig behjelpelig met  
Raad oc Gierninger.  
Beuar mig for alle Løgn-  
actige Munde oc falste  
Tunger/huilede der skære



En Vidues Bøn.

som en Ragesniff / oc ere  
som en Kempis skarpe Pi-  
le. Fri mig fra de wny-  
tige Menniskis banrycte  
oc bagtale / de som skiude  
met deris forgiffelige Ord  
oc Tale / lige som met en  
Bue / oc haffue hueket oc  
bandt deris Tunge til at  
skende oc laste. Jeg beder  
dig oc saa O fiere Gud /  
forlene mig Naade / at  
jeg maa holde mig from  
oc gndfryctig i min En-



ckestat/ i it kyskt oc tuctigt  
Leffnet oc Dmgengelse/  
oc gaa for andre Men-  
niske met it gaat Exem-  
pel. Der til at sætte mit  
Haab paa dig min ypperste  
Nødhielpere i all  
min Modgang oc Gien-  
uordighed / oc icke bliffue  
Wtaalmodig/redt oc for-  
færdet i mit Kaarss/Men-  
henge fast hos Bønen  
dag oc nat i Troen. See/  
lige som en Dienstepigis



En Vidues Bon.

Dyen see paa sin Hustru-  
is hender / lige saa see mi-  
ne Dyen paa HEDREN  
min Gud / indtil hand  
bliffuer mig naadig. Ver  
mig naadig HEDRE /  
thi teg er forsmaat oc for-  
actet / for Ihesu Christi  
din fiære Sønns vor  
HEDRIS skyld /  
Amen.





It vandrendis

XII.

En veyfarendis Perso-  
nis Bon.

**O**mmectige Gud / i  
dit Naffn vil ieg  
gaa paa min  
vey / Oc met din Barm-  
hiertigheds paafaldelse /  
begynde denne min Reise  
som ieg haffuer sæt mig  
for / Thi du est vor Gud /  
som beuarer all vor Ind-  
gang oc Vngang / oc sti-  
cker vore Føder paa en



Menniskis Bøn.

slet Bane/ at de icke stri-  
de. Jeg beder dig at du  
vilt vnde mig dine helli-  
ge Engle / oc giffue den-  
nem Befalning / at de  
vaacte oc beuare mig  
paa alle mine Veye / oc  
føre mig paa den rette  
Sti/ til den sted/ som ieg  
acter at komme hen / Oc  
føre mig Sund oc Karst  
hiem igien til mine/ Lige  
som den unge Tobias  
bleff aff Raphael Engel



It vandrendis

ledsaget til Raches i Me-  
den/oc tilbage igien. O  
HÆre Gud/beuar mi-  
ne Føder/ at ieg icke snub-  
ler/oc gjør mig skade met  
fald/stød/ eller met wfor-  
stunlig gang oc reyse/O  
hielp at ieg icke heller kom-  
mer i Hassis nød / eller i  
Røffuerts oc Morderis  
hender. Beuar oc bester-  
me mig fra vilde Diur/  
oc fra alt ont til Liff oc  
Siæl. Forsiune oc tilfø-



Menniskis Bøn.

ye mig fromme Folk /  
der Herberge oc Huse  
mig / oc beuise Barm-  
hertigheds gerninger  
mod mig. Hielp at ieg  
fand vordre min Han-  
del / Krinde oc Bestilling  
nyttelige oc vel / oc forme-  
delt din Hielp / komme  
met Fred hiem igien. Ver  
du hos mig paa alle mi-  
ne Bege oc Stie / lige som  
du vaarst met Jacob Pa-  
triarche / der hand reisde



It vandrendis

til Mesopotamiam / De  
lige som du sagde til han-  
nem der hand reisde i E-  
gipten : Jeg vil fare ind  
med dig i Egipten / oc teg  
vil føre dig der vd igien.  
De lige som du ledsagede  
Israels Børn igiennem  
det røde Haff / der til igiē-  
nem det røde Haff / der  
til igiennem den gruelige  
oc forfærdelige Drecken oc  
øde Skou / oc gickst for  
dennem / om Dagen i en



Menniskis Bon.

Skystytte / oc om Nat-  
ten i en Gldstytte / Lige  
saa beder ieg dig / at du oc  
endnu vilt vere hos mig  
oc gaa saare mig / paa  
denne gantste Vey / led-  
sage mig frem oc tilbage/  
beskytte / bestemme oc for-  
sørge mig / oc som min  
trofaste Ledsagere oc  
Høffuikmand / aldrig vi-  
ge fra mig / ver du min  
Stalbroder oc gode  
Hjurde. I dine Hender



It vandrendis

befaler ieg min Liff oc  
Siæl / disligeste Hus oc  
Gaard / oc alt andet  
huad mig tilhører / Hielp  
at ieg det altsammen  
maa finde glat oc sunt i  
gien wforderffuet / helbre-  
de oc wskadt i alle maa-  
de / ved JHesum & Hri-  
stum din fiære Son vor  
Hærre / som met dig leff-  
uer i den helligAands E-  
nighed / en Gud fra euig-  
hed oc til euigtid / Amen.



Wennistis Bøn.

XIII.

En bedrøffuet oc fristet  
Persons Bøn.

**D**erre straff mig  
icke i din brede/  
oc tucte mig icke  
i din grumhed/ Thi dine  
Pile siede stungne i mig/  
Oc din Haand trycker  
mig. Der er intet sunt  
paa mit Legeme for din  
Trusel / oc der er ingen  
Fred i mine Been / for  
mine Synder. Mit Hier-



En fristet Persons Bøn.

te beffrer / Min krafft oc  
styrcke haffuer forladet  
mig / oc mine Dyens  
Lius er icke hos mig. Jeg  
er omgiffuen met wtal-  
lige Sorger oc Bedrøff-  
uelser / mine Synder  
haffue begrebit oc fanget  
mig / at ieg icke kand see/  
de ere flere end Haar paa  
mit Hoffuet / oc mit Hjer-  
te haffuer forlat mig.  
Dødsens baand haffuer  
omfanget mig / oc Helff-



En fristet Persons Bøn.

uedis Angest haffuer  
rammet ocomspent mig.  
See min Samuittighed  
giffuer Bidnesbyrd / oc  
staar mig imod. Zeg sø-  
ler idel Dødsens bang-  
hed / oc haffuer ingen ro  
for Hellsuedis forstrecke-  
lige siun. Zeg ligger / lige  
som i it dybt Vand / huor  
ingen grund er / ieg slaar  
dybt i dyndet. Min Stæl  
er fuld aff Gummer / oc  
mit Liff er nær hos Hells-



En fristet Persons Bøn.

uede. Jeg er actet lige som  
de der fare til Hellsuede.  
Mit Hierte forstreckes sig  
oc bekumrer sig i mit Le-  
geme/ Oc Dødsens frygt  
er falden paa mig. O  
HÆRre Gud opret mig/  
oc skynde dig at hjælpe  
mig. Før min Siæl aff  
Hellsuedis angst. For-  
lad mig alle mine Syn-  
der / aff huilcke Dieffue-  
len gör idel høye store  
Bierg/ bag huilcke ieg ic



En fristet Persons Bøn.

ke skulle see din Naade.  
Giff mig dog it lidet sken  
aff din Barmhertighed/  
oc tag icke din Faderlige  
gunst oc naade fra mig.  
Trøst mig igien min  
Gud / paa det mit Hjer-  
te kand bliffue stillet oc  
lystigt. Du est io større  
end vor Samuittighed/  
huilcken du dog vel kand  
spørge oc stille ved dit Eu-  
angelium oc gladelige  
Budskab / om hun end



En fristet Persons Bøn.

skont klager paa oss. Oc  
endog mine Synder ere  
mectige oc Blodrøde/saa  
er dog din Naade meget  
mectigere / oc kand gjøre  
dennē Snehuide. Saa  
ver nu tilfreds igien min  
Siæl / hui bedrøffuer du  
dig / oc est saa wrolig i  
mig? Haabe paa Gud/  
oc bie effter hannem / thi  
hand er mit Ansictis  
hielp oc min Gud. Hand  
skal vdtage oc frelse dig



En fristet Persons Bøn.

aff all din angist/oc sticke  
dig paa it vilt Rom oc  
Plak / Thi HERREN  
gior vel mod dig / Hand  
frelser dig aff alle dine  
Synder/ ved Jesu Chri-  
sti wskyldige Død / huil-  
cken der er bleffuen it hel-  
ligt wbesmittet Offer/  
for vore Misger-  
ninger / A-  
men.





En Bøn naar det tordner.

XIIII.

En Bøn at bede naar  
det tordner eller er tvueyr.

**S**ØKmeestige  
Gud/ dit Naamn  
skulle alle veldi-  
ge paa Jorden ære / oc  
tilbede dig euige Gud i  
din hellige Prydelse/ Thi  
du est en HErre i den hø-  
yeste Trone / du beuise  
din mact oc krafft paa  
alle steder. HÆRkens  
røst gaar paa det store



En Vøn naat det Tordner.

Vand / oc ærens Gud  
tordner / **HEXKENS**  
stemme gaar herlige oc  
met mact. Torden beff-  
rer oc rører sig / oc Bier-  
genis Grunduol rører  
sig. Der gaar damp aff  
din Næse / oc fortærende  
Gld aff din Mund at det  
liuner der aff. Dit Pau-  
lun er mørckt trint om-  
kring / oc sorte tycke Sky-  
er / i huilcke du est stult /  
oc mørcket er vnder dine



En Bon naar det Tordner.

Foder. Aff skinner faar  
dig at skilde Skyerne sig/  
H E R R E N tordner i  
Himmelen/oc den Høye-  
ste lader sin Torden vd.  
Du fører Betret frem aff  
sine skjulte Hul / oc driff-  
uer det igien til sin sted/  
naar det haffuer vdræt  
din Befalning. Alting  
er dig vndergiffuen / alle  
ting kiende dig for deris  
Skabere / oc skelffue for  
din guddommelige Ma-



En Bøn naar det Tordner.

iestet. De høye Bierge/  
oc dybhedsens Affgrund  
forstreckis / naar du est  
vred / Den gantste Tord  
bessuer oc skelssuer / Haff-  
net oc Bandene fly for  
din brede. **HERRENS**  
rost hugger som en Gld-  
luffue / **HERRENS** rost  
rører Drcken / **HERREN**  
blissuer Konnig i all E-  
uighed / hand skal gissue  
sit Folk krafft oc styrcke/  
**HERREN** skal velsigne sit



En Bøn naar det Tordner.

Folck met fred. O gode  
Gud / beuar oss fra din  
hastige oc grumme vre-  
de / huilcken der er wlide-  
lig / Oplius dit Ansiet  
offuer oss / oc ver oss naa-  
dig / beuar vort Liff oc  
Leffnet / Huss oc Gaard /  
for Liunilds optendelse /  
for Straalenis skud / for  
Tordenslag oc all For-  
derffuelse / Disligeste be-  
skyt oc besterm Groden  
paa Marcken / fra Stoff.



En Bøn naar det Tordner.

regn oc Hagel / fra stor  
Bandsflod / oc fra all ska-  
de. O hellige Gud beuar  
oss fra en ond Død. Gud  
Fader / som haffuer ladet  
sin Søn lide den bittre  
Kaarssens pine for mig /  
oppeholde mig. Jesus aff  
Nazareth / Jøde Konge /  
som er død for mig / beuar  
mig. Den hellig Ånd  
som mig haffuer betegnet  
med sin Salue / oc det hel-  
lige Kaarssis tegn / besker-



En Bøn i stor Døde

me mig / at mig ingen  
wlycke oc intet ont veder-  
farts / Amen.

XV.

En Bøn i stor Døde oc  
Pestilentz tid.

**A**lmættige Gud/  
vi bekiende at  
vi med vore  
mangsaaldige suare  
Synder / haffue offte oc  
hart fortørnet dig / oc for-  
tient all gruelig oc for-



oc Pestilens is tid.

streckelig straff / Thi wi  
ere (diss ver) affuigede /  
oc allesammen bleffne  
wnyttige / wi oc vore For-  
fædre hassue icke holdet  
dine Bud / din Ræt oc  
Stick. Men wi bede din  
grundløse Barmhertig-  
hed met angerfulde Hjer-  
ter / for Ihesu Christi din  
kiære Sønns skyld / at du  
icke vilt handle met oss  
effter vore Synder / Men  
forbarne dig offuer oss



En Bøn i stor Døde

effter din store Miskund-  
hed oc Barmhertighed.  
Ver oss Naadig / oc tag  
bort fra oss effter din Fa-  
derlige vilie / den gruelige  
Pestilenzis siuge / oc lad  
oss icke ds vdi denne for-  
streckelige plage. Fordriff  
oss icke vdi din Brede / oc  
ryck icke min Siæl hen  
met Syndere / ey heller  
mit Liff met Misdedere.  
Ah HERRE lad aff fra  
din brede oc wgunst off-



oc Pestilenshis tid.

uer oss. Vilt du da euindelige vere vred paa oss?  
oc lade din Nidkerhed  
gaa stedse offuer oss/ ind-  
til det er slet vde? Vilt du  
icke værquege oss igien?  
At dit Folk maa glæde  
sig offuer dig? **HEDDE**  
beuijs oss din Naade/ oc  
hielp oss/ Zenck paa din  
Miskundhed oc Barm-  
hertighed/ for dit naffns  
skyld. O gode Gud /  
du est Retfærdig / oc alle



En Bon i stor Dode

dine Domme ere wstraf-  
felige / Men wi hassue  
syndet / oc opuact din  
retsfærdige Brede offuer  
oss / Derfor er dette skar-  
pe Rijs met rette kom-  
met offuer oss. Saa til-  
giff nu oc forlad dine Fol-  
ckis Misgierninger / oc  
tag bort fra oss denne  
suare Forgiffelse for Je-  
su Christi bitter Pine  
skyld / Beuar oss fra din  
brede / fra en ond hastig



oc Pestilenshis tid.

Død / oc fra den euige  
Fordømmelse / Men der  
som du io wilt hiem søge  
vore Synder met denne  
timelige straff / saa hielp  
at wi lide oc fordrage din  
Faderlige Haand / oc icke  
forsardis eller fortuile i  
din reffselse / Thi naar wi  
dømis / da straffis wi aff  
**HERRN** / paa det wi  
icke skulle bliffue fordøm-  
de met denne iugdelige  
Verden / Saa er det oc



En Bøn i stor Døde

bedre/at straffis her time-  
lige / end der i det andet  
Liff / Oc wi ville heller  
falde i HErrens Haand  
end i Menniskens Hen-  
der / Thi hans Barm-  
hiertighed er meget stor.  
O gode Fader/ beholt oss  
i en sand Tro til Jesum  
Christum / som er den  
euige Forligelse oc det  
fuldkomne Offer for  
vore Synder /  
Amen.



En Bøn imod Tyrcken.

XVI.

En Bøn imod Tyrcken.

**D** Ommechtige Gud /  
En Konning off-  
uer alle Konger /  
oc en H E R R E offuer  
Himmel oc Jord / Vi be-  
kiende / at wi (diss ver)  
haffue meget syndet met  
vore Forfædre / wi haff-  
ue mishandlet oc veret  
Wgudelige / oc haffue  
saare vel fortient din



En Bøn imod Tyrcken.

vrede / der til allehaande  
timelig oc euig straff.  
Men wi bede dig / met an-  
gerfulde oc bedrøffuede  
Hierter / at du aff Naa-  
de wilt forlade oss vore  
Synder for din Kiære  
Søns skyld / oc beuare  
oss fra Tyrckens grum-  
me Tiranni / oc fra hans  
store mact. Du seer io/  
huorledis hand er falden  
i din Arffue / oc tencker at  
besmitte din Kircke oc



En Bøn imod Tyrcken.

Menighed / oc giøre  
Sienhobe aff vore Ste-  
der oc Byer. Hand haff-  
uer gissuet dine Tieneris  
Legeme til Fulenis søde  
vnder Himmelen / oc  
Dinrene i Landet dine  
Helligens kiød. Hand  
haffuer vdstyrt de Christ-  
nis Blod som Vand / oc  
der vaar ingen der tor-  
dede dem. Ah HERR  
lad oss icke bliffue til for-  
smædelse / Spot oc haan-



En Bon imod Tyrken.

hed for dem som ere om-  
kring oss. **HEDDE** huor  
leng vilst du saa aldelis  
vere bred ? Oc lade din  
Brede oc Midfiærhed  
brende som en Gld. Tenc  
icke paa vore fremfarne  
Misgiærninger / forbarm  
dig snart offuer oss / Thi  
vi ere bleffne gantske saa  
oc tynde / Hielp du oss O  
Gud vor Hielpere / for  
dit Ratts skyld / Fri oss  
oc forlad oss vore Syn-



En Bøn imed Tyrcken.

der / for dit Masses ære  
skyld / Huorfaare lader  
du Hedningene sige:  
Huor er nu eders Gud?  
Lad dine Tieneris blods  
hæffen som er vdgissuet/  
blissue bekynnt iblant den-  
nem saar vore Øyen.  
Lad de sangne Christis  
suck komme saar dig eff-  
ter din store Arm/Oppe-  
holt Dødsens Børn/tag  
fra Tyrckerne derts Hier-  
te oc Mod / at de funde



En Bøn imod Tyrcken.

forfærdis oc bliffue red-  
de/ oc deris Hender bliff-  
ue fortraadne oc lade/  
Forfaffe / at Hest oc  
Mand nedfjuncker vdi  
Gøffnen / Bestyt oc be-  
sterm off **H E R R E** Je-  
haoth / beuijs din hielp  
mod off / at wi kunde see  
dine vdualdis velfart oc  
lycke / oc glæde off/ at det  
gaar dit Folk vel/ oc rose  
off met din Arffuedel. Wi  
berømme off der aff / at



En Bøn imod Tyrken.

du hielper saa gierne / oc  
wi haabe paa dit Naasn/  
Ah HERRe ver oss Naad-  
dig for din egen skyld /  
Forlad icke din Arffue-  
del / som er kaldet effter  
dit Naasn / thi der er el-  
lers ingen der fand stride  
for oss / vden du vor Gud  
alene. Oplofft din Arm  
offuer de Fremmede / at  
de kunde see din Mact/  
paa det de kunde fiende/  
lige som wi fiende / at der



It obenbare Scrifftemaal

er ingen anden Gud til/  
end du himmelske Fa-  
der i Christo Ihesu oc den  
hellig And/Amen.

XVII.

It obenbare Scriffte-  
maal oc Bekiendelse.

**I** Etsærdige Gud  
Barmhiertige  
Fader / Jeg ar-  
me ælendige Menniske  
bekiender/at ieg icke alene  
er vndfangen oc fødte i  
Synden / Men hassuer



oc Bekiendelse.

oesaa fremdraget min  
gantste Liffs tid/ fra min  
Barndom oc indtil den  
ne Næruerendis stund /  
met mange suare Syn-  
der/ thie ieg haßuer icke elst  
oc fryctet dig min HErre  
oc Gud/ aff gantste Hert-  
te / aff gantste Siæl/ aff  
alle Kraffter oc aff gant-  
ste Sind/ ieg haßuer icke  
heller forlat mig paa dig  
offuer alting/ ieg haßuer  
icke paa kaldet oc prisat dit



It obenbare Scrifteemaal

hellige Naam aff Hier-  
tet / Men misbrugt det /  
met Banden / Løgn oc  
Bedregeri / Jeg haaffuer  
tit oc offte forfomt oc for-  
actet dit hellige Ords pre-  
dicken / oc forbedret mig  
gantske lidet der aff. Jeg  
haaffuer veret mine fiære  
Forældre oc min Offrig-  
hed wlydig. Jeg haaffuer  
icke heller elskt min Næste  
som mig selff / Men ha-  
det / foractet / fortørnet



oc Bekiendelse.

hannem / selff giort han-  
nem skade / oc tilstedt at  
hand haffuer faaet ska-  
de / huilket ieg vel haffde  
fundet affuerget. Jeg  
haffuer oc veret whoff-  
uist / gross oc wtuctig i  
Ord oc Gierninger. I  
min Bestilling oc Han-  
del haffuer ieg brugt alle  
haande fordel oc finank-  
imod min Næstis tier-  
lighed / oc den samme  
Jesuchristen haffuer ieg



It obenbare Scrifftemaal

ilde Fortalet oc Baguas-  
fet / met hans Kris for-  
krenckelse / Jeg hassuer la-  
det mig lyfte til alt det ont  
er. Jeg hassuer veret Hoff-  
modig / Gerig / Wtst/  
bred / offuerflodig i Mad  
oc Dricke / Hadst / Lad oc  
Forsommelig / der til  
hassuer ieg opuact / oc for-  
arsaget min Næste til  
at synde / oc i saa maade  
hassuer ieg offuertraadt  
min hellige Daabs pact /



oc Bekiendelse.

De i hues maade ieg  
hassuer syndet imod dig/  
vere sig met Gjerninger/  
Ord eller Tancker/heme-  
lige oc obenbare / oc all  
min lønlige oc hemelige  
Breck/huileket du som est  
en ret Hierte søgere oc  
randsagere veedst mig at  
vere skyldig vdi, fast bedre  
end ieg selff veed/dennem  
bekiender ieg met Hierte-  
lig anger oc ruelse / suck  
oc graad / Jeg er to visse-



It obenbare Scriffremaal

lige en wnyttig Zienere/  
oc haffuer syndet imod  
Himmelen oc faar dig/  
Er oc icke verd at ieg skal  
faldis dit Barn/ Oc op-  
løffte mine Dyen til dig/  
Thi ieg haffuer suarlige  
fortørnet dig / oc haarde-  
lige besueret min arme  
Siæl oc Samuittighed/  
met mange grossue  
Laster oc Synder / huil-  
cke der trycke mig / oc ere  
bleffne mig saa tunge oc



oc Befiendelse.

suare/ som en tung Byr-  
de. Saa kommer ieg  
dog i Naadens tid / oc  
appellerer oc forskiuder  
mig fra din strenge Ret-  
færdighed/ til din grund-  
løse Barmhertighed. O  
HEKKE Gud ver mig  
arme Syndere naadig/  
tilgiff mig mine Syn-  
der/ oc tag Ihesu Christi  
din kære Sønns wskyldi-  
ge Død/ til betaling for  
dennem/ oc forlene mig/



En Bøn at bede

at ieg fand bedre mit Leff-  
net / oc offue oc beuise min  
Tro met alle Christelige  
dyder oc gode Giernin-  
ger / Amen.

XVIII.

Tuende Bøner at bede/  
for mand gaar til Christi  
Nadere.

Den Første.

**D**ERRE Ihesu  
Christe / euige  
Guds Son / du



For Christi Nadere.

som haffuer taalet Dø-  
den for oss i din sande  
Menniskelige nature / oc  
haffuer forløst oss fra  
Synden oc den euige for-  
dømmelse / Oc paa det wi  
aldrig skulle forglemme  
saadan din Trofasthed /  
haffuer du i din sidste Na-  
dere / stiftet oss en Euig  
Hukommelse / oc opret en  
ny Pact oc Forbund met  
oss / i huilcken de trofastis  
synder aldrig mere skulle



En Bøn at bede

ihusommis/huercken nu  
eller til Euigtid/Huor du  
ocsaa hassuer forordine-  
ret oc besticket oss/dit san-  
de Legeme i Brød at æ-  
de / oc dit hellige Blod i  
Vin at dricke / met den  
tilbundne Forættelse  
om Syndernis forla-  
delse. Wi arme ælendige  
Menniske komme til dig/  
som est all Naadis oc  
Barmhiertigheds kilde/  
oc bede dig/at du wilt ren-



For Christi Nadere.

se oc to oss aff alle vore  
Synder oc Besmittel  
ser/rense oc værquege oss  
vore Siæle / paa det at  
wi formedelt en sand  
Anger oc Kuelse/ i en ret  
fast oc stadig Tro / met  
all Hoffuisthed oc Tuct  
oc all tilbørlig Reuerens  
kunde vere skickelige oc  
værdige/til at anamme  
dit allerhelligste Legeme  
oc Blod / oss til Salig  
hed / Hielp oc saa / at



En Bøn at bede/

Troen fand formedelst  
denne det ny Testamen-  
tis hemelighed/ vaare oc  
formeris i oss/ Haabet  
styrckis/ Kierligheden op-  
tendis / vor skøbelige  
Samuittighed trostis/  
alle Fristelser offueruin-  
dis / oc wi kunde bliffue  
trygge oc beseglede i vore  
Hjerter / paa din Gud-  
dommelige yndist oc ven-  
skab/ oc paa vore Eicelis  
euige Forløsning / paa



for Christi Nader.

det wi isaa maade funde  
finde oc fornemme din  
offuerflødige Naade /  
som er skult oc forborget  
i dette Sacramente. O  
gode HErre / oplius vor  
forstands Dyen / at wi  
maa fiende huilket vor  
Arffuedels rette Haab  
er / oc huilken din herlige  
Naders Rigdom er / i  
huilken du skencker oc  
gissuer oss met din san-  
de Legeme oc Blod /



En Bon at bede

alle vore Synders for-  
ladelse / en sand Retsfær-  
dighed oc Himmelske  
gode ting / Paa det wi  
tit oc offte / met hiertelig  
begtering oc forlengelse/  
kunde værdelige anam-  
me dit hellige Sacra-  
mente / oc smage din  
Gødhed. Tag du bort  
fra oss alt huad dig ilde  
behager / eller huad oss  
fand forhindre oc vende  
fra dig / Oc giff oss alt



For Christi Nadere.

det / oss fand vende oc  
skynde til dig / Paa det  
vi kunde vere delactige  
i die salige Bords fruct/  
oc at vore hungrige oc  
tørstige Siæle/kunde her  
blissue spise oc leste/  
oc siden der i det andet  
Liff/ æde det rette Him-  
melbrød med dig i

Euighed/


A M E N.





En anden Bøn/

Den anden Bøn at be-  
de / For mand gaar til Chri-  
sti Nadere.

 **H**ERRE Jesu  
Christe / ieg er  
icke verd / at ieg  
skal oplade min Mund /  
oc anamme det høyuær-  
dige Sacramente / dit  
Legeme oc Blod / Thi ieg  
er it syndigt Menniske /  
men du est en Herre / hvil-  
cken den øffuerste Him-  
mel som er øffuer alle



for Christi Nadere.

Himle ick kand forsør-  
ge/huor skulde da it Men-  
niste/der er ick en Aske oc  
Stoff/vere værdig til at  
nyde oc bruge dit aller-  
helligste Legeme oc dit dy-  
rebare Blod. Jeg veed  
det saare vel/oc betiender  
det/at mine Synder ere  
mange / oc ieg derfor er  
aldelig en uærdig Gæst/  
til dette Himmelske  
Maaltid. Men der imod  
troer ieg aff Hiertet/oc be-



En anden Bøn/

Hiender met min Mund/  
at du fant gjøre mig  
wuerdige Menniske/  
wærdig nock met din  
Naade/ Thi du est Al-  
mættig oc Barmhiertig/  
du som alene formaar  
oc fant gjøre det rent oc  
helligt / som er kommet  
aff wreenlig Gæd / du  
fant gjøre retfærdige  
oc hellige Menniske aff  
Syndere / naar du for-  
lader oss aff Naade alle



For Christi Nadere.

vore Synder/oc fornær  
off met din hellig Aand.  
Derfaare beder ieg dig/  
ved din guddommelige  
Krafft oc Kierlighed/  
forlene mig naade / at  
ieg maa gaa velbestic-  
ket til dit Bord/oc ey no-  
gen tid / met tværdig  
brug/ giøre mig skyldig i  
dit Legeme oc Blod / at  
ieg icke anammer for  
Etffuet den eulge Død.  
Giff mig naade / at ieg



En anden Bøn /

fand bekiende mig for en  
fattig Syndere / oc præst-  
ue mig selff / der hos at  
haffue it angerfult Hjer-  
te for mine Misgiernin-  
ger / oc giøre ret forstel  
paa dit hellige sutilige Le-  
geme / oc dyre værdige  
Blod / oc altid vndergiff-  
ue min Fornufft / Sind  
oc Forstand / vnder dit  
hellige oc sande Ord / oc  
at ieg aluerlige tencker til  
at forbedre mit Leffnet /





for Christi Nadere.

formedelst din Hielp/paa  
det ieg i dette Hønuærdi-  
ge Sacramente/ icke ale-  
niste met Munden æder  
dit Legeme/ oc dricker dit  
Blod/ Men at ieg oc saa  
anammer dig min Sa-  
liggjørere oc Gienløfere  
met en sand Tro / oc in-  
deløfker oc foruarer dig i  
mit Herte/oc i saa maa-  
de fand hæffue Liff oc  
Salighed i dig. Thi du  
est det Leffuendis Brød/



En anden Bøn /

huilcket der kommer aff  
Himmelen / oc gissuer  
Mennisten Lissuet. Huo  
somheldst der kommer  
til dig/hand skal aldrig  
hungre. Huo som troer  
paa dig/hand skal aldrig  
tørste. Huo som æder dit  
Kød oc dricker dit Blod/  
hand blissuer i dig/oc du  
i hannem / oc skal aldrig  
dø. O du søde HEDre/  
effter dig forlengis min  
Aand / mit Hierte oc



For Christi Nadere.

Sind. Lige som en Hjort  
raaber effter ferstet Vand/  
Saa raaber min Siæl  
til dig/ Min Siæl tørster  
effter Gud/ naar skal ieg  
komme der hen / at ieg  
skal skue Guds Ansigt?  
Opfyld mig med din naa-  
de/ du som leffuer oc reg-  
nerer med Faderen oc  
den hellig Åand i  
Eiughed /  
A M E N.




Tacksigelse effter

XIX.

Tuende Tacksigelser at  
løse / naar mand haffuer veret  
til Christi Nadere.

Den Første.

 **H**ERRE Jesu  
Christe / vor ret-  
te eulge ypperste  
Prest oc Biscop / Du som  
sider hos Guds høyre  
Haand / paa Maiste-  
tens Sædei Himmelen /  
oc est alle hellige gode tin-



Christi Nadere.

gestis Forstandere/ oc det  
sande Tabernackel/ som  
icke er giort met Hender/  
Du est formedelst dit eget  
blod/ en gang indgaaen  
i det Hellige / oc fantst  
offen euig Forløsning/du  
som formedelst den hellig  
Aand / offrede dig selff  
Gud din fiere Fader i be-  
smittet / at rense vore  
samuittigheder aff dode  
gierninger/ til at tiene den  
leffuendis Gud. Vi tacke



Tacksigelse effter

dig aff gantske Herte/ at  
du hassuer taaldt oc lidt  
den forsmædelige Død  
paa Kaarset/ met villig  
Lyndighed mod din him-  
melske Fader / aff bren-  
dendis Kierlighed / met  
stor wskyldighed oc wst-  
gelig Taalmodighed/for  
oss arme Syndere / Der  
til hassuer du indsat det-  
te Hønuærdige Sacra-  
ramente til en euig Hu-  
kommelse oc Paamindel-



Christi Nadere.

se om din Guddommeli-  
ge huldskab oc trofasthed  
mod oss / oc til ic vist pant/  
Segel / Foruaring oc  
Tryghed paa vore Syn-  
ders forladelse / oc haff-  
uer ladet oss kalde oc kom-  
me til den samme Delac-  
tighed / huor met du haff-  
uer bespiset oc lesket vore  
hungrige oc tørstige Siæ-  
le til det ewige Liff. **D**  
**H E R R E** Gud / huor  
stor er din Kierlighed /



Tacksigelse effter

huor wifigelig er din  
Barmhiertighed / oc din  
naade wrandsagelig / eff-  
terdi du ingen wdelycker  
fra denne ypperlige Na-  
dere / der som it Menniste  
icke selff skil sig der fra / oc  
gior sig wuerdig / der som  
nu nogen hungrer eller  
tørster / Da bliffuer hand  
her mæt / huo som er Bed-  
tørfftig oc Fattig / Hand  
finder her all Liffsens lig-  
gende Fæ oc Rigdomme.



Christi Nadere.

Huo som er i angest oc  
banghed / her bekommer  
hand rolighed / Huo som  
er Siug / her saar hand  
Lægedom oc Sundhed  
til sin Siæl / Huo som  
er beladt met Synden /  
hand haffuer her vær-  
quegelse til sin Samvit-  
tighed / Huo som er i Dø-  
den / hand finder det eui-  
ge Liff. Saa hjælp go-  
de Gud / at dette hel-  
lige Sacramente fand



Tack sigelse effter

komme oss til Salighed/  
oc at wi her effter holde  
hart ved vort Haab oc  
Bekiendelse/oc icke tuile/  
Thi du est trofast i din  
Fortættelse. Hielp ossaa  
at wi formane oss selff  
indbyrdis iblant huer  
andre / oc skynde hinan-  
den til Kierlighed oc go-  
de Gierninger/oc icke for-  
lade vor Forsamling oc  
Samquem / men paa-  
minde oc formane hin-



Christi Nadere.

anden til det som gaat  
er / oc det saa meget diff  
mere / fordi at wi see / at  
dagen skynder sig flux / oc  
vort Liffs ende trenger  
sig fast til oss / paa det wi  
kunde gladelige for-  
uente din Til-  
kommelse /  
A M E N.





Tacksigelse effter

En anden Tacksigelse eff-  
ter mand haffuer veret til  
Christi Nadere.

**E**G tacker dig  
HEXKE Jhe-  
su Christe / du  
wskyldige Guds Lam /  
at du haffuer offret dig  
selff / paa det hellige  
Kaarssis Træ / din fiære  
Fader til en sød oc velbe-  
hagelig Luet for vore  
Synder / paa det at all  
vrede oc wuilie imod oss



Christi Nadere.

kunde bortagis / Oc til en  
euig Paamindelse / Hu-  
kommelse oc Stadfestelse /  
at wi det aldrig skulde for-  
glemme / Haffuer du ind-  
sæt det hellige Sacra-  
mente / oc befalet oss at wi  
der i skulle æde dit sande  
Legeme / oc dricke dit san-  
de Blod / oc sagt : Dette  
gører saa tit oc offte i gis-  
re det / i min Hukommel-  
se. Det er / saa offte som  
wi æde aff dette Brød / oc



Tack sigelse effter

dricke aff denne Kalck /  
skulle wi forkynde din  
Død / oc fortelle huad du  
oss der met haffuer for-  
tient oc forhuerffuet / som  
er / syndernis forladelse /  
Liff oc Salighed. Zeg  
beder dig ved din hellige  
bittre Død oc Pine / Hielp  
at ieg tit oc offte / met  
hiertelig actsomhed kand  
gaa værdig til dette Sa-  
cramente / oc Hiertelige  
betracte / huad oc huor

meget  
paa m  
haffuer  
lose mi  
w sigel  
haffuer  
paa det  
opuecti  
te dig  
Hierte  
all mi  
mue e  
vandr  
straffe



Christi Nadere.

meget du haffuer kostet  
paa mig / oc huor surt det  
haffuer veret dig at igien-  
løse mig / oc huiſcken en  
wſigelig Kierlighed du  
haffuer beuiſt mod mig /  
paa det ieg her ved ſand  
opueckis igien / til at ta-  
ſe dig altid derfor met  
Hierte oc Mund / Oc aff  
all min Krafft oc For-  
mue elſte dig igien / oc  
vandred i dine Bud w-  
ſtraffelig / Oc der ſom ieg



Lact sigelse effter

nogen tid aff Skrobelig-  
hed falder eller snubler/  
saa hielp at ieg dog snart  
omruender mig til dig i-  
gien / oc trøster mig aff  
Hiertet / met denne din  
guddommelige Kierlig-  
heds / ny oc euiguarer-  
dis Pact. Forlene mig  
oc saa Naade / at ieg ved  
dette hellige Sacra-men-  
te kand bliffue indplantet  
i dig / oc bliffue it Kød oc  
Blod met dig / oc foracte





Christi Nadere.

alt det som timeligt er i  
denne Verden / efftersol-  
ge dig vdi Kaarss oc Be-  
drøffuelse met Laalmo-  
dighed / Oc fiedse tracte  
effter det som er øffuen til  
i Himmelen / paa det ieg  
som din Lem kand met  
en søst Tro / wat skillelige  
henge ved dig / mit eniste  
Høffuet oc HEDre / Oc  
effterdi / at dette Sacra-  
mente forbinder øff alle  
met huer andre / met



Lack sigelse effter

Broderlig fierlighed oc  
trost/ Thi lige som der  
kommer mange Korn  
til it Brød / oc mange  
Druer oc Bær til en  
Vin/ lige saa skulle wi oc  
saa mange vere it Aan-  
deligt Legeme i dig: Saa  
hielp / at saa mange i  
blant oss som bliffue del-  
actige i it Brød oc en  
Kalk/ at wi ogsaa / som  
dine sande Lemmer elske  
huer andre indbyrdis /



Christi Nadere.

oc for alting afflegge all  
Brede/ Had oc Affsuind/  
oc tilgiffue huer mand  
aff Hiertens grund deris  
brøst/ paa det wi her eff-  
ter funde lessue Brøder-  
lige tilsammen/ oc paa  
den sidste Dag indgaa  
met dig vor Brudgom  
til det euige Maaltid  
i die Rige / A-  
men.





It siugt Menniskis Bon.

XX.

Fire Bøner for it siugt  
Menniske.

Den Første.

**H**ERRE him-  
melske Fader /  
du est io en Tro-  
fast Gud / oc lader ingen  
fristis offuer sin effne /  
Men gjør det at Fristel-  
sen saar saadan en En-  
de / at wi hende kunde  
fordraae. Vea beder dia



It siuge Mennistis Bøn.

i min store nød oc pine/  
lad Kaarsset icke bliffue  
mig forsuare / Styrck  
mig at ieg fand bære oc  
lide det met Taalmo-  
dighed / oc aldrig tuile  
paa din Barmhiertig-  
hed. O G Hriste Guds  
leffuendis Son / du  
som haffuer lidt Kaars-  
sens pine for mig / oc en-  
delige est død for mine  
synder / ieg raaber til dig  
aff mit Hiertis grund /



It siuge Menniskis Bøn.

forbarm dig offuer mig  
arme syndige Menniske/  
Forlad mig alle mine  
Misgierninger / der ieg i  
mit gantse Liffis tid hass  
uer gjort dig imod met.  
Lad mig icke bliffue for  
skrobelig i min Tro. O  
Gud helligAand / du  
sande Trostere i all nød/  
beholt mig i Laalmo  
dighed oc ret Paakaldel  
se/ Helliggior mig met en  
sand Tillid / oc vig icke



It siuge Menniskis Bøn.

fra mig i min sidste nød/  
Fedsage mig aff denne  
Zammerdal til det rette  
Fæderneland/Amen.

Den Anden.

**A**lmechtige Gud/  
Himmelste Fa-  
der / effterdi du  
haffuer befalet oss / oc  
sagt : Kalde paa mig i  
din Nød / Saa vil teg  
bønføre dig / at du skalt  
prise mig. For den skyld



It siugt Mennistis Bon.

raaber ieg til dig / i denne  
min store nød / ved Jhe-  
sum Christum din kiære  
Søn / at du mig arme  
oc syndige Menniske icke  
vilt forlade. De om saa  
er at denne min Siug-  
dom icke er til Døden / da  
hielp mig op / at ieg fand  
blissue Helbrede / for din  
Barmhiertigheds skyld /  
paa det din mact oc krafft  
som du beuiser mod mig /  
fand forkyndis oc prisis.



It siugt Menniskis Bøn.

Men der som det er mig  
nytteligere at dø timeli-  
ge / end her at bliffue i  
denne Jammerdal oc æ-  
lendige Leffnet / saa see  
**HERR** Gud din gud-  
dommelige vilie/saa paa  
Jorden som i Himme-  
len/ oc forlene mig Na-  
de / at ieg aldelis giffuer  
mig i din vilie der altid  
er den beste. Beholt mig  
fast i en christelig Tro /  
oc din sande Kundskab/



It siugt Menniskis Bon.

indtil mit Endeligt. Lad  
mig aldrig bliffue aff-  
skild fra dig / Men tag  
min Siæl til dig i dit  
Rige / ved den samme  
din fiære Son Ihesum  
Christum vor HERR/  
Amen.

Den Tredie.

 Stercke Almec-  
tige Gud / du  
som est Naadig  
oc Barmhiertig / Laal-



It siuge Menniskis Bøn.

modig oc meget Mistun-  
delig oc Trofast/oc tilgiff-  
uer Synder oc Misgier-  
ninger/Til dig raaber ieg  
at du aff naade wilt for-  
lade mig alle mine Syn-  
der/der til styrcke oc oppe-  
holde min Stæl imod  
all Fristelse. Kom mig  
til hielp / oc stat mig bi /  
at min Tro icke hueger i  
mig / mit Haab icke for-  
tuiler / min Kierlighed  
icke forkølner / oc min



It siuge Menniskis Bon.

Menniskelige skrøbelig-  
hed/ icke nedsluncker eller  
vndergaar for Dødsens  
forfæckelse skyld. Oc  
naar min Tid oc Stund  
kommer/saa lad mig fa-  
re i Fred/ Thi mine Dyen  
haffue seet din Saltgjø-  
rere / huilcken du haffuer  
beredt for alle Folk / It  
Lius til at opliuse Hed-  
ninge/ oc dit Folk Israel  
til en Herlighed. Paa  
denne Saltgjørere tro-



It siugt Menniskis Bøn.

er teg/paa hannem haaber teg. Ah HEDRE lad mig icke bliffue til skamme/ Thi du est min hielp oc styrcke. See til mig met din Barmhertighedens Dyen / oc vent din Faderlige hielp til mig / ved Ihesum Christum din fiære Søn / huilcken met sin hellige Pine oc Død haaffuer forhuerffuet oss en euig Forløsning/Amen.



It siuge Menniskis Bøn.

## Den Fierde.

**A**ll naadis Fa-  
der / forbarme  
dig offuer min  
arme Siæl / forlad mig  
alle mine Synder / der  
teg ( diss ver ) haffuer  
giort imod dig. Foract  
icke dit arme Creatur /  
Forsmaa mig icke / teg  
som er dine Henders  
gjerning / Lad den icke  
omkomme / som du haff-



It siugt Wennistis Bon.

uer giort oc skabt/thi paa  
dig haaber teg / du est  
min Hielp oc min Gud.  
O Christe sande Frelser/  
du som est det Guds  
Lam / som bær Verdens  
Synder / oc mig hassuer  
toet oc rensset met dit  
Blod / Jeg beder dig / ved  
din bittre Pine / synderli-  
ge oc allermest den du  
fælde paa den stund / der  
din aller ædeligste Stæl  
vdi gick aff dit aller hellig-



It siugt Menniskis Ben.

ste Legeme. Forbarm dig  
offuer min arme Stael /  
i hendis vdgang / oc før  
hende til det euige Liff. O  
Gud hellig And / du so-  
de Trøst / Oppeholt mit  
Hierte imod alle den on-  
de Fiendis Fristelser /  
Styrck min Tro / at ieg  
stadelige troer Synder-  
nis forladelse / oc det eu-  
ge Liff. Saa befaler ieg  
nu O hellige Tresaal-  
dighed / min Stael oc



It siuge Menniskis Bøn.

Hand i dine Hender/du  
haffuer igienløst mig du  
sande oc Trofaste Gud/  
som lessuer oc regnerer i  
Euighed / Amen.

XXI.

En Bøn som de funde  
bede der staa omkring den  
Siuge som ligger paa sic  
ydersie.

**D**umectige go-  
de Gud / Du  
som oppeholder



Bøn for den Siuge.

vort Liff mit i Døden / wi  
bede dig / at du wilt ven-  
de dine Barmhertig-  
heds Øyen til dette siuge  
Menniske / oc værquege  
hannem til Liff oc Stæel /  
oc aff Naade tilgiffue oc  
forlade hannem alle sine  
Synder. Tag din kære  
Søns Jhesu Christi  
wskyldige Døds Offer /  
til en betaling for hans  
Misgierninger / thi hand  
er ocsaa døbt paa hans



den Siuge.  
Bøn for den Siuge.

Naffn / oc met hans  
Blod er hand toet oc ren-  
set. Saa frels hannem  
nu fra dette Liffs Duale  
oc Pine / Forfort hannem  
sin Bæ oc Sprecke / Op-  
peholt hannem imod sin  
Samuittigheds anfla-  
gelse / oc imod alle den on-  
de Fiendis fristelser / Paa  
det hand fand Mandeli-  
ge stride / oc offueruinde  
hannem. Forlen han-  
nem en salig Hiemsfart



Bøn for den Siuge.

til det ewige Liff / Tilstuck  
dine hellige Engle / at de  
ledsage hannem til alle  
dine vdualdis Forsam-  
ling i Christo Ihesu  
vor HERRE/  
Amen.

Her paa maat du læse / Fader  
vor / Troen / oc de ti Buds  
ord / etc.

Ende paa Habermans  
Bøner.





Her effterføl-  
ger nogle andre christelt-  
ge Bøner / for atskillige Perso-  
ner at lase / vddragne aff nogle be-  
synderlige Lærde Wends Bøger /  
oc aff fremmede Tungemaal  
baade Latine oc Tyd-  
ste / Oc fordans  
skede /  
aff

Hans Christenson.

Gantste beylige / trøste-  
lige oc nyttige at  
bede.



*Johannes*  
*[Signature]*





En Husfaders

I.

En herlig Form at bede  
met/ huilcken en Gudfryctig  
Husfader daglige maa  
bruge.

M: Nicolaus Selneccerus.

**A**lmechtige E-  
uige oc leff-  
uendis Gud/  
vor H<sup>E</sup> Kris-  
thesu Christi euige Fa-  
der. O Thesu Guds  
Søn / som est din euige  
Faders Ord oc Billede.



daglige Bøn.

O hellig Ånd som vdgaa  
aff den euige Fa-  
der/oc aff hans Son Je-  
su Christo vor HEDDE.  
Jeg beder dig ydmiggeli-  
ge. Først/ at du wilt giff-  
ue lycke oc fremgang til  
mit Arbejde i mit Kald/  
saa lenge ieg leffuer / at  
ieg i lang tid fand tiene  
din Åre / din christelige  
Kircke / oc min Næste til  
gode. O HEDDE kom  
icke min Vngdoms brest



En Husfaders

oc Synder ihu/men for-  
lad mig O Naadige oc  
Barmhertige Fader/al-  
le mine Synder baade  
fremfarne oc nærrueren-  
dis / for din kiere Søn  
Jesu Christi vor HErris  
skyld / huilken der er for  
min skyld Raarsfest oc op-  
uact aff Døde. O Guds  
Søn/ Christe Jhesu vor  
Herre/ver min Siæls oc  
Legems læge/ min Tals-  
mand oc Forbedere. At



daglige Bøn.

ieg icke skader din Kircke oc  
Menniskelige forsamling  
i det du gissuer oc regerer  
mit. Sind/ Hierte/ Tun-  
ge oc gantske Liff.

Dernæst holt tilbage /  
tuing oc Spege i mig/ all  
Hoffmodighed / Dffuer-  
daadighed/ Areggerighed/  
Brede oc Hastighed/ Ge-  
righed oc andre Wdyder.  
O HErre Ihesu Christe  
Guds Søn / bøn oc saa  
mit Hierte der til / at ieg



En Husfaders

kand betencke oc i nogen  
maade efftersølge denne  
din Røst: Lærer aff mig/  
thi ieg er mild oc ydmyg  
aff Hiertet.

Fremdelis/ Lad mig  
icke falde imod min  
Samuittighed i vildsa-  
relse/ eller i Synd/en hel-  
ler at bliffue der vdi var-  
astig oc fremturendis/  
Men reger mig met din  
helligAand/ at ieg kand  
vere oc bliffue dit Tem-



daglige Bøn.

pel oc Bolig. O hellig  
Aand / som vdgaaer aff  
den euige Fader / oc aff  
hans Søn Ihesu Chri-  
sto vor HÆRre / kom ind  
i mit Hierte / ver hos mig  
oc hielp mig / Optend oc  
stadfest i mit Sind oc  
Hierte / en sand Tro oc  
Husualelse / oc oppeholt  
mig / at ieg icke falder i  
Bildfarelse oc Synder /  
men at ieg altid fand ve-  
re oc bliffue din Tempel



En Husfaders

oc Boltig: Helliggiør mig  
i din Sandhed: Din tale  
er Sandhed. Helbrede  
mig oc saa / at andre kun-  
de see / at ieg er Helbrede  
giort aff dig / at ieg oc saa  
regerts / ledsagis oc beua-  
ris aff dig / til dit Naaffns  
ære oc loff.

For det sterbe: Lad mig  
icke gøre noget Mennis-  
ke skade / som er belactig  
met mig i den sande Tro /  
Men at ieg saa meget du





daglige Bøn.

giffuer mig Naade til /  
hjælper / gaffner oc gior  
mange gode.

For det Femte : Giff  
mig Føde oc Klæde / oc alt  
andet der mig er fornø-  
den til dette Leffs ophold.  
Rigdom begerer ieg icke :  
Fattigdom giff mig ic-  
ke / Men giff mig runde-  
lige min nødtørffthged /  
for mig oc for mine / oc  
belsigne dennem mildeli-  
ge / lige som du her til mil.



En Husfaders

delige haffuer giort. Giff  
mig Affholds oc Spar-  
somheds gaffue / at ieg  
icke vanbruger din Be-  
nedidelse oc Belsignelse.  
Lad mig icke bliffue ge-  
rig / icke heller en offuer-  
flodig eller en wnyttig  
Fordoiere / oc forlad mig  
min wforstandighed / at  
ieg icke bruger dine Gaff-  
uer ret oc tilbørlige.

For det siette : Forlene  
mig at mit Ecteskab fand



daglige Bøn.

vere Gudsfrøttigt / Luc-  
tigt oc Roligt / oc tilføye  
oss din Belsignelse / at al-  
le vore Gierninger fun-  
de styris oc skee til dit  
Naffns Loff oc Ære. Til-  
giff oc forlad oss vore  
Synder oc vor Wrenlig-  
hed. Hielp osaa / at de  
Børn som du hassuer  
gissuet mig / funde bliffue  
din Barmhertigheds  
salige redskab / til derts  
egne Siælis oc til din



En Husfaders

Kirckis beste / Helbrede  
dennem oc gior dennem  
sunde / oc beuar dennem  
wskadde at ieg kand haff-  
ue oc lade effter mig / de  
som dig kunde dyrcke oc  
tiene / end ocsaa i denne  
Verden / saa fremt som  
de kunde bliffue dine Tie-  
nere. Besterm mig ocsaa  
met min Høstru / Børn /  
Tiende / gantske Huss oc  
alle mine / ved dine helli-  
ge Engle / som ere bore

bliff  
gere oc  
Dieffle  
Xande  
fengelig  
kelse /  
uegne o  
bliff t  
Stals  
For  
der ieg  
dige oc  
lad m  
grunn



daglige Bøn.

Liffs oc Legemis Ledsa-  
gere oc Bestermere / fra  
Dtefflene oc alle onde  
Aander / oc fra deris for-  
fengelige Redsel / forskrec-  
kelse / oc bespottelse alle-  
uegne oc i all vor gantske  
Liffs tid / oc fra all anden  
Stæls oc Legemis fare.

For det siuende : Be-  
der teg dig oc saa / O naa-  
dige oc trofaste G V D /  
Lad mig icke falde vdi  
grumme / forskreckelige oc



En Husfaders

farlige Siugdomme/det  
er / Saadanne siuger / i  
huilcke dit Naaffns rette  
Bekjendelse icke fand ste/  
som ere Galenskab / Bil-  
delse oc Affsindighed / Rø-  
relse / Popelsie / Fallende-  
sot / Braddød / oc andre  
saadanne farlige Siu-  
ger / som mig kunde for-  
hindre i mit Kalds gier-  
ninger oc Bestillinger.  
Men ver hos mig oc  
hielp mig / at ieg fand



daglige Bøn.

lenge bliffue ved mact i  
min stat oc gaffne man-  
ge. Men om det hender  
sig saa / at ieg bliffuer  
met nogen saadan farlig  
Siugdom begreben oc  
straffet / da ver du hos  
mig O Barmhertige  
Gud / oc giff din Trost oc  
Husualelse i mit Sind /  
oc i mit Hierte / oc beuar  
mig i en sand Tro / at en-  
dog min Tunge icke kand  
tale / Lad dog mit Hierte



En Husfaders

altid henge ved dig / oc  
idelige see til dig.

For det ottende: Naar  
ieg skal bort fare aff dette  
Liff / da giff mig en mild  
oc rolig Reise oc Hjem-  
fart / at ieg O Jesu Chri-  
ste / maa ds oc bort soff-  
ue stille oc rolige / i din  
sande Kundskab / Be-  
kiendelse oc Paakaldelse /  
oc icke Pints lenge / oc at  
ieg maa hulle mig i Fred  
oc bliffue der effter delac-





daglige Bøn.

tig i alle dine Helgens  
opstandelse / der at høy-  
tilig gjøre / oc ære dig med  
it glad Hierte / oc tacke  
dig med din gantse him-  
melske Kircke oc Forsam-  
ling / for alle dine Vel-  
gierninger / Regemlige oc  
Aandelige / Amen. Saa  
befaler ieg mig i din Be-  
stømmelse / O ewige Leff-  
uendis Gud. Jeg befaler  
dig min Vey / oc du skalt  
vel gjøre det. I dine



En Husfaders

Hender befaler ieg min  
Aand / du haffuer igien-  
løst mig du trofaste oc  
sande Gud. Lad din  
Barmhertighed bliffue  
offuer oss / lige som wi  
haabe oc forlade oss paa  
dig. O H E R R E / ieg  
haaber paa dig / lad mig  
icke bliffue til Spot oc  
Skendselendelig. Gior  
met din Tienere effter  
din Naade oc Barm-  
hertighed / oc lær mig



daglige Bøn.

din Ræt. Geyrcke mig  
at ieg bliffuer Karst/saa  
vil ieg altid haffue min  
lyst i dit Ord oc din Ræt/  
A M E N.

II.

En saare nyttig Bøn for  
en Kircketiener / For hand  
begynder Kirckes  
tienisten.

M: Ciriacus Spangenberg.

 D V Naadige  
Barmhiertige  
Gud / du haff.



En Kircketieneris Bøn.

uer aff synderlig Naade  
faldet mig til Predicke  
embede / oc paalagt mig  
denne ypperlige Gier-  
ning at predicke / døbe /  
Absoluere / oc vddele dine  
hønuærdige Sacramen-  
ter. Nu er ieg villig oc be-  
redt / oc vil gierne aff Hier-  
tet dette vddrette / Men du  
seer vel / huor skøbelig oc  
vduelig ieg er der til / Du  
seer ocsaa huor gruelige  
vort Embede anfectis aff



En Kirketieneris Bøn.

Dießuelen oc hans Til-  
hengere. Derfor du from-  
me Gud / forfremme din  
Gierning / giff styrcke oc  
kraft der til / at wi hende  
trolige vdrætte : Forhin-  
dre oc affuerge Dießue-  
len / oc alle hans Tilhen-  
gere / at de icke besmitte oc  
forkrencke vort Embede /  
at Louen oc Euange-  
lium icke blandis til-  
sammen / formedelst sal-  
ste Lærere oc Hychlere /



En Kircketieneris Bøn.

at Daaben oc Alterens  
Sacramente icke forac-  
tis/ forkrenckis eller sken-  
dis/ at Affløsningen icke  
forfaltis/ Men at huert  
aff disse forneffnde Land  
blissue i sin Krafft oc ver-  
dighed/ Paa det/den hel-  
lig Mand som boer i oss/  
skulde icke blissue bedrøff-  
uet for vore Synders  
skyld / men i alle stycker  
vere krafftig i oss/ ved Je-  
sum Christum din Fiære



En Kircketieneris Bøn.

Søn vor H E X X E /  
A M E N.

III.

En Predickers Bøn at  
bede / før hand gaar i Pre-  
dicke stolen.

M: Iohannes Mathesius.

**G**ode Gud Him-  
melske Fader /  
Jeg ommyndige  
oc ælendige / dit hellige  
Euangelij Tienere be-  
kiender / at ieg aff mig





En Predikeris Bøn /

selff er alt forringe oc w-  
besticket / til dette ypperli-  
ge oc hellige Predicke em-  
bede / oc at ieg vden din  
Søns Aands hielp oc  
bistand / ingen gaffnlig  
eller bliffuendis Fruct  
kand giøre / Derfor raa-  
ber ieg til dig aff mit  
Hiertis grund / i din eui-  
ge Søns Jesu Christi den  
talende Persons Naffn /  
oc paa hans Ord / som er  
vor eniste oc ypperste



for Predicken.

Prest oc Biscop / at du  
vilt lade din Naadis  
Aand tale ved mig i dag/  
oc oplade mine Læber/ oc  
opfylde min Mund / at  
min Tunge søger din ære  
oc denne Kirckis beste/ oc  
at ieg fand rettelige oc til-  
børlig fremsette oc dele dit  
hellige oc verdige Ord/ oc  
lære vislige oc beskedelige/  
paa det mine Faar fun-  
de faa oc beholde aff min  
Predicken/ Lærdom/ trost



En Predickers Bøn/

oc Formaning/huor met  
din Loff land forkyndis  
oc prists i all Verden/  
oc Dieffuelsen's Mord  
oc Løgn / formedelst  
de spædis oc enfaaldigis  
Mund forstørris / der  
hos /at Troen / Kierlig-  
hed/ Haab / Liff / Laal-  
modighed / Trøst / Luct  
oc Åre / Vnderdannig-  
hed oc Lydighed kunde  
formedelst din hellig-  
Aands embede / bliffue



for Predicken.

plantede i mine Faars  
Hjerter/som mig ere besa-  
lede oc antuordede / at  
ieg icke heller skulde pre-  
dicke for andre/oc selff ve-  
re straffelig / du som ved  
din Kiære Søn / alene  
gissuer alle gode gassuer  
oc krafft / til dit Euange-  
lium / dig skee Loff i  
all Ewigged /  
Amen.





En Predickeris Bön/

IIII.

En Predickeris Bön at  
bede / naar hand gaar aff  
Predickstolen.

Matheſius.

 D V Gande  
Guds Søn / oc  
eulge talende  
Person / Jeg din arme  
Tienere / haſſuer nu eſſter  
din beſalning / ſaaed dine  
Ord / oc vddelt til mine  
fiere Gogneſolck oc Til-



etter Predicken.

hørere/huad du mig sent  
oc giffuet haffuer. Nu  
beder ieg dig min fæere  
HEDre Jhesu/at du vilt  
giffue din Lorden oc sali-  
ge Ord/styrcke oc krafft/oc  
stadfeste det i mine Faar/  
huad du ved mig i den-  
nem vircket oc forarbeidet  
haffuer/oc formedelst din  
Aand giffue vort oc triff-  
uelse til min Plantning  
oc Vandning / Paa det  
vi met huerandre kunde



En Predickeris Bøn/

bære stor oc varactig  
Fruct / oc at dit Ord kun-  
de vaare oc formeris i  
dennem. Besegle HER-  
re dine Ord i deris Hier-  
ter / paa det dit Ræssn  
kand Helliggjøris / oc ieg  
met mit lille Pund kand  
vinde / oc baade dig man-  
ge Stæle / huilcke ieg  
kand føre met mig saar  
dit Ansigt / naar du skalt  
vddele den wsforgengelt-  
ge oc wonskiffelige Kro-



effter Predicken.

ne/til alle trofaste Lærere  
oc flitige Tilhørere / Thi  
vi bekiende / at vden din  
Aand/ Naade oc Belsig-  
nelse / er all vor møde oc  
arbeide forgefuis / Der-  
for oplad du deris Hier-  
ter / oc gem oc foruar i  
dennem dine Ord / at  
huercken Angest / Nød /  
eller Bellyst / oc icke alle  
Dieffle i Helffuede land  
riffue dennem der aff i-  
gien / Du som est krafftig



En Predickeris Bon/

hos dit Predicke embede/  
oc samlar dig ved det  
mundelige Ord / en euig  
Kircke / aff alle Ratio-  
ner / som dig baade her oc  
i all Euighed met din Fa-  
der oc den hellig And  
priser oc loffuer / Amen/  
Hielp fiære H E R  
X E I Hesu /  
Amen.





effter Prediclen.

V.

En Bøn at bede / naar  
mand enten self læs i den  
hellige Scrift / eller hø-  
rer læse der vdi.

D : Andreas Hyperius.

**H**ERRE Gud  
himmelske Fa-  
der / det hæffuer  
saa behaget oc teckes dig /  
at du vilde obenbare alt  
dit Raad om vor Salig-  
hed i visse Bøger / som  
ere screffne til den gantse



En Bøn/ naar mand

Kirckis / oc alle Mennis-  
kis vnderuisning. Giff  
derfor at den hellig And  
som lærde oc opluste  
Propheternis oc Apost-  
lernis Sind oc Hierter/  
aff huilcke de Bøger ere  
vdgaane / maatte oc saa  
opuecke / rense oc lære min  
Forstand / mit Nemme /  
Sind oc Herte: Paa det  
at huadsomhelst ieg en-  
ten læs eller horer met  
stor begierlighed i Bøger.





vil læse i Scrifften.

ne/ at ieg det fand ret oc  
ensfaaldeltige forstaa/met  
de andre ringe oc wmyndige  
som du vduel: Der  
hos giff mig oc saa naade/  
at ieg fand fornum-  
stige oc wijslige vddrage  
oc vdplocke/ aff det ieg  
hassuer bekommet oc for-  
staaet/ alt huad der tien  
oc nytteligt er til Lær-  
dom oc Straff/til vnder-  
uisning oc forbedring/ oc  
til Husualelse: At ieg oc



En Bøn/ naar mand

dette altsammen kand  
altid Gudelige hennien-  
de/ Først til at Helliggits-  
re dit Naamn her paa Jor-  
den/ dernæst til min Tro-  
es styrkelse oc stadfestel-  
se/ til min Lydigheds vid-  
nesbyrd / Oc omsiger til  
alle Menniskis opbyg-  
gelse/ med huilcke ieg haff-  
uer min daglige omgen-  
gelse / ved vor HEDRE  
Jhesum & Christum din  
Søn / som med dig leff.



vil lase i Scrifften.

uer oc regnerer i den hel-  
ligkands enighed i euig-  
hed / Amen.

VI:

En Christelig Husfa-  
ders Bøn.

M: Petrus Glafer.

**A**lmechtige Barm-  
hertige HEDRE  
GUD / oc kære  
Fader / du som haffuer  
sæt mig effter din vilie oc  
Guddommelige skick vdi



En Husfaders Bøn/

Ecteskabs stat/oc haffuer  
forordineret mig til en  
Hosbonde/ Jeg tacker dig  
for denne oc alle dine vel-  
gierninger / Oc beder dig  
gantste Hiertelige/ at du  
vilt hielp mig / at ieg  
kand holde mig ret / i din  
hellige oc velbehagelige  
stat/oc vel faarestaa min  
Hustru / Børn oc Tju-  
ende / at ieg oc saa maa  
optucte / opføde oc regere  
dennem / til din Rund-



for sig oc sine.

skab/ Fryct / Tuct oc Ar-  
lighed/ oc alt andet gaat.  
Der til at du fiære Fader  
vilt begaffue oss met din  
Belsignelse oc Naade/ oc  
hielp mig / at min fiære  
Hustru / altid effter din  
Befalning/ ærer oc elster  
oc frycter mig / oc at hun  
maa vere oc bliffue flitig  
oc tro / i vor Hushold-  
ning oc vore Børns op-  
fødelse / oc føre en fact-  
modig/ stille Aand mod



En Husfaders Bøn/

mig oc alle Menniske /  
der til at vere taalmo-  
dig i alt Kaarss / som du  
oss effter din allerbeste  
Faderlige vilie tilsticker.  
Hielp oc saa / at baade vo-  
re Børn oc Tiuende ere  
oss villige oc lydige / lade  
sig tucte oc vnderuise / oc  
sticke sig vel. Beskyt oc  
bestem oss alle / oc alt  
huad du haffuer oss tilfø-  
yet / ved dine hellige Eng-  
le. Lad oc saa de samme



for sig oc sine.

dine sterke Helte oc Rem-  
per/ baage offuer oss/ at  
de bortdriffue fra oss den  
grumme Sathan/ met  
all sin besuigelse oc list/ oc  
affuerge hannem met  
alle sine onde Tilhengere/  
Paa det hand icke skal  
skaffe sin vilie met oss/ oc  
ey heller driffue oc føre  
oss til Synd/ Skam/  
Skade/ eller anden suar  
wlycke. Paa det wi altid  
kunde tacke dig for din



En Christelig

vsigelige oc wtallige  
Miskundhed oc Naade /  
oc dig i Euighed loffue /  
ære oc prise / ved Ihesum  
Christum vor HEDre /  
A M E N.

VII.

En Christelig Husmo-  
ders Bøn.

M: Petrus Glafer.

**A**LSMEETIGE oc  
Barmhiertige  
Gud / ieg siger



Husmoders Bøn.

dig Loff oc Tact / at du  
haffuer sæt oc skicket mig  
vdi den hellige Ecteskabs  
stat / oc forordineret mig  
til en Hustru oc Husmo-  
der / Oc ieg beder dig hier-  
telige / Hielp mig at ieg  
maa vel vdtrette / alt det  
som du haffuer paalagt  
mig i saadant min Kald  
oc Stat / oc skicke mig i al-  
le maade ret der vdi / Re-  
gere oc styrcke min ficere  
Herre oc Hofbonde / met



En Christelig

din hellig And/ at hand  
met din Hielp kand nytte-  
lige styre oc regere/ oc ret-  
telige vdrætte sit Embede  
oc Kald. Giff hannem  
oc naade / at hand chri-  
stelige oc vel kand saare-  
staa mig oc vort gantste  
Huss / oc effter dine Bud  
oc Befalning / elste / ære  
oc forsørge mig / oc med  
Fornufft oc Venlighed  
regere. Beholt oss baade  
tilsammen/ effter din Fa-



Husmoders Bøn.

derlige gode vilie / ved  
Sundhed oc Karsthed/  
Kierlighed oc Enighed.  
Giff ossaa / at vore fiære  
Børn oc Tiuende/glerne  
atlyde oc efftersølge oss/ oc  
i saa maade bliffue ved  
oss vel opfødde oc optucte-  
de / oc tee sig vel / at wi  
maatte saa oc bekomme  
aff dennem trøst oc glæ-  
de. Lad dine hellige Eng-  
le vaage offuer oss / oc  
vere omkring oss / at de



En Christelig

beuare oss paa alle vore  
Beye / der hos ossaa be-  
uare alt det som du haff-  
uer giffuet oc tilføyet oss /  
i vort gantske Hus / saa  
at Dieffuelen / oc onde  
Menniske oss ingen skade  
eller bedrøffuelse maa  
tilføye / Paa det wi fun-  
de altid tacke dig vor fæ-  
re Gud oc Fader / oc wi  
met alle vore / loffue oc  
prise dig vdi Euighed /  
ved Ihesum Christum




Husmoders Bøn.

vor H E R R E / A-  
men.

VIII.

En deylig Bøn/huilcken  
Christelige Forældre kunde  
bede for deris Børn.

M: Georgius Valther.

 H E R R E Ihesu  
Christe/ Effter  
di du met stor  
aluerlighed haffuer be-  
salet / At mand skal  
lade smaa Børn kom-



Foraldris Bøn

me til dig/ thi Guds rige  
hører dennem til/ i huile-  
ket de ere bleffne delactige  
i den hellige Daab forme-  
delt Troen/ Saa føre wi  
ocsaa vore Børn til dig/  
met denne Tillid oc For-  
trøstning/ at du ocsaa vilt  
anamme dem / lige som  
andre smaa Børn i din  
Arm/ oc dig offuer denne  
forbarme. Derfor bede wi  
dig for din bitter Pine oc  
Død skyld / som er vor



for deris Børn.

største Klenod oc Liggende-  
desce / at du fremdelis vilte  
regere vore Børn forme-  
delt din hellig Ånd / oc  
ved dine hellige Engle /  
hvilcke dennem ere giffne  
til Tienere / dennem naa-  
delige beuare fra alt ont /  
farlig Siugdom oc W-  
lycke / oc endelige skicke det  
saa met dennem / at de  
her paa Jorden / oc der i  
Euighed dig loffue oc pri-  
se / Amen.



Naar mand sætter

IX.

En Bøn / Naar Forældre  
vilde sætte deris Børn  
til Skole.

M: Iohannes Mathesius.

**G**ode Vige Gud Him-  
melens oc Jor-  
dens Skabere /  
oc det hellige Ecteskabs  
Stifftere du som hæffuer  
giffuet mig / Liffs fruct /  
effter din Velsignelse / i  
min tuctige oc kyske Ecte-  
seng / oc hæffuer paa ny



Børn til Skole.

igienfødt dennem vdi  
Aand/ Vand oc Ord/ til  
dine Børn/ oc haffuer be-  
falet mig/ at ieg skal opfø-  
de dennem met tuct oc  
refffelse / i din fryct / Nu  
sticker ieg mine Børn i  
din Skole/ oc befaler dig  
deris Studering/ du som  
alene fant giøre Lærde/  
fromme oc salige Men-  
niske / giff dennem din  
Aand/ oc lad Lyst / Rier-  
lighed oc Forstand opuec-



Naar mand setter

fts i dennem / at de fun-  
de bliffue salige redskab/  
oc Naadens Kar / huile  
ke dig kunde prise / tiene  
din Kircke / oc met deris  
Gudsfrøctighed / Liffsalig-  
hed / Tugt oc Åre / glæde  
oc fryde mig / Du som  
haffuer ladet den from-  
me unge Samuel vn-  
deruifis / for sin Moders  
bøns skyld / oc i Skolen  
optuctis til en stor merc-  
kelig Mand oc Propheete /



Børn til Skole.

for din fiære Søn den  
fromme Discipels oc yp-  
perste Skolemesters skyld  
Amen.

X.

En Bøn for en Hus-  
moder der behøffuer  
Liuende.

Mathesius.

**D**erte kieriste Fa-  
der/ieg tacker dig  
for den ære / at  
du giffuer mig dine Cre-  
atur / oc døbte Børn til  
tjeniste oc Methilelp /



At bede om it

Jeg beder dig kiere Fa-  
der/du som haffuer skabt  
baade Hustruer oc Pi-  
ger / oc ved Christi Blod  
vilt saliggjøre alle dem/  
Forfiune oc tilføye mig  
en from christelig oc er-  
lig Tienistepige / der trø-  
ster sig med sin Daab/ oc  
den der for dit Ords oc  
Befalnings skyld/ fand-  
trolige tiene mig / mine  
Børn oc mit gantste  
Hus. Lad mig oc icke



gaat Liuende.

forgette at ieg haffuer oc-  
saa en H<sup>E</sup>Re i Himme-  
len / Paa det ieg fand me-  
ne hende gaat aff Hier-  
tet / som en Moder sit egit  
Barn / oc holde hende til  
Guds Ord oc all Tuct /  
du som haffuer tilføyet  
Rebecca oc Naeman tro  
Børn oc lydige trofaste  
Liuende / oc velsignet  
dennem / ved Jhesum  
Christum din tro Tiene-  
re vor H<sup>E</sup>Re / Amen.



En Tieners Bøn.

XI.

En Bøn for en god  
Tienere der behøffuer en  
god Høshonde.

M: Iohannes Matheſius.

**D**ERRE Gud him-  
melſte Fader/du  
ſom ſticer Her-  
rer oc Tienere effter din  
vilie / Du ſom bønhørde  
Abrahams Tienere/ der  
raabte til dig i din Søns  
Naffn. O euige HER-  
RE oc Huſfader / ieg



En Tieneris Bon.

haffuer en tieniste behoff/  
i huilcken ieg fand leffue  
met Gud oc Nre / Hielp  
naadtige Fader / Dyled  
mig en god oc mild Hof-  
bonde / hos huilcken ieg  
icke bliffuer forsomt vdi  
Guds Ord/ oc hielp mig  
met din Naadig Hand/  
at ieg fand tiene han-  
nem trolige / oc forsørge  
hans Sag/ velsigne mig  
oc mit Arbeide/ at ieg der  
met fand prise oc beuise



En Tieneris Bøn.

min Christendom / oc  
blissue effter denne For-  
disse tieniste / en euig  
Himmerigs Arffuing  
oc Borgere / du som til-  
føyede den siuge Tienere  
i Capernaum / en Gud-  
fryctig oc from Herre oc  
Hosbonde / oc Hassuer  
naadelige htolpet Joseph  
i sin Tieniste / dig skee  
Loff i Euighed /  
Amen.



En Tieneris Bøn.

XII.

En Christelig Bøn / for  
en Tienere / naar Gud haff-  
uer tilføyet hannem en god  
Tieniste.

M: Petrus Glafer.

**A**lmechtige / Eulige  
gode oc Barm-  
hiertige GUD /  
vden hues naade ieg nu  
duer eller formaar no-  
get / effterdi du haffuer  
sæt oc skicket mig i denne  
Tieniste / saa beder ieg



En Tieneris Bøn.

dig / at du vilt forlene  
mig den hellig Ånd / at  
jeg fand betencke oc for-  
staa huad jeg er skyldig  
at giøre i min tieniste / oc  
det samme vel bestille oc  
ordrette ved din hielp / oc  
elske min Husbonde oc  
Hustru / oc holde dennem  
i Værdighed oc anseelse /  
oc giøre alt huad den-  
nem befalder / som icke er  
dig imod / oc lade fare alt  
det som dig oc dennem er



En Tieneris Bøn.

imod / paa det din vilie  
fand i saa maade skee aff  
mig paa Jorden / Som  
ocsaa din kiære Søn er  
bleffuen en Tienerer mig  
til gode / oc dine hellige  
Engle i Himmelen tiene  
mig effter din vilie / der  
hos at ieg ocsaa maa  
kiende oc forstaa / at ieg er  
en vnyttig Tienerer / oc ic  
ke nær haaffuer gjort saa  
meget / som ieg er skyldig  
til at giøre / oc for den



En Tieneris Bøn.

skyld sætter ieg min For-  
trøstning alene paa din  
Retsfærdige Tieneres / JE-  
sum & H R I stum / som  
Retsfærdig gjør alle  
dem der tro paa  
hannem /  
A M E N.





En tieniste Pigis Bøn.

XIII.

En Bøn for en fattig  
Pige der behøffuer en god  
Tieniste.

Matheſius.

**O** Jere Himmelske  
Fader / Seg er  
en arm oc ælen-  
dig Pige / haſſuer huere-  
ken Fader eller Moder  
her paa Jorden / vden  
dig Herte kiære Fader a-  
lene / du ſom eſt alle Fa-  
derløſe Børns oc arme



En Tieniste Pigis Bon.

Tiendis trofaste Fader/  
Zeg skal nu oc maa giff-  
ue mig til tieniste / effter  
din behagelighed: Forsee  
mig met en tro tieniste/  
hielp mig til gaat Folck/  
som elste dit Ord/oc haff-  
ue it trot Dye paa deris  
arme Tiende / Zeg vil  
tiene lydige oc flitelige for  
din skyld/ oc foruente din  
fiære Sønns gladelige o-  
benbarelse vdi Taalmo-  
dighed/naar min tieniste



En tieniste Pigis Bøn.

oc ælendighed saar ende/  
oc ieg vil vere oc bliffue  
iblant dine fiære Børn  
oc Arffuinge / du som oc  
talede met den fattige tie-  
niste Quinde Agar / oc  
trøstede hende i sin største  
nød / oc tilføyede Zilpa oc  
Bilha fromme Hustru-  
er / dig skee Loff vdi  
Euighed / A-  
men.



En Tieniste Pigis Bøn.

XIIII.

En anden Bøn for en  
from oc tro Pige oc Tienerinde/  
der Gud haffuer bestaffet en  
god Tieniste.

M: Iohannes Mathesius.

**D** Kiere HERR  
oc Frelser/ Jeg  
tacke dig / At  
du haffuer bestaffet mig  
en god Hustru/ oc tro tie-  
niste / i huilcken ieg fand  
høre dit Ord / gaa til  
Scriffte oc Sacramen-





En tieniste Digis Bon.

tet oc beuare min Tuct /  
Nre oc Samuittighed  
ved din Raade / Hielp  
mig O flere Guds Søn /  
at ieg fand vdrrette min  
tieniste erlige oc renlige /  
oc atlyde min Hustru for  
din skyld / Hielp at opfo-  
de hendis Børn smuct oc  
Christelige / oc holde hen-  
dis Næring til raade /  
Giff oc saa din velsignel-  
se i Røckenit oc Steger-  
st / at ieg intet forderff-



En tieniste Digis Bon.

uer/ eller lader bliffue til  
skamme oc skade/ Lad oc  
saa dine Engle beuare  
min Zld / oc beuare mig  
for skade / Hielp mig oc  
saa / at ieg intet vaster oc  
sorer i Huset eller uden  
saare/ men at ieg affuer-  
ger trætte oc wenighed/  
saa meget mig mueligt  
er / oc ved mact holder  
Kierlighed oc Venstab /  
at ieg oc saa kand lære at  
holde mit Herstab / for



En tieniste Digis Bøn.

Christi skyld / it Ord til  
gode / paa det ieg met  
hertelig actsomhed / kand  
læse min Fader vor / Aff-  
ten oc Morgen / i Kæf-  
net / i Staalder / oc an-  
den steds huor min gjer-  
ning falder / oc der aff faa  
oc bekomme hielp / beskyt-  
telse oc befrielse / aff dette  
ælendige Liff / du som oc  
est en fattig Tienerinders  
oc Tiendis Gud oc Frel-  
sere / oc haaffuer igientioff



Ectesoleks Bøn/

oc forløst dennem / met  
dit dyrebare Blod / til det  
euige Liff / dig skee loff i  
Euighed / Amen.

XV.

En Bøn for Ectesolek at  
bede Gud / om Liffs fruct  
oc Børn.

M: Ciriacus Spangenberg.

Erre Gud him-  
melske Fader /  
Du som effter  
din Guddommelige vi-



om Liffs fruct.

lie oc behagelighed haff-  
uer søyet oss tilsammen/  
i denne din hellige Stat/  
huilcken du oc saa i be-  
gyndelsen haffuer velsig-  
net met Liffsens fruct /  
oc prydet hannem indtil  
denne næruerendis  
Stund / Vi bede dig / at  
om det maa skee til Gud-  
dømmelige Naffns ære/  
oc til dit Rigs forme-  
ring / du da wilt forsiune  
oc tilføye oss denlige / for-



Ectefoleks Bøn/

nufftige oc kærste Børn/  
for din Tilsagn oc For-  
rettelsis skyld / ved Jhe-  
sum Christum din kære  
Søn vor HErre/Amen.

XVI.

En deylig Bøn/som Fa-  
der oc Moder stedse tilsammen/  
eller serdelis skulle bede/ Naar de  
formerke Guds velsignelse  
met Liffs fruct at vere  
furhaanden.

M: Ciriacus Spangenberg.

ode Gud oc  
HErre/ dig be-  
re Loff / Åre oc



om Liffs fruct.

Tack / at du haffuer sæt  
oss i denne din hellige  
Stat/ oc haffuer begaff-  
uet oss met din velsignel-  
se. Wi bede dig kiære Fa-  
der / at du wilt lade dig  
denne Fruct vere besalet/  
oc effterdi wi icke kunde  
sør det bliffuer sødt/ bære  
det til dig i andre maade  
end ved vor Bøn/saa be-  
sale wi den vdi din gud-  
dommelige Naade oc be-  
stermelse/paa din Gongs



Ectesold's Bøn/

Tilsagn oc Fortættelse:  
Hvad i bede Faderen i  
mit Naffn/det skal hand  
giffue eder / Naar sam-  
me Liffs Fruct effter din  
Guddommelige Barm-  
hertighed bliffuer sødt til  
Verden / da ville wi oc  
saa føre den til dig / ved  
den hellige Daab oc gud-  
fryctig optuctelse / der til  
hielp fiere Fader met din  
Naade/ for Ihesu Chri-  
sti din fiere Sønns vor



En Barselquindis Bøn.

**H**ERRE Gs skyld / A-  
men.

XVII.

En saare Trøstelig Bøn/  
som Barselquinde maa bede/  
baade for sin Fødsel / oc i sin  
Fødsels stund.

M: Ciriacus Spangenberg.

**D**u mechtige barm-  
hertige / Eulge  
gode Gud / oc  
trofaste Fader / Jeg tacker  
dig aff mit Hiertis



En Barselquindis Bon.

grund/ at du haffuer be-  
gaffuet mig met Fruct-  
sommeltighed/ som er din  
guddommelige Velsig-  
nelse/ oc beder din grund-  
løse Barmhiertighed / i  
din fiære Søn vor fiæ-  
re HÆRris oc Saliggø-  
reris Jesu Christi naffn/  
paa hans sandrue Til-  
sagn oc Foriættelse/ huad  
i bede Faderen om i mit  
Naffn/ det skal hand giff-  
ue eder/ at du vilt forlene



En Barselquindis Bøn.

mig den helligÅand/ at  
ieg kand kiende saadan  
min Fructsommelighed/  
at vere din Guddomme-  
lige velsignelse/ oc vere dig  
altid Tacknemmelig der-  
for aff Hjertet. Beholt oc  
regere mig oc saa/ ved din  
helligÅand / at ieg icke  
findis wtacknemmelig i-  
mod dig i Fødselens pine  
formedelst wtaalmodig-  
hed eller knur/ oc der som  
ieg aff naturlig Skøbe.



En Barselquindis Bøn.

lighed falder nogenlun-  
de i Waalmodighed /  
at du det Faderlige vilt  
tilgiffue mig for Christi  
skyld. Giff mig oc saa  
min hierte kiere Gud din  
Guddommelige naade /  
effter din sandrue tilsagn  
som du haffuer giffuet  
Euæ / oc sagt: Du skalt  
føde dine Børn met sor-  
rig oc kummer / At ieg oc  
saa maa føde mit Liffes  
fruct / vdi ret Naturlig





En Barselquindis Bøn.

tid leffuendis her til Ver-  
den / paa det hun kand  
komme til din hellige  
Daab / oc bliffue en salig  
Christen / oc at ieg maa  
glædis igien / oc forgette  
all den Pine oc kummer  
ieg haffuer lidt / ved saa-  
dan din Guddommeli-  
ge gaffue / vdi det fødde  
oc døbte Barn. Men  
om saa vaare / at ieg eff-  
ter din allerbeste vilie / el-  
ler oc mit Foster met mig



En Barselquindis Bøn.

skulde du offuer denne  
Fødsel / saa forlene mig  
min Hierte allerkiærste  
Fader / it ret taalmodigt  
oc villigt Hierte der til.  
Alene beder ieg hierteli-  
ge / at du wilt giffue mig  
en ret bistandig Tro paa  
dig / for din kiære Søn  
**I**hesu Christi fortienistis  
skyld / at ieg sandelige  
maa troste mig i dig i-  
mod alle Hellsfuedis por-  
te / du som est min kiære



En Barselquindis Bøn.

Fader. Der hos beder ieg  
dig allerkieriste Gud / at  
du wilt i saadan min An-  
gest oc Nød / lade mit ar-  
me Foster oc Barn vere  
dig alligeuel befalet / om  
det icke for allehaande  
aarsage skyld kunde kom-  
me til den hellige Band-  
daab / lad din kiere Søn  
Jhesu Christi dyrebare  
Fortieniste icke bliffue mit  
Foster frarøffuet / huerecke  
for min / en heller for sin



En Barselquindis Bøn.

egen metfødde Synd  
skyld / men tag det til  
Naade / paa det wi baa-  
de tilsammen kunde glæ-  
de oss met dig / i de Ret-  
færdigis ærefulde oc glæ-  
delige Opstandelse / oc tac-  
ke dig i Euighed / for den  
samme din kiere Søn  
Jesu Christi skyld /  
A M E N.






En Barselquindis Bøn.

XVIII.

En deplig Bøn / som de  
Dannequinder kunde bede for  
deris Mettsyster der pinis  
met Foster.

M: Ciriacus Spangenberg.

 Almetlige Gut-  
uige Gud / Du  
som alting  
haffuer skabt / wi bede  
dig / at du wilt forlene  
denne vor næruerendis  
Mettsyster / din fattige  
Tjenerinde en glad Fød.



En Barselquindis Bøn.


sel/ oc icke lade hende eller  
hendis Liffs Fruct for-  
derffuis / vnder dette  
Raarff oc iemmerlige  
Fødsel/ Men hende naa-  
delige oc met glæde forlø-  
se / for din fiære Søn  
vor eniste **HERR** oc  
Saliggjøreris **JHESU**  
**Christi** skyld / Amen.

Men om det beqaaffue sig  
saa hos samme Barselquinde/  
at det vaare besorgendis at So-  
steret skulde dø i Gudselen / For



En Barselquindis Bøn.

det komme til Verden/ da skulle  
samme Quinder / som tilstede  
ere paakalde Gud / oc befale  
hannem samme Foster met den-  
ne effterscreffne Bøn.

 **H**EDre Ihesu  
Xriste / vor e-  
niste Trøst oc  
Saliggjorere / du haff-  
uer en hiertelig Behage-  
lighed til de Børn / som  
fortis til dig / oc anammer  
dennem gierne til det e-  
uige Liff / Thi du haffuer



En Barselquindis Bøn.

sagt: Lader smaa Børn  
komme til mig / thi saa-  
danne hører Guds Rige  
til / paa disse dine Ord fø-  
re wi dette Barn / forme-  
delst vor Bøn til dig vor  
fædre HÆRre oc Salig-  
gjørere / oc bede / anam-  
me det / oc lad det nyde  
oc vere delactigt vdi din  
Forløsning / huilcken du  
haffuer forhuerffuet oc  
skenck off / paa Kaarsset  
met din bittre Pine oc



En Barselquindis Bøn.

Død / for dit hellige  
Blods skyld / oc for dit  
hellige Naffns skyld / A-  
men.

XIX.

En Bøn for en wfruct-  
sommelig Quinde der ick  
haffuer Børn.

Mathesius.

**E**uige Fader /  
naadige Gud /  
Jeg arme ælen-  
dige Quinde / vdeser mit



En vfructsommelig

bedrøffuede Hierte oc suet  
saar dig / i din kiære  
Søns Naasn / oc klager  
for dig met Corrig / at  
mit Liff her til haffuer  
beret mig tilluct/lige som  
Samuelis Moders Liff/  
at ieg haffuer maat om-  
baret din naadige Vel-  
signelse / Hielp H E R-  
re Gud / du som alene  
kand velsigne vort Liff oc  
giffue Børn/ oc føre dem  
til Liffuet/Giff ocsaa din





Quindis Bøn.

belsignelse offuer mig be-  
drøffuede Quinde/ oc til-  
føye mig Liffs fruct / at  
ieg oc saa fand opføde dig  
oc din Kircke en Tienere /  
som dig her oc i Eutghed  
fand prise. Eller om det  
saa befalder dig / at ieg  
skal leffue vden Børn /  
da forlen mig Taalmo-  
dighed / oc lad din eutge-  
fiære Søn vere mit  
Barn / at ieg fand bæere  
hannem i mit Hierte /



En wfructsommelig

oc hielppe at tiene din Kir-  
cke trolige / du som haff-  
uer velsignet den hellige  
Anna / met sin Søn  
Samuel / oc Elia oc Eli-  
sei Verdinne / oc forsiunet  
huer aff dennem aff naa-  
de en yng Søn / du est  
to den rette Barnefader /  
oc Børn ere alene Guds  
denlig Gaffue / oppeholt  
oc saa din velsignelse hos  
mig hierte allerkiærste  
Fader / dig stee Loff vdi





Quindis Bøn.

Euighed/ oc til Euig tid/  
A M E N.

XX.

En Bøn for en bedrøff-  
uet Fader/ naar hans Hustru  
føder det Barn.

M: Iohannes Mathesius.

**D**u trofaste  
GUD/Barm-  
hiertige Fader/  
Jeg klager saar dig min  
Angest / Bedrøffuelse oc  
Corrig / at den bittere



En bedrøffuet Faders Don.

Død / haffuer grumme-  
lige myrt min Fruct i sin  
Moders Liff / for vore  
Synders skyld / paa det  
vi skulle kiende vor Arff-  
uesynd oc Misgiernin-  
ger / Men dog tro vi kice-  
re Fader / at effterdi vi  
haffue to trolige befalet  
dig vor Liffs fruct / i Gom-  
fruens Barns Naffn /  
saa lenge det haffuer rørt  
sig i Moderens Liff / oc  
met stor begiering stun-



En bedrøffuet Faders Bøn.

det effter din Sønns hellig-  
ge Daab / at du derfor  
haffuer anāmet samme  
Barns Siæl met Naade/  
oc haffuer helliggiort  
det i Moders Liff / lige som  
du gjorde ved Jacob Pa-  
triarcha / oc S : Hans  
Baptista. Hielp fiære Fa-  
der / at wi kunde bære dette  
suare Kaarss taalmodelt-  
ge / formedelst din Aands  
hielp oc trøst / oc haffue  
it fast oc wrøggeligt



En bedrøffuet Faders Bøn.

Haab her til / at wi skul-  
le finde vor Liffs fruct /  
hos dig i god Sandhed /  
Karskhed oc euig Salig-  
hed. Styrck osaa min  
kære Hustru til Liff oc  
Siæl / oc lad hende haff-  
ue sin glæde oc trøst i din  
Søn / huilken der fand  
hielp oc frelse mit i Dø-  
den / dig **H E R R E**  
**J H e s u** / skal vort Foster-  
vere tilført oc befalet ved  
vor Bøn / Dig **s k e e**



En bedrøffuet Faders Bøn.

Loff vdi Euighed / A.  
M E N.

XXI.

En bedrøffuet Husfa-  
ders Bøn / naar hans Hustru  
døer i Barselseng.

Matthæsius.

**B**EFEVENDIS  
Gud oc alle be-  
drøffuedis Trø-  
stere / Jeg arme bedrøff-  
uede Mand / haffuer for-  
laaret mit allerfieriste



En bedrøffuet

Klenodie oc Liggendesæ  
der ieg hæfde her paa  
Jorden / i den iammerli-  
ge Barnefødsel / oc du  
HÆRE hæffuer scaaret  
mit it Riffben / oc it sty-  
ke aff mit Hierte / dog tro-  
er ieg / at saadant ick er  
steet / uden din vilie oc be-  
hagelighed / Du hæffuer  
giffuet mig hende / oc la-  
det hende vere hos mig  
en tid lang / oc nu hæffuer  
du taget hende igen til





Husfaders Bøn.

dig aff dette ælendige Liff/  
effterdi hun haffuer kient  
din Søn / oc hannem  
trolige paafaldet / Trøst  
mig arme bedrøffuede oc  
ælendige Enckemand / oc  
hielp mig at bære min  
Sorrig / Oc opføde mine  
fattige smaa Børn / be-  
sticke oss oc saa en salig  
Stund / at baade ieg oc  
de / oc alle mine / kunde  
snart komme tilsammen  
saar dit Ansigt / vdi en



En bedrøffuet Husfaders Ben.

ny oc fuldkommen glæde  
oc euigt Liff oc Kierlig-  
hed / du som planter all  
Erlig Kierlighed / oc kand  
giøre aff Gorrig oc Be-  
drøffuelse / euig Fryd /  
Glæde oc Behagelighed /  
dig stee Loff i E.  
uighed /  
A M E N.





forstreckt Samuittighed.

Liff oc Opstandelse / mit  
Liff oc Forlengelse. Sig  
saa til min Siæl: Jeg er  
din Hielp. Reger mig/  
beskerm mig / styrck mig/  
oppeholt mig / glæd mig/  
opliuſ mig / besøg mig /  
opueck mig aff Synd-  
sens død / thi ieg er dit  
Creatur / oc dine Hen-  
ders gierning. HÆRre  
forſkiud mig icke din fat-  
tige Tienere. Ond oc w-  
uærdig er ieg / det befien-



En Bøn for en

der ieg/ Dog huad heller  
ieg er ond eller gaat/saa  
hør ieg alligeuel dig til.  
Til huem skulde ieg ellers  
fly? For huem skulde ieg  
ellers flage min nød?  
Naar du vdsfiuder oc vds-  
støder mig / huo vil tage  
mig op igien? Naar du  
icke wilt kiende mig / huo  
vil da ansee mig? Er ieg  
end skiont wreen oc w-  
uærdig/ saa fand du gis-  
re mig reen oc værdig. Er





forstreckt Samuittighed.

teg blind / saa kant du op-  
liuse mig. Du kant vel  
opuecke mig døde oc be-  
graffuede Menniske i-  
gten / din mact oc krafft  
er større end min suagthed  
oc skøbelighed er / Din  
Godhed er større end all  
min Ondskab. Du kant  
mere tilgiffue oc forlade /  
end teg fand forbryde /  
din Naade oc Barm-  
hertighed er meget stør-  
re end alle mine Synder



En Bøn for en

oc Misgierninger. Der-  
saare see icke til / huor  
mange oc store Synder  
ieg hassuer giort / Men  
forbarm dig offuer mig  
effter din store Barm-  
hertighed / oc ver mig ar-  
me oc fortabte Syndere  
naadig / Du hassuer  
sagt : Jeg hassuer ingen  
behagelighed til den W-  
gudeligis død / men at  
den Wgudelige omuen-  
der sig fra sine Synder /





forstreckt Samuittighed.

oc lessuer. **H E R R E**  
ieg vender mig til dig /  
vent dig igien til mig /  
oc ver icke vred paa mig  
euindelige. Giff mig  
din helligAand / som  
mig fand lede oc føre eff-  
ter dit Raad oc Vilie /  
paa det ieg fand ende oc  
beslutte mit Lessnet / vdi  
en fast Tro til dig / oc i  
en wforfalsket Kierlig-  
hed oc Endrectighed til  
min Næste / du som met



En Bøn for en  
din Fader oc den hellig  
Aand leffuer oc regne-  
rer / en sand Gud fra  
Euighed oc til e-  
uig tid /  
A M E N.

F I N I S.





## Til den Christne Læser.

Ret maade oc form i trang oc nød/  
At bede/ Guds Naamn til ære.  
Som Gud din Herre dig selffuer bød  
Maa du aff denne Bog lare.

V er derfor flitig oc bed altid/  
See til at Munden ey ene/  
Hand løber forfast at Hiertet er vit  
Alte borte fra Ordene dine.

Naar Hiertet oc mund ret følger for/  
Saa Troen er oc saa tilstede/ (uist/  
Efter din begere til Jhesu Christ/  
Naadelig dig Van da vide.





Prentet i Kiøbenhaffn/  
hos Andream Gut-  
terwich.

Paa Valker Kaufis / Borge-  
ris oc Bogeføreris der samme  
steds Bekaastning.

De findis hos hannem til  
Kiøbs.



A N N O

---

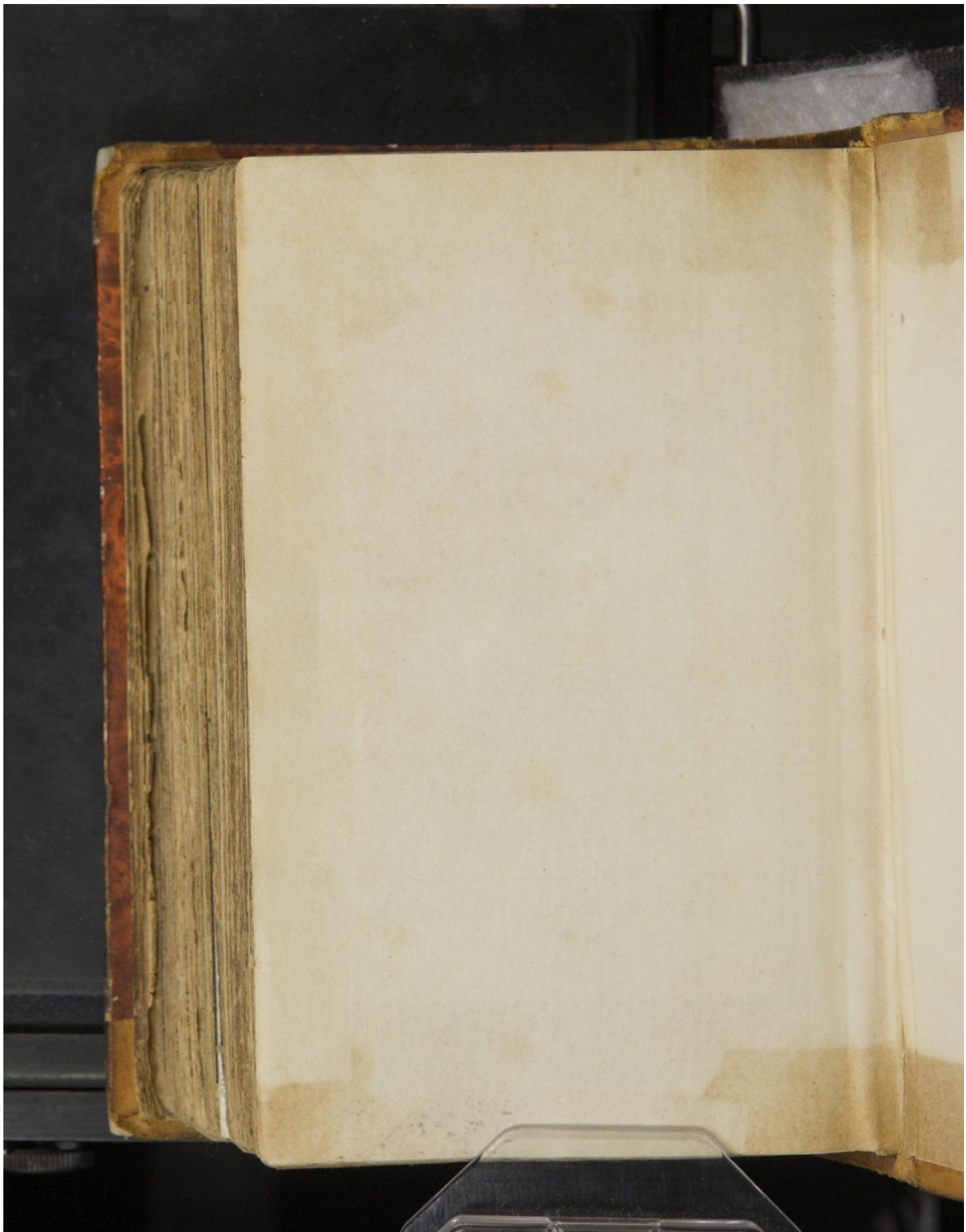
M. D. LXXVII.





Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.  
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.  
Hielmst. 1443 8° (LN 706)







fol. 91 688